


123
THE KENDALL WHALING MUSEUM
Sharon, Massachusetts USA

A Bord de notre Vaisseau baleinier Josephine, de New-Bedford

12 juillet – 1859

– – – – – – –

juillet

J – 14 Appareillé le 13 juillet de New-Bedford, a 7 heures du matin, nous avons eu bonne brise de vents N. NE qui a duré jusqu'à 2 h. aprèsdiné, plusieurs goëlette en vue sur les 10 heures du soir une petite brise de vent de Sud nous a pris, et continué jusqu'au jour

V – 15 – = Beau temps, vents N.E. travaillé a mettre les pirogues en etat de pêche, plusieurs navires en vue, a 7 heures du soir fait tiquinselle, pris deux ris dans les huniers. pour la nuit. Cap a l'est

S – 16 – – Beau temps, Rien en vue, travaillé les appareaux de pêche. Nos jeunes gens commence a avoir le mal de mer, neanmoins ils sont assez vaillants. a 7 heures du soir pris 2 ris dans les huniers, forte brise toute la nuit. Vents de S-O Cap a l'est

D 17 – La brise fraîchit toujours. Vents de S-O pris le bas ris dans le petit hunier et le perroquet de fougue. a 5 heures du soir ~~pompé~~ grée les pompe et pompé une heure consécutif. mauvais temps toute la nuit Cap a l'Est.

L – 18 La brise ayant mollé, largué les ris des huniers et le grand perroquet. petite pluie toute la journée a 7 heures pris 2 ris dans les huniers pour la nuit

M – 19 – Vents de S-O. forte brise largué les ris du grand hunier. 2 navires en vue. par la hanche de tribord a a 8 heures pris 2 ris dans le grand hunier pluie toute la nuit Cap. a l'Est

M – 20 Vents N-NE. bonne brise largué les ris et les perroquets, a 10 heures du matin cargué les perroquets pris 2 ris dans les huniers au quart de onze heures pris le 3ème ris dans le petit hunier serré le perroquet de fougue Cap a l'Est

J – 21 Vents de S-O. grand vent, pluie toute la journée, le bas ris dans le grand hunier ~~serré~~ le petit hunier serré et le perroquet de fougue a 6 heures ~~du~~ du soir les vents ont changé et passé au N. où ils ont continué a souffler tout la …

avec une violence toujours croissante entre 10 et 11 heures ils ont sauté à l'Ouest, Cap - a l'Est

V - 22 — Il a calmit un peu, les vents toujours a l'ouest a 10 heure du matin la vigie a signalé une game de Black fisches ayant une brise a peu près maniable le Capitaine a fait amené les piroques, mais inutilement Larguié les ris des huniers Cap a l'Est Sud-Est

S - 23 Beau temps. La vigie signale des Black fisches, amené les piroques a 9 heures du matin elle sont revenus a bord a 11 heures et demies. a 2 heures après diné amené encore les pirroques pour des Black fische, le second en a pris deux le lieutenant un et le sous lieutenant un autre a 7 heures du soir ils etaient depouillés et le pont nettoyé, forte brise toute la nuit pris 2 ris dans les huniers vents d'Ouest. Tribordamure jusqu'à minuit.

D - 24 — Temps magnifique a minuit viré de bord même vents l'Equipage commence a se faire au roulis du navire nous n'avons qu'un ou deux malades a 7 heure du matin larguié les ris du grand hunier et le grand perroquet. Cap au S - S - E a 3 heures après diné une brume épaisse nous saisi et continué jusqu'au soir.

L 25 — Beau temps, a 8 heures du matin la vigie a signalé des marsoins devant le navire, le Second en a prie un qui a été hissé a bord et depoullé immédiatements J'ai commencé a 7 heures du matin a mettre le soufflage du pont en place tout continue a bien aller a bord le Capitaine et ces officiers sont encore a dire une mauvaise parole a qui que ce soit. a 5 heures du soir le lieutenant a signalé une goelette par la hanche de babord vents de N - O. Cap au S - quart de S - E

M 26 — Larguer les ris des huniers, et les perroquets a 5 heures du matin, le temps ayant belle apparence, a 9 heures il s'est couvert de nuage et la pluie a tombé avec violence a serré les perroquets a 10 heures, non par cause de vent mais ayant a dégager l'entrepont, cela nous 2

juillet a Allégés de diminué de toile. Vents de S-O. au plus près du Vent. Latitude 41°-25-N Long- 25-20-E-

Mercredi 27

MO 27 Vents. N-NE, bonne brise petite pluie mer grosse et houleuse, a 8 heures la Vigie a signalé une game de Cachelots les pirogues ont amené, après avoir chassé pendant 2 heures ils sont revenus a bord ayant reconnu plusieurs Black fischs il ont présumé que toute la game en était composées a 1 heure après diner le Capitaine étant allé en Vigie a reconnu une forte game de Cachelots, il a fait ~~3~~ amené 3 pirogues une demie heure ensuite il a amené sa pirogue accosté un Cachalot a 5 a 6 brasse a peu près de distance mais ayant un pauvre equipage il n'a pu accoster assez près pour amarer, 20 ou 25 minutes après ~~cela~~ le lieutenant en a chassé un et ayant promis de la boisson a son equipage s'il l'amarait il a fini par approcher assez près pour le piquer. une demie heure après ~~le~~ Cachelots était mort. a 8 heures du soir il était depaullé. et a bord. il fera a peu près 25 ou 30 barils. pris 2 ris dans le petit hunier. Serrer le grand perroquet. Beau temps

Latitude 41
1 Cachelots pris un

Jeudi 28

J-28 Vents de S-O. forte brise pris 2 ris dans les huniers, a 3 heures du matin, allumé les feux de la Calousse au quart de 4 heures grande brise. Serré le petit hunier et le perroquet de fougue au quart du soir brume épaisse.

Vendredi 29

V 29 Vents de O-NO. Cap au S-SE forte brise de largue le petit hunier et le perroquet de fougue quardé. 2 ris dans les huniers la grande voile serrée non pour le Vent, mais pour commodité de fond

Juillet

Samedi 30

S 30 Vents d'Ouest Cap au ~~S~~ S.E. Temps magnifique largué les ris du grand hunier et du perroquet de fougue, grand perroquet. ~~perroquet~~ perruche gardé 2 ris dans le petit hunier. terminé de fondre a 4 heures du soir, a 8 heures cargué le g-perroquet et la perruche. Latitude 40.25 Nd Long-

Dimanche 31

D-31 Vents d'Ouest Légère brise. temps magnifique rien en Vue.

L 1 ~~1~~ Lundi ~~29~~ 1 Aout

2 Beau temps, même Vents a 6 heures du matin la Vigie a signalé des cachelots, a 6 heures ½ les pirogues ont amené, chaque pirogue a amaré Le Lieutenant et le sous lieutenant ont amaré 2 fois. Les harpons ont ressorti tels qu'ils sont entrés, ils sont revenus a bord. a 11 heures n'ayant rien pris, plusieurs de ces cachelots auraient pu faire 80 baril. plusieurs souffle en vue toute la journée, mais impossible de les accoster, il sont dans le vent comme si le diable les emportait. a 7 heures pris 2 ris dans les huniers. pour la nuit Vents de N-N-E bonne brise, Latitude 41- N. Long-

Manqué 3 cachalots dans l'espace de 2 heures cette matinée

Mardi 2

Ma-2 Temps magnifique, a 8 heures la Vigie signale un cachalot par le travers au vent. louvoyé toute la matinée pour lui gagner le vent

3 a 2 heures après diner le capitaine a fait amené le Second et le lieutenant, ayant pour harponneur le S-lieutenant, et le 4ème officier. pendant 3 heures nous lui avons donné la chasse, mais impossible de l'accoster assez près, a 7 heures pris 2 ris dans les huniers. au plus près du Vent toute la nuit. a minuit masqué le grand hunier.

Vu des baleines

M 30 Mercredi 3

forte brise, au jour largué les ris des huniers établi le grand perroquet a 8 heures le 4ème officier a signalé plusieurs souffles au vent. louvoyé toute la matinée, ayant gagné le vent de ces baleine. vers les onze heures le capitaine a fait amené 3 pirogue, 10 minutes environ après quil a été amené le lieutenant, ayant le 2ème officier pour harponeur, a amaré un cachalot le second a amarré en 2ème et a tué la baleine. le sous lieutenant ayant cherché a amarré en troisième le cachalot lui a brisé le cordage de sa pirogue mais heureusement sans blessé personne. le lieutenant a été obligé de couper sa ligne pour le ramasser, lui et ses 5 hommes, a 2 heures la baleine était le long du bord. a 5 heures, dépécée et le pont nettoyé latitude 41

Vue des cachalots pris un

aout

Août.

J - 4 Jeudi 4er

forte brise, commencer a fondre, cette baleine fera a peu près 30 a 35 barils. pluie toute la nuit.

V - 5 Vendredi 5

A 3 heures ce matin pris 2 ris dans les huniers grains toute la journée, vents de N-O- latitude 40. 30 N- Long = 39 4 navires en vue

S - 6 Samedi 6

Beau temps, largué les ris des huniers, établi les perroquets a 9 heures du matin le second maître a signalé plusieurs cachalots deux quarts au vent amené 3 pirogues. a 3 heures après midi le second a fini par amarré, et tuer un d'eux il se trouvait a peu près a 7 milles dans le vent du navire. dans 2 heures nous avons gagné le vent des pirogues a 7 heures la baleine était le long du bord.

Vue des cachalots pris un

5

cout
D-7 Dimanche 7 Aout

Beau temps, Commencé a découper a 5 heures du matin, terminer a 11 heures. Rien en Vue. Lattitude 39-40 Longitude

L 8 Lundi 8

Beau temps. Signalé plusieurs Souffle au quart du matin, amené les perogues a 8, ou 9 heures, manqué une baleine, par l'harponneur du 2o Lieutenant. Continué de chassé. Le Second sur les 2 heures après diné a fini par en amarré un (Cachalot) qu'il a tué presqu'aussitot. mis la baleine le long du Bord a 5 heures, pendant que le Capt- et le Lieutenant continuaient a chassé. ~~Coup après~~ Le 2-Lieutenant qui était amené comme harponeur avec le Capitaine, a jeté, et a manqué chaque fois. Commencé a Couper a 7 heures terminé a 11 ~~heures~~. Vents de S-E. Calme 2 navire en Vue

Un des cachalots pris un

M 9 Mardi 9

Meme temps, Brise légère, Signalé plusieurs souffles a 10 heures du matin amené ~~2~~ perogues mais sans pouvoir amarré, les perogues sont venus a Bord a Midi et demi, amenés après diné, Le Second a amarré un Cachalot. 20 minute ensuite il était mort. Le Capitaine a amené presqu'aussi Sur un autre et l'a amarré. Le ~~2 Lieute~~ 4e officier l'a accosté un instant après et a tué la baleine d'un Coup de lance. mis ces deux cachalots le long du Bord a 7 heures du Soir. Latitude 40-10 Longitude 39-30 Est

Un des cachalots pris 6 eaux

M-10 Mercredi 10

Beau temps Vents de O-S-O, Commence a bouillir a 5 heures et demie terminé a 2 heures. Eventé le petit huniers. Continuer a Croiser

J-11 Jeudi 11

Beau temps Vents de N-O. 6 navires en

faisant route a l'Est, a 7 heures ~~d~~ du soir serrer le petit hunier et le perroquet de fougue pour la nuit, Latitude 39-20 N Longitude 37-20-E,

Vendredi 12

V 12 Beau temps, continuer a fondre, le petit hunier serré et le perroquet de fougue, étant engagés par le gros nous ne pourons faire de toile. Les baleines que nous avons prises sont assez grosse pour faire 100 barils chaque mais étant obligés de les garder trop longtemps das l'entrepont elle ne feront que 80 chaque
Lat 40- L- 37-

Samedi 13

S 13 Calme, chaleur étouffante, un navire en vue supposé baleinier. Continuer a fondre a 7 heures hissé le pavillon d'armateur. Le capitaine a fait marqué le grand-hunier a 8 heures le navire était a un mille sous le vent a nous le capitaine est venu a bord, le ~~capi~~ navire ce nomme St Elisabeth de Ouest-port, parti d'amerique depuis 14 mois il a 6 cents barils de cachelot, il a parlé a plusieurs navire dont voici les noms, Pacifique, Chasson, de New Bedford. Le capitaine a resté a bord jusqu'a minuit, Latitud 39-20 N Long 37-19

Dimanche 14

D-14 Beau temps larguer les huniers et le grand perroquet ~~[illegible]~~ a Midi un navire baleinier en vue faisant route vent arrière le cap au l'Est-N-E. Terminer de fondre au quart de minuit

Lundi 15

L-15 Beau temps ~~[illegible]~~ degagé dans le grand panneau et l'entrepont pour mettre l'huile. un navire en vue a 6 heures du soir a minuit plusieurs des homme de quart ont entendu chanter mais sans pouvoir distinguer le navire

Août

M 16 Mardi 16

Belle brise de vents de S-O. plusieurs bricks et schooneurs en vue, faisons route a Ne-E. Continuer a mettre notre huile dans l'entrepont, a 6 heures du soir serré le grand perroquet. a 7 heures pris 2 ris dans les huniers pour la nuit

ME-17 Mercredi 17

Forte brise 2 ris dans les huniers, terminer de mettre l'huille en bas, Deux navires en vue une goëllette et un schooneur a 5 heures du soir largué la grand voile, Latitude 37-20 Long. 30

J-18 Jeudi 18

La brise continue a fraîchir, pluie toute la journée, a 9 heures laié le navire, après souper il a commencer a éclaircir et la pluie a cessé tout-a-fait, a minuit temps superbe.

V 19 Vendredi 19

Vents de S-O. Beau temps, a 5 heures du matin larguer les ris des huniers le grand perroquet et la perruche. 2 navires en vue a 11 heures. Calme toute la nuit

S 20 Samedi 20

Vents de S-E- Beau temps, a 11 heures du matin la vigie signale plusieurs souffle par le travers au vent, a 2 heures après diner amener 3 pirogues, a environ 4 heures le second et le lieutenant ont amarré chacun un cachalot a 8 heures du soir nous les avons mis le long du bord, 2 navires en vue et un baleine et un navire marchand Latitude 40. 35 N

8

2 Des Cachalots Gris Deux

D 21 Dimanche 21

Calme, commencé a virer la baleine, a 5 heures terminer a 10 heures de la matinée

8

Août D

cinq navires en vue trois faisant route
a l'Est les deux autres, un trois mats barque
et un brick, faisant tenant comme nous
le plus près tribord amures cap au
N-O. ces deux derniers sont baleiniers
9 Vu des cachalots
a cinq heures la vigie a signalé plusieurs
baleines le quart au vent, mais la brise etant
si légère nous n'avons leurs donner la chasse
Lattitude 20-36 Longitude

Lundi 22

L 22
Beau temps, jolie brise, a 8 heures du
matin la vigie a signalé plusieurs souffles
devant, une demie heures après amené les
trois pirogues. Le lieutenant ayant le
4ème officier pour harponneur, a amarré
un de ces cachalots, le second etant a 2 longueurs
10 Vu des cachalots
de navires de lui est arrivé en peu de minutes
et la tuée avec son bomb lance a
onze heures et demie elle etait le long du bord
mais ayant a dégager des pieces nous ne pouvons
la decouper aujourd'hui. 2 navires en vue un
trois mâts et un brick goëlette les deux
faisant route a l'Est. Lattitude

Mardi 23

M 23
Commencé a virer notre baleine a 5 heures, a 7 heures
la vigie a signalé plusieurs baleines sous le
vent. le second et le lieutenant ont amené
une demie heure ensuite le lieutenant
a amarré; ayant forte brise il n'a pu
retenir l'air de sa pirogue et est allé
11 Vu des cachalots grisâtres
s'échouer dessus. le cachalot lui a brisé
sa pirogue en mille morceaux neanmoins
sans blesser personne le second etant a un
quart de mille quand l'accident est arrivé
n'a pas tardé a être près. deux ramasser les hommes
et amarré le cachalot une seconde fois. n'a pres

aoû

que l'espace de 10 minutes. Le Capitaine ~~cette~~ le lieutenant Crisé a fait amené le sous lieutenant ~~qui a~~ pour ramasser les debris de la pirrogues, étant obligées de découppé la baleine que nous avons le long du bord nous n'avons pu mettre celle-là le ~~long du bord~~ qu'à 6 heures du soir. Pris 2 ris dans les huniers a 7 heures, rien en vue.

Mercredi 24

M 24 Commencer a virrer a 5 heures, a 6 deux navires en vue un barque et un carré terminer de virrer a 10 heures, larguer les ris des huniers et le grand perroquet depuis 9 heures du matin le trois mats barque fait routte pour nous, a 6 heures du soir le Capitaine est venu a bord, c'est la barque Isabella de New Bedford partie d'Amerique depuis 3 semaines il n'a rien vu. Calme toute la nuit

Jeudi 25

J 25 A 6 heures la vigie signale une gamé de cachalots, amené les pirogues, mais inutilement ils allaient comme des locomotives aroute. presque 2 navires en vue Lattitude 40.3

Vendredi 26

V 26 Beau temps, terminé de fondre dans la pirogues un navire en vue, l'Isabella, a 7 heures carguer le grand perroquet hallé bas le clinfoc pour la nuit.

Samedi 27

S 27 Beau temps légère brise etablit les perroquets
12 au four, commencer a dégager dans la calle pour mettre l'huille. a 8 heures la vigie signalle des cachalots amener les 3 perroques, chassé jusqu'à 5 heures du soir, sans pouvoir amarrer,

10

aout

D 28 — Dimanche 28

Beau temps fait de la toile au jour dans la matinée la vigie signale des cachalots nous avons mis en travers, mais remettre les yeux derrées. a midi le barque de New Bedford étant a un mille au vent a nous le capitaine est venu a bord il a 200 barils de cachallot il est parti de New Bedford un mois avant nous.

13 — Vu des cachalots

L 29 — Lundi 29

Beau temps 1 navire marchant en vue par la hanche de tribord faisant route a l'Est Latitude 40-5-6 Nord

Ma 30 — Mardi 30

Beau temps 3 navires en vue, un de ces navires a hissé son pavillon c'est un trois mats barque anglais faisant route au N-N-E, brise legeres de la partie de l'Est. Lattitude 40-40

M 31 — Mercredi 31

Beau temps, 2 navires en vue faisant route a l'est, pas de baleines, ~~le~~ une grande quantité de bonitte et dauphines continue a environné le navire, travailler a reparer le gréement carguer le grand perroquet et la perruche pour la nuit

Septembre — Septembre

J 1 — Jeudi 1er

Forte brise, larguer le grand perroquet a trois heures laisser arriver vent arrière, gouvernant a l'est, a 7 heures venu au plus près du vent et pris 2 ris dans les huniers et serré la grand voile, le temps ayant tres mauvaise apparance

Septembre

Vendredi 2

Larguer les ris des huniers et le grand perroquet a 8 heures, un navire en vue faisant route a l'Ouest, temps Couvert et nuageux. brise mollie a 7 heures pris 2 ris dans les huniers pour la nuit.
Latitude Pierre, Pike

S-3

Samedi 3

forte brise toute la journée, rien en Vue virer arrirer a 7 heures cap a l'Est N-E- a 7 heures du Soir Venu au plus pres 2 ris dans les huniers serrer la grande Voile

D-4

Dimanche 4

Grand Vent de la partie de l'Ouest Laisser arriver a 5 heures du matin, a 7 heures changer la route, gouverner a l'Est quart de Sud-Est, pluie toute la journée après souper le temps s'est embelli mais obligés néanmoins de garder les ris

L-5

Lundi 5

Le temps a très belle apparence. a 5 heures du matin Larguer les ris et le grand perroquet, a 7 h. du Matin la Vigie signale des Cachalots par le travers sous le Vent, après déjeuner amener les pirogues Le Sous-lieutenant en a ~~pris~~ amarré et tué un et le Lieutenant un autre. ils pourront faire ensemble à peu près 30 barils. a 6 heures carguer le grand perroquet. Lattitude 41-47 N. Longitude 35-10

Vu des Cachalots pris Deux

M-6

Mardi 6

Temps Couvert, faible brise - Commencer a fondre au quart du jour, et a degager le fond des deux tetes de Cachalot. Deux navires en Vue faisant route a l'Est. Vent de O-S-O. La mer est très houleuse de la partie du N. ó 6 h la Vigie signale de Cf
pris 2 ris dans les huniers a 7 h pour la nuit

Septembre

M 7 — Mardi ~~Mercredi~~ 7

Brise maniable, vents de O-S-O, larguer les ris des huniers et le grand perroquet a dix heures la brise ayant frachit nous avons gargué le grand perroquet, a quatre heures la vigie des cachalots 3 quarts sous le vents laisser arriver a 4 h amené 2 pirrogues le second et le lieutenant ~~le second~~ ~~a~~ ~~ara~~ les baleines ~~tous~~ etant plus pres du navire que des pirrogues le capitaine a fait amener le S. Listet qui aussitot amené a amarré une de ces baleines mais la baleine ayant brisé sa pirrogue et l'ayant jetté a la mer avec deux autres l'harpponeur a été obligé de couper la ligne pour le ramassé. le second a amarré une autre 5 minutes après qui lui defoncé l'arrière de sa pirrogue le lieutenant etant tout près a eu le temps de prendre sa ligne et de tuer la baleine. nous avons amené une pirrogue du bord pour ramasser le second et ses 5 hommes. la nuit etant arrivé et la brise frachissant toujours nous avons eu beaucoup de peine a trouver notre baleine, ~~ma~~ et l'ayant trouvée il nous a été impossible de la mettre le long du bord la mer etant exessivement grosse 3 fois le lieutenant a mis la ligne a bord ~~tous~~ ~~et~~ ~~a~~ rompu a chaque fois. ~~a 10~~ Jeudi 8 a trois heures du matin nous avons été obligées de la quitter aller, a 4 heures le capitaine a envoyé le l'équipage se reposer.

Pris des cachalots tué un mort

J 8

Jeudi 8

J 8 Nous sommes sous nos huniers a 2 ris. il vente a tout casser nous ne pouvons rien voir de notre baleine

Vendredi ~~Jeudi~~ 9

V 9 Beau temps, larguer les huniers et les perroquets louvoyer toute la journée, a 4 heures la vigie signale des souffles, nous ne les avons vus qu'une fois

13

Septembre

Samedi 10

Larguer les ris des huniers et les perroquets au jour a peine les ris largué la brise a fraichit. pluie brume, le toute ensemble nous a forcés a les reprendre a 2 heures un navire en Vue par le Bossoir de tribord. faisant route a l'Est N-E L 40-35 Long 32-37

Dimanche 11

D 11 Vents de N-N-O Beau temps, a 5-h. larguer les ris des huniers étalés les perroquets, a Dix heures la Vigie Signale terre 3 quarts sous le vent c'est Florès îles faisant partie du groupe des Açores

Florès Calme tout le restant de la journée le Capitaine n'a pu aller a terre. La brise étant venue après le Soleil Couché Nous avons carguer les perroquets et les Cassenoctes. pris la bordée du large tribord amure, a 8 heures du soir.

Lundi, 12

Vents de N-E. temps Superbe, le Capitaine, nous trouvant près de terre au jour, est aller a terre toute la journée les pirogue du Second et celle

Florès † du 3-Lieutenant, n'ont fait que de Charrier des pommes de terre a bord. deux pirrogue de terre ont fait aussi plusieurs Voyages chargées d'Oignons de Giraumons et de potates. a 8 heures du Soir le Capitaine est revenu a bord Sobre et tranquille Comme d'habitude et aussitôt son arrivée, il a fait larguer les pirroquets. et donné la route au S-S-E. gouvernant pour l'île-Fayolle

~~Me~~ ~~13~~ 13

Vents de S-E. beau temps, Les vents ayant changé la nuit passée, nous sommes obligés de louvoyer. Après dîner, la brise a tombé tout a fait. La terre est en Vue par le travers a babord, Calme toute la nuit le lieutenant et un harponneur sont tombés malades Sitôt leur retour de florès

14 15

Septembre

~~Vendredi~~
Mercredi ~~15~~ 14

Calme plat pas de brise assez pour éteindre la lumière d'une lampe sur le pont. Florès par le travers de bâbord travaillé à bord à monter des pièces à pour faire notre provision d'eau à Fayol. dégréé ~~deux~~ pièces de lignes de pêche pour le second, ayant perdu la sienne à la dernière baleine

Jeudi 15

J. 15. apperçu la terre à 7 h. du matin, à midi laissé tomber l'ancre sur la rade de Fayol à 4 heures le capitaine a été à terre et

Fayol a envoyé une embarcation ~~à~~ bord pour charroyer l'huile à terre. grande brise toute la nuit Vents E-NE (Nos deux malades se porte bien)

Vendredi 16

V. 16 Grande brise impossible aux embarcations de terre de continuer à prendre l'huile la mer étant très mauvaise. mâté nos pièces sur le pont et tout préparé pour l'appareillage à 8 ou 9 heures du

Fayol soir le vent a tombé un peu à minuit il faisait presque calme

(Débarqué un homme aujourd'hui (Saxon))

Samedi 17

S. 17 Beau temps, à six heures démâté les pièces pesées pour envoyer à terre à 7 la chaloupe est venue le long du bord et a pris un chargement à 11 heures elle encore a pris un autre. et à 4 heures elle a fait

Fayol pris les ~~des~~ dernières pièces. en plus elle a emporté 9 pièces à eau. à 5 h. après dîner le barque anglais Gilbert de Londres. est venu à l'ancre n'ayant à bord que le second et quatre hommes d'équipage le capitaine, deux officiers et 6 hommes étant mort de la fièvre jaune. Je suis allé à terre à 6 heures ce soir.

Septembre

Dimanche 18

D 19 Temps magnifique. Vents de E-N-E. les Tribords sont allés a terre cette matinée, les deux tiers sont revenus a bord a Midi pour que l'autre bordée puisse

Bayol y aller a son tour. mais s'etant battus. le Capitaine a gardé tout le monde a bord. Je suis revenu a bord a 10 h et demie. La chaloupe a ramené a bord nos pièces d'Eau après diner

Lundi 19

L 21 Meme temps même vents. Au jour nos pieces d'Eau dans l'entrepont. le Capitaine et le Second sont allés a terre ensuite. le barque anglais ~~sont~~ appareiller

— 7 heures du soir: La barque est appareillé a 3 heures après diner: le ~~trois~~ mats barque

Bayol Végilant de New Bedford est venu louvoyer sur la rade cette après diner. Le Capitaine de ce navire est allé a terre, Voila trois semaines qu'il est parti d'amerique, il n'a eu aucun souffle dans sa traversée. Le Capitaine est retourné a son bord a 6 heures et sitot a bord il a laissé arrivé vent arrière gouvernant au ~~Sud~~ S-E-

— 8 h — Notre Capitaine est revenu a bord a 7 heures, et a donné l'ordre d'apparreiller nous avons levé l'ancre, a 7 heures et demie nous etions sous voiles avec une brise si légère que je pourrais ~~calme~~ appeler calme. ayant le cap au S quart de S-E

Mardi 20

Me 21

S Beau temps presque calme au jour mis l'ancre de tribord sur le bord et les chaines dans le puits gouverner a l'Est, élongeant l'île Pecino et St George. au soir, arrivé près de l'Ile Ceres mis en travers pour la nuit.

Septembre

Mercredi 21

M 22 Beau temps à 6 heures du matin le trois mats barque Ferdinand de Province Town. notre Capitaine est allé à bord ou il est resté jusqu'à 9 hr le navire a 160 barils de cachalot. après quatre mois de mer à 10 h la vigie signale des souffles. 4 quarts au Vent, a 6 milles supposé cachalots. Laisser arrivé Cap au N-E q d'E ayant l'Ile Ceres a tribord & St-Georges a babord. a 6 heures du soir. pris 2 ris dans les huniers. Cargué les basses voiles trois navires en vue. Jolie brise de la partie de l'Ouest.

Jeudi 22

J 23 Belle brise de la partie du S. O. au jour nous étions près de l'Ile Cérès, 4 navires en vue. Largué les ris des huniers, le grand perroquet, amuré les basses voiles. a 11 heures parlé au trois mats baleinier le Herald de New Bedford. a deux heures après diner gouverné au S-S-E. forte brise 7 heures pris 2 ris dans les huniers serré la grande voile la misaine sur les cargues. pluie toute la nuit

Vendredi 23

V 24 A 6 heures du matin laissez arrivé, largué les ris du grand hunier. l'île Marguerite est en vue. a peu près à 30 milles de distance Nous elongé l'île toute la journée. mais sans voir. a midi la pluie a commencé a tomber et a continué jusqu'au soir, a 6 h pris deux ris dans le grand hunier serré la grande voile. brassé carré les vergue et gouverné

Terre

au S-S-E

Samedi 24

S 25 Beau temps. Rien en vue. la mer est très houleuse de la partie du Nord rien en vue

17

Septembre

Dimanche 25

D 26 Meme temps. dans la matinée le temps s'est chargé de grains et ne s'est éclaircy que sur la soirée il promet une belle nuit

Lundi 26

L-27 Beau temps, brise légère de la partie du O-S-O gouverner au Sud. Rien en vue jusque à midi après diner la vigie a signalé un navire par le travers au vent faisant meme route que nous, a quatre heures le 4eme officier a signalé un souffle 4 quarts au vent, mais ne l'a vu qu'une fois.

Mardi 27

M-27 Calme. 3 navires en vue ~~deux~~ marchands et un brick faisant la pêche au cachalot a 3 h après diner une légère brise est arrivée et a six le brick était a deux mille un quart au vent a nous. a 7 son capitaine a envoyé une de ces officiers a notre bord pour demander des journaux 9 mois - 130 barils Latitude 32-45 N

Mercredi
~~Jeudi~~ 28

J-29 Au jour la brise est venue de la partie du N O; et le temps a grains le restant de la journée. 2 navires en vue un devant ayant ses bonnettes dessus faisant route comme nous au S-S-O nous le gagnons main sur main. ~~avec~~ belle apparence pour la nuit Latitude 32-47

Jeudi 29
~~Vendredi~~ 30

Beau temps, 3 navires en vue. Le largue de Fair-haven le capitaine est venu a bord, ou il est resté toute la journée Continué a faire route au S-O quart

Octobre

Octobre

Vendredi 30

V 1 Beau temps. Vents de N-N-E Cap à S-O quart de Sud. après diner envoyer les boutdehors de bonnettes en haut. à 4 heures établit les bonnette d'hune. Bonnette basse a babord. apparence de beau temps pour la nuit.

Samedi 1

S 1 Même temps même voilure. 2 navire en vue, faisant route au N-N-E. a 2 heures après diner la vijie ena signalé un autre deux quarts au vent. C'est un brick faisant route au O S-O. toute voile dessus bonnettes tribord et babord

Dimanche 2

D 2 Beau temps. 2 navires en vue un par le travers de babord, l'autre derrière. toujours les mêmes vents. E-N-E même voilure. Latitude a midi 24.50 N

Lundi 3

L 3 Même temps. un trois mats barque en vue faisant même route que nous. apparence d'une belle nuit. Même voilure. Latitude

Mardi 4

M 4 Même temps. rien en vue. toujour la même voilure. rider les haubans de beaupré et sous-barbes

Octobre

Mercredi 6

Ile St Nicholas

Même temps même voilure. Continué a travailler au grément. A 3 heures après diner la vigie a signalé la terre 4 quart sur tribord. C'est l'île St-Nicholas faisant partie du groupe des Iles du Cap Vert. a 7 heures du soir halé bas les bonnettes et grande voile et la voile carrée sur les cargues. gouverné pour l'île Brava.

J - 7

Jeudi 7

Iles St-Antonio - Brava

Même temps même voilure. a 6 heures du matin apperçu la terre 1 quart sous le vent, l'île St-Antonio, qui est située a 18 milles N-E de Brava, Ayant a débarquer deux hommes a cette dernière place. Mais ces hommes ayant des objets de contrebande a débarquer avec eux cela nous a obligés d'espérer a la nuit tombante pour les mettre a terre, a 7 heures Marqué le grand hunier et amené la pirogue du second qui est allé lui-même les mettre a terre. nous sommes restés marqués toute la nuit, esperant a chaque instant que la pirogue allé revenir Mais inutilement.

~~Jeudi 8~~

Vendredi 8

Brava

Le second est revenu a bord ce matin a 4 heures ayant débarqué heureusement les pacotilles de nos deux portugais. a 8 h. le capitaine est allé a terre, ayant le 1 Lieutenant pour gouverner la pirogue. A minuit ils n'étaient ils n'étaient pas encore de retour. a trois h. après diner un trois mats barque baleinier Americain a passé près de la pointe sous le vent Mais n'a communiqué ni terre ni avec nous.

Octobre

Samedi 8

Beau temps, la perrogue est revenue a bord a 4 h. ce matin le Capitaine et le S. Lieut. sont restés a terre. retourné a terre a 8 heures, revenu a bord a Midi avec les Capt. et un douanier. louvoyer pour gagner au vent de la pointe jusqu'à 4 heures. Le Cap. est retourné a terre pour chercher après le Sous Lieutenant, et ne l'ayant pas vu est revenu a bord aussitôt retourner sous le vent de la pointe. de 9 heures jusqu'à minuit trois embarkations de terre sont acheter du biscuit. Le second est aller ~~a terre~~ dans la perrogue mettre de la farine a terre.

Bravo

Dimanche 9 Meme temps, à douze heures M le Cap. est allé a terre et est revenu a bord a 5 h. a son arrivée a donne l'ordre de mettre la barre au Vent. et a brassé carré les vergues donnant la route au Sud. Jusqu'à 2 h. Brise legère, a deux heures elle a commencé a fraichir, a 4 h. les vents ont tourné a l'Est établit la bonnette d'hune et basse a babord. a 7 heures il ventait forte forte brise et fraichit toujours. Rien en Vue a 7 heures la vergue de bonnette d'hune, bonnette basse et le boute-dehors ont cassé du meme temps. grains toute la nuit cargué les perroquets

Bravo

Lundi 10 forte brise établit les perroquets a 2 h. M. cargué presque aussitôt. La pluie tombe par torrents; un peu avant Midi la brise ayant molli et la pluie cessé, rétablit les perroquets et la voile barrée après diner les vents ont changé et passé au Sud. le temps s'est éclairci un peu après souper. a 4 h. Signalé un navire sous le vent supposé baleinier. a minuit assez beau temps, legère brise

Lattitude 11 45

Mardi 11 A 2 heures du matin La pluie a commencé a tomber et n'a cessé que sur les 2 h. de relevée. jusqu'à ce temps les vents ont fait le tour du Compas deux ou trois fois. Le tonnerre a grondé un peu mais enfin la pluie a cessé et les vents le vent s'est fixé au N. N. O. Legere brise. 8 navires en Vue un baleinier et 7 navires marchants. ~~[illegible]~~ Comme n'ayant pas échangé nos couleurs ne necavons pas a quel nation ils appartiennent, un de ces navires avait le Numero 39 dans son petit hunier

Octobre

Mercredi 12 Temps Couvert, le vent tourné au N E. la nuit passée au jour établit les cannettes. a 10 heures la pluie a commencé a tombée et la brise a fraichir avant diner ramassé les cannettes et serré les perroquets a deux heures le temps s'est éclairci, établit le grand perroquet. Une partie de la journée travaillé a rider les bas et haubans d'hune, 2 navires en vue nous marchant faisant route au N et un baleinier faisant route comme nous. apparence d'assez belle nuit

Jeudi 13 Temps a grains. Vents variables toute la journée travaillé dans l'intervalle des grains, a réparer le grément Le baleinier est toujours en vue, la pluie a commencé a tombée a 11 h cette nuit et a continué jusqu'a l'heure du déjeuner sans vent

Vendredi 14 Après déjeuner le menaçait toujours de donner de la pluie mais nous avons été assez heureux d'en être quitte pour la pa[illegible] Vents legers et variables virer de bord toutes les demie heur[es] 2 navires en vue

Samedi 15 Beau temps, Brise légère et variable de l'Est au Sud. au quart du jour 6 navires en vue, 3 faisant route comme nous les autres faisant route N-N E

Octobre

Dimanche 16

Même temps, plusieurs navires en Vue. a 6 heures la vigie signale des Black fisches, amené les pirogues. mais sans rien prendre les pirogues sont revenue a bord a 8 heures Brise legere toute la journée a 11 h. du soir le temps est venu a grains et à [illegible]

Lundi 17

Temps a grains Vents variables 2 navires en vue a midi un grain d'une certaine force nous a forcés de carguer nos perroquets il a duré 4 heures, Etabli les perroquets de nouveau, quoique le temps menace toujours le vent a l'air de vouloir se fixer au N.E. Le barque qui etait en vue avant le grain et faisant route comme nous, ~~[illegible]~~ a disparru pendant le grain. quand il a ~~été~~ fait clair nous avons regarder dans tous les airs de vent, mais inutilement

Mardi 18

Assez beau temps plusieurs navire en Vue faisant au N. et au N-O. travailler au grement et a reparrer une pirogue. Lattitude ~~34~~ 25 N
Longitude

Mercredi 19

Beau temps, toujours les meme vents, variant de l'Est S-E au Sud, un navire anglais de la Compagnie des Indes ayant corvette de perroquet d'hune et basse gouvernant au N. a passé près de nous, a 8 heures de matin, ~~[illegible]~~ sans communiquer
Lattitude Longitude 24,25

23

Octobre

Jeudi 20	Meme temps même Vents. Rien en Vue quelque légers grains dans le courants de la jour au Soleil couchant le temps promet assez belle nuit
Vendredi 21	Meme temps mêmes Vents, un navire en Vue faisant route au Nord-N E terminer la pirogue qui était en réparation, dégager de l'eau et de la farine ap quart d'après dine
Samedi 22	Meme temps, meme vents, un navire en Vue, faisant route au N-O, travailler au grement. Latitude 4, 25 S
Dimanche 23	Meme temps, Vents d'Est .. 2 navires en Vue fais route au N-O.. Latitude 7. S

Octobre

Lundi 24 Forte brise Vents d'Est, gouvernez au Sud un navire en Vue faisant route Comme nous. a 7 h du matin la Vigie a signalé 2 quarts au Vent, au Soleil Couché il se trouvait par la hanche de tribord.

Lattitude 10.11 Sud

Mardi 25 Forte brise, Vents de E-S-E Cap au Sud. temps Couvert et nébuleux, un peu avant diner Serré le petit perroquet et la perruche. a 3 heures rétablis. Rien en Vue

Lattitude 13.50 S

Mercredi 26 Meme brise de la partie du S-E. temps Couvert. Au Coucher du Soleil. même temps Rien en Vue au quart de minuit Serré les perroquets, les Capitaine Supposant la terre a 30 mille de nous

Lattitude 16

Jeudi 27 Beau temps Vents de N-E. au jour signalé la terre 3 quarts par tribord. l'Ile de la Trinité ou Trinitade

Trinidad

25

Octobre

Vendredi 28	Beau temps, au point du jour apperçu les roches qui se trouve a 15 milles de l'Est de l'Ile de la Trinité, a 11 heures nous nous avons passé entre les Roches et l'Ile gouvernant au S quart de S.E. Seignalé un navire par le travers de babord faisant route a Contrebord
	Lattitude
Samedi 29	Brise Legère, de la partie du N.E. qui a duré toute la journée après soleil couché les vents ont sauté au S.O. pluie toute la nuit
Dimanche 30	~~Même~~ Le temps s'est éclairci au Lever du soleil et resté au beau toute la journée, rien en vue Vents d'Est
Lundi 1	Novembre Beau temps vents de la partie du N.N.E. un navire en vue faisant route au N.O. dé[vergué] le grand hunier, pour le reparer, réenvergué a 4 heures d'après dîner
	Lattitude 25, 30 S

Novembre

Mardi 2 — Beau temps Vents de N-E, établit les bonnettes d'hune et basse, a babord, rien en Vue au Soleil Couchant le temps s'est Couvert et menacé, changement de vent

Route S-SE

Mercredi 3 — Pluies, même vents. de la partie du N-E. a 11 heures de la matinée. le vent a Sauté au S-O. Soufflant avec force. Serré les perroquets, pris 2 ris dans le petit hunier un ris dans le grand un ris dans le perroquet de fougue, [illegible] a 2 h. et d. calme plat un navire en Vue par la hanche de tribord. ayant 2 ris de pris dans ses huniers faisant route Comme nous au S-E. au Soir le temps s'est éclairci dans l'Ouest, promettant belle [illegible]

Jeudi 4 — Vents de S-O. bonne brise, largué les ris des huniers, établit les perroquets, au point du jour, rien en Vue. après diner la vigie signale un Souffle par le travers sous le vent, masqué le grand hunier. on n'a pas revu cette baleine ensuite. belle apparence pour la nuit

Vendredi 5 — assez beau temps, quoique a grains, le Vent se maintient toujours ~~du~~ Variant de S O ~~au~~ S-S-E

127

Novembre

Samedi 6 Forte brise de la partie du S.S.O. route au S.E. Signale plusieurs souffle dans le cours de la journée fine baque

Dimanche 7 Au point du jour temps à grains, même dev. Signalé plusieurs fine baque après diguné le temps s'est mis au beau et a duré tout la journée.

Lattitude 34,31 Sud

Lundi 8 Beau temps, un navire en vue faisant route comme nous, a 10 heures du matin reconnu le navire baleinier ayant trois pirogues amenée a midi il a laisser arriver. de nouveau faisont route au S.E. quart d'Est après le Soleil couché brassé ~~au plus~~ en pointe. route donnée au S.E.

Lattitude 35 14 Sud

Mardi 9 Beau temps, de 8 h a midi la brise a fraîchi Carguer la grande Voile, après avoir echangé nos Couleur avec le navire qui était en Une lier ~~xxx~~ a 10 heures, il laissant arr. à nous il a laisser arriver. Notre Capitaine est allé a bord ~~et~~ il est resté jusqu'à 8 h Le lieutenant de ce navire est venu a bord de nous ou il est resté jusqu'à 7 h. Carguer les perroquets. Lattitude

Mercredi 10 Forte brise, a 5 heures signalé des spéleurs et plusieurs fines barques.
La brise fraîchissant toujours, a 5 heures après-midi Serré la g^d V^e pris 2 ris dans les huniers, a 7 heures Serré le perroquet de fougue

Novembre

Jeudi 11 — au jour la vent ayant tombé larguer le petit hunier, perroquet de fougue, et le grand foc,, après ~~diné~~ le vent a fraichit de nouveau au point de rester en Cap dans le grand hunier a 2 ris ~~ello~~ misaine et le petit foc. pluie toute la journée

Vendredi 12 — Forte brize de la partie du N. E larguer les ris et etablit les huniers a 11 heures. fraichissant toujours pris 2 ris dans le petit hunier beaucoup de fine bagues en vue, a 7 h du soir serré la
N E — grand voile le petit hunier, grand foc perroquet de fougue, grains toute la nuit.

Samedi 13 — Assez beau temps quoique la brize soit très forte et de la même partie établir les huniers
N E — a 2 ris grand foc et grand voile a midi larguer les ris du grand hunier et le grand perroquet a 7 heures serré le petit hunier grand voile perroquet de fougue lattetude 33 40

Dimanche 14 — Forte brize temps brumeux larguer le petit hunier après déjeuner, a 3 heures le perroquet de fougue 7 heures ~~ser~~ ramasser ces deux huniers.

Lundi 15

grande brize resté en Cap dans le grand hunier a deux ris et nos des voiles de Cap. Signalé des funesbagues

Mardi 16 — Même temps établit le petit hunier et perroquet de fougue ~~grand~~ ayant calmé dans la matinée larguer le grand voile et le grand foc, a trois heures après midi Commencer a dimmer de toute oreilles que nous donne par des grains furieux

29.

Mercredi 17 Temps a grains forte brise signalé plusieurs fine baques après diné larguer les ris des huniers et la grande voile a 7 heures mis en cap pour la nuit le Cte voulant pas faire de route (quart de pirogue)

Jeudi 18 Au jour larguer les huniers et barres raites leger grains toute la matinée après déjeuner le temps ayant belle apparence larguer le grand perroquet fine baques en vue, a quatre heures du soir pris un marsoin

Vendredi 19 Forte brise a 6 heures du matin carguer le grand perroquet, de 11 h a Midi la brise fraichie toujours pris 2 ris dans les huniers. a 3 heures après

Vents S O
Route S S E
diné signalé plusieurs Rétorelle amené les trois pirogues de babord Mais la mère étant très mauvaise elle sont revenues a bord presque aussitôt, au soleil couché la brise a toujours serré le petit hunier perroquet de fougue grande voile et grand foc

Samedi 20
Au jour larguer toute toile temps superbe a 6 h le second etant en vigie a signalé des souffles devant présume des Cachalots amené les pirogues, mais ayant aproché d'avantage il s'est trouver que ce nétait que ce nétait que des fines baques les pirogues sont revenus a bord presque aussitôt a 7 heures du soir pris 2 ris dans les huniers serré la grande voile beau temps toute la nuit lattitude 37° 45 Sud

Novembre

Dimanche 21. Calme jusqu'à 2 heures après diné brise légère de la partie du N. O. au couché du Soleil. Serré la grand voile forte brise fines vague en vue.

Lattitude 37°45 Sud

Lundi 22 Forte brise du N E. Rien en vue de la journée. Au Soleil couché amené les perroquets pour un cachalot. mais inutilement pris 2 ris dans les huniers serré la grand voile

Lattitude 39°24 S

Mardi 23 S.-O Forte brise à 7 heures du matin Signalé un cachalot 2 quarts au vent. mais étant si mauvaise l'on a pu amené les perroquets après Souper laissez arriver. Cap à l'Est beau temps

Mercredi 24. Temps couvert, larguer toute voile au jour à 10 h la pluie a commencé a tombé les vents a tourné au S.-O, et a duré jusqu'au couchér du Soleil. et a tombé tout a fait

Jeudi 25 Apparence d'assez beau temps pour la journée Une baleine en vue Larguer les perroquets à 10 heures du matin la brise ayant fraichit. a 8 heures pris 2 ris dans les huniers le temps ayant mauvaise apparence apprès le Soleil couché.

Vendrédi 26 Au jour larguer les ris et les perroquets faible brise de 8 heures du matin a minuit vents variables

Lattitud 37°37

Novembre

Samedi 27 Assez beau temps, gouverner au S E quart d'E Vents de N O au coucher du soleil ils ont tourné a l'Ouest toute la nuit forte brise Carguer les paroquets

Dimanche 28 Belle brise de la même partie établir les perroquets ; au jour grains dans le courant de la journée

Lundi 29 Même temps a grains fine bagues en vue Vents d'Ouest, route S E quart d'Est

Mardi 30 Meme temps même vents rien en vue

Mercredi

Decembre

Mercredi 31 ~~Meme~~ Meme temps, meme vents rien en vue

Decembre

Jeudi 1 Meme temps ~~vents~~ ~~rien en vue~~ a dix heure signalé une retouelle 2 quart sous le vent a 2 mille amener les pirogues les pirogue 10 minutes après le second l'a amarree a midi et demi elle était le long du bord, le second en se halant ~~[illegible]~~ pour lancer la baleine l'a jetté a la mer et briser sa pirogue, toutefois sans blesser ~~pa~~ personne. terminer de virrer a 6 heures du soir, allumer les feux de la Caboure immediatq,

Vendredi

parti au G-Croup

Vendredi 2 Beau temps jolie brise au jour dans le courant de la journée la brise fraichit pris 2 ris dans les huniers a 6 heures serré le paroquet de fougue

Décembre

Samedi 3 Vents de N.E forte brise. après dîné la pluie a commencé a tombé. Carguer le perroquet de fougue grand Vent toute la nuit arrêté les feux de la Cabouse a 7 heures du soir

Dimanche 4 Vents de N.O. dans le Courrant de la journée largue les ris, mis toute toile dessus, un navire en Vue par le travers de babord faisant route Comme nous, terminé de fondre a 9 h. du soir.
(Est)

Lundi 5 Beau temps quoique forte brise de la partie du N-N.O. après dejeuner nettoyer le navire après diner rebattre les pièces d'huile pour les mettre dans l'entrepont, demain s'il fait beau
E

Mardi 6 Calme mis l'huile dans l'entrepont terminée a 11 heures
E

Mardi 7 Brume toute la journée Vents d'Est jusqu'à 4 h. après diné saute de vent au N.O dans la journée monté des chouques
E

Jeudi 8 Vents de O N O forte brise. temps sec, rien en Vue
N-Ee

Vendredi 9 Meme temps Meme Vents Établir la d'huine et basse de babord

Samedi 10 Meme temps meme vents un navire en vue faisant route a l'est.

Dimanche 11 Meme temps meme vents rien en vue.

Lundi 12 Vents de S-O forte brise rien en vue

Mardi 13 Meme vents meme temps rien en vue

Mercredi 14 même temps clair forte brise de la partie du nord a 3 heures après diné signalé la terre 1 quart sous le vent a nous (Ile Amsterdam) a 5 heures nous étions a 2 milles de cette ile, amené les quatre pirogues pour essayer a pêcher quelques morrue. mais assaillis par des grains blanc venant de terre, menu voiles et mats, carguer le petit hunier et perroquet de fougue amené le grand hunier sur le tenon et laisser arriver sous le vent de l'ile ou heureusement nous avons pu ramasser nos pirogues ils avaient eu juste temps de prendre un barril de poisson. Pris 2 ris dans les huniers serré la grand voile gouverné au S E quart d'est, toute la nuit grande brise et pluie

Jeudi 15 Meme temps jusqu'à midi ou les vents ont changé au N. O. largué les ris la grand voile

Vendredi 16 Meme temps meme vents un schooner en vue etant au plus près du vent babord amures

Samedi 17 Meme temps vents rien en vue

Dimanche 18 La brise a tombé un peu graine toute la journée rien en vue que des fines baye(?) Vents d'Ouest Cap a E S E

Lundi 19 Beau temps forte brise. Rien en Vue Meme Vents meme route

Mardi 20 Meme temps meme vents meme route rien en Vue

Mercredi 21 Meme temps meme vents meme route rien en Vue

Jeudi 22 Meme temps meme vents, meme route Signalé un navire devant nous a 2 h A M faisant route Comme nous a 5 heure, après Diner nous étions a 2 milles sur l'avant a lui, brick marchant faisant route pour la nouvelle hollande

Vendredi 23 Meme temps meme vents meme route rentrer les bonnettes pour la nuit rien en Vue

Samedi 24 Meme vents Légère brise a 5 heures 1/2 du Soir Signalé des Cachalots, amené les pirogues les Sous lieutenants a amarré; aussitot amené le second a amarré ensuite et l'autre une boulaloune(?) a 7 h il était le long de bord serré le petit hunier et le perroquet de fouque

Dimanche 25 Meme temps Commencé a virer au jour terminé a 8 h. après diner. allumer les feux aussitot

Decembre

Lundi 26 Beau temps, rien en vue continuer a fondre

Mardi 27 Même temps, rien en vue terminer de fondre a 10 heures du soir

Mercredi 28 forte brise du N.O rien en vue

Jeudi 29 forte brise de la partie du N rebattre nos pièce d'huile et mises dans l'entrepont grande brises tou la nuit pris 2 ris dans le petit hunier un ris dans le grand
Vendredi 30 Au jour même brise signalé plusieurs baleine devant nous, amené quatre pirogues, le second en a amarré une 3 quart d'heures a peu près après avoir amené malheureusement la mer étant très mauvaise et si forte brise que je n'ai les autres pirogues n'ont pu ~~dans~~ approcher assez près pour amarré en ~~second~~ quelque. J'étais en vigie quand cette pirogue a amarré la retouette, Et du moment où il a été amarré (le second) sur cette baleine jusqu'au moment ou nous avons marqué le petit hunier pour hisser la pirogue du lieutenant, j'ai toujours constamment eu les yeux sur la pirogue du second après avoir ~~tou~~ mis la pirogue du lieutenant sur les craires le Capitaine m'a demandé si je voyais le second et la baleine je lui ai répondu que oui en effet a ce moment la pirogue du second nous restait un quart sous le vent, il était encore amaré sur la baleine, mais je n'ai pu distinguer si elle était au vent ou sous le vent tel est la réponse que j'ai faite au Capitaine; un quart d'heures 20 minutes ~~apr~~ Nous avons encore masqué le petit hunier pour prendre nos deux autres pirogues, le 3e et le 4eme officier ~~...~~ 5, 6 minutes avant de masquer le Capitaine m'a encore demandé si je voyais la pirogue, je lui ai répondu que ~~moi~~ je voyais la baleine, après pas de pirogue A un quart sous le vent. nous

Pirogue amarrée perdue six hommes

les 2 pirroques sur les Craines et a fait eventé le petit hunier et amurré les basses voiles gouverner au plupres du vent pendant quelques temps, remarqué le grand hunier pour l'espace de 40 minutes a peu près, ensuite courru 4 Bordées prenant le vent du travers l'offé au pr du vent et fait quatre bordées dans le vent, pendant ces quatre dernières les vents ayant Sauté de quatre quarts. Et la dernier
Après de ces bordées nous avons passé a une longueur d'aviron de la pirroque de notre pauvre Second, elle était chavirée mais sans personnes dessus. nos six pauvres Camarrades étaient disparrus pour toujours nous n'avons trouvé ni aviron, ni baille, rien que la pirroque chavirrée, hissé cette pirroques sur les Crains pris 2 ris dans le grand hunier halé bas le grand foc et serré la grand voile. presque Calme maintenant

Samedi 31 Beau temps, Vents de S = S.O au jour larguer les ris des huniers. a 4 h d'après midi signalé plusieurs cachalots devant mais il était trop tarte, pour amener les pirroques les

Janvier 1860

Dimanche 1
Même temps, le vent hale l'avant fine brague en Vue

Lundi 2 meme temps Vents de S E rien en Vue que de fines baga

Mardi 3 meme temps Vents d'Est rien en Vue.

Mercredi 4 Beaume espoir Vents d'Est N E

37

(Janvier)

Jeudi 5 Brume épaisse meme vents Cabeci arrive le baromètre est descendu avec grande pluie

Vendredi 6 Brume épaisse vents de N E Viré de bord a 4 heures meme point au baromètre

Samedi 7 Le vents ayant tourné au Nord le ~~temps~~ a éclairci un peu meme point au baromètre

Dimanche 8 Beau temps Vents de N. N O gouverné a l'Est quart N E
(N. P. au B.) Lattitude 45-12

Lundi 9 Meme temps sur la soirée les vents ont sauté au S O route a l'Est N E (N. P. au B.)

Mardi 10 Même temps même vents rien en vue

Mercredi 11 Meme temps meme vents rien en vue

Jeudi 12 Forte brise de la partie du nord pris 2 ris dans les huniers

Vendredi 13 Temps nuageux presque calme meme vents

Samedi 14 Meme temps vents de N E rien en vue a 7 heures pris 2 ris dans les huniers le temps ayant mauvaise apparence a onze heures de la nuit serré le petit hunier et le perroquet de fougue grand vent (Cotent...)

(Janvier)

Dimanche 15 Vents de N.O au jour assez jolie brise dans l'après diné le temps a commencé a se couvrir après souper le tonnerre a s'est fait entendre a 8 h la pluie a tombé a torrents le temps avait une apparence epouvantable, serré les perroquets la grand voile grand foc et pris 2 ris dans les huniers louvoyé au plus près tout la nuit

Lundi 16 au jour Vents d'ouest forte brise laissé arrivé au N.E quart de Nord largué toute voile, temps a grains toute la journée

Mardi 17 Beau temps Vents de S.O route l'Est N.E

Mercredi 18 Beau temps toute la journée après le soleil couché le temps s'est couvert et les vents sont tournés a l'est, pluie et des eclairs toute la nuit, pris 2 ris dans les huniers a minuit serré le petit hunier et le perroquet de fougue.

Jeudi 19 Au jour la vent a tombé, larguer toute voile a 2 h de S la pluie a commencé a tomber par torrents tonnerre toute la nuit pris 2 ris dans les huniers

Vendredi 20 Beau temps Vents de S O gouverner au N N.E, apperçu la terre par le travers sous le vent. (Nouvelle Zéland

Samedi 21 Beau temps forte brise au soir terre tribord et babord

Dimanche 22 forte brise 2 navires en vue faisant route comme nous pris le pilote a 2 heures après diné a 4 heures laissé tomber l'ancre dans le port de Montannoné N. Zel.

39

3 navires étaient a l'ancre. Un brick étant en armement
pour la peche au cachalot, ~~et~~ le trois mats barque
le   et le   ce dernier est venu au mouillage
une demie heure avant nous. 2 heures avant d'entrer dans
le port Carrer notre vergue de grand perroquet en avant de
bord.

Lundi 23 Travailler à faire notre eau et a laver le navire en dehors

M

Mardi 24 Terminer de faire notre Eau et de l'arrimer dans la Cale

M

Mercredi 25 Commencé a peindre le navire en dehors. a 5 h après dinée le
trois mats carré Magnolia baleinier Américain, est entré
dans le port declarant mille barils de sa saison. Envoyer
une bordée a terre.

Jeudi 26 Beau temps, terminer le travail du bord
une bordée a terre

Vendredi 27 Beau temps, un navire est entré dans le port
une bordée a terre, un homme est deserté

Samedi 28 Beau temps, une bordée a terre,

Dimanche 29 Beau temps. Garde toute le monde a bord

Lundi 30 Beau temps tout le monde a bord.

Mardi 31 Le trois mats barque le   New Bedford

allant en Amérique. il a deux mille huit
Cents barils d'huile a bord. il a prendre
nos cent trente barils.

Février

Mercredi 1 Rebattre nos pièces d'huile et envoyer a bord de la barque

Jeudi 2 Appareiller a 10 heures du matin a rester en
dehors, jusqu'à 4 h. après dîner, moment ou
le Capitaine est venu a bord, avec l'homme qui
était deserté, mis toute voile desus et gouverné
au N.E. forte brise de la partie du S.E.
un navire est venu mouiller en dehors du port
ayant vent de bout pour entrer dedans

Vendredi 3 forte brise du S.E. perroquets cargues.
route au N.E. après Souper pris 2 ris dans les
huniers

Samedi 4 forte brise temps a grains larguer les ris
laisser arriver au N. larguer les perroquets
Latitude 28

Dimanche 5 Grand vent grosse mer, après dîner gouverné au
N. N.O. Latitude 24

Lundi 6 Beau temps brise maniable, étaler les cornettes
a tribord Déverguer le Clin-foc pour reparrer

Latitude 21

Février Février

Mardi 7 Beau temps légère brise, gouverné au N.N.O le grand en haut occupé a reparer les voiles. plusieurs des iles Elugies en vue

Mercredi 8 Même temps, Changé la route a 11 heures et gouverné au Nord. travaillé aux voiles

Jeudi 9 Légère pluie, perdu la terre de vue par la hanche de tribord. Vents variable de l'Est au S-E

Latitude 16.18

Vendredi 10 Beau temps brise légère de l'Est S-E plusieurs iles en vue par le travers de tribord

Samedi 11 Temps a grains, forte brise du S-E apperçu la terre à 2 h du Matin. (Ile Rottoma) serré les perroquets pris 2 ris dans les huniers. et masque le grand hunier jusqu'au jour. a six heures larguer les ris. et gouverner pour la terre. A 9 heures du matin un canot est venu le long du bord. a 10 Le capitaine a fait amené le S-L et est allé a terre accomp. par le chef Canaque venu a bord. apres diné la pirogue est revenue a bord ayant son chargement d'ignames et de fruits. a 2 heures 2 pirogues sont allés a terre et sont revenues a bord a 6 heures du soir avec le Capitaine a bord.

Laisser arrivé, Cap au Ne. L

Latitude 12.40 S.

Février

Dimanche 12 Beau temps légère brise route donnée N O l'Equipage occuppé a ~~reparer~~ rider le grand étai et l'Etai du grand foc

Lundi 13 Assez beau temps quoique mêlé de légers grains de pluie, travailler au voile, réparrer une pirrogue

Mardi 14 Beau temps, vents de N E. route donnee au N N O

Mercredi 15 Beau temps brise légère de la partie du N N E gouvérné au N O

Jeudi 16 Temps à grains, forte brise du N N E. g-a- N O.

Lattitude 7-25 S

Vendredi 17 Temps a grains grosse brise de la meme partie, a 11h du M signalé un navire devans faisant même route que nous, a 5 heures après diner nous etions a un quart de mille de lui Notre capitaine est allé a bord ou il est resté environ une heure. Ce navire se nomme J. Harrest depuis N. Bedford Cap. Mancherster, parti depuis 10 mois, avec 200 barils d'huile de Cachelot, a bord

Samedi 18 temps a grains, gouvernant au N O.

Février

Dimanche 19 Beau temps brise legère du N e N.E. même route

Lattitude 1.20

Lundi 20 Même temps Même vents même route

Mardi 21 Beau temps legere brise du N.E. passé la ligne ce matin a 4 h.

Mercredi 22 Temps a grains ap. a 11 heures du matin apperçu des Cachalots a un mille de nous amené 2 pirog. le Second et le 3e L. Le Second est approché a une longueur de pirrogue de la baleine son harp. ... a jetté ses harpons mais sans aucun succes Les pirrogue sont revenus a bord une heure après

Lattitude 3,35 N

Jeudi 23 Temp a grains forte brise changé la route a midi gouverné au S.O. a 4 h. du soir sagnale la terre devant nous (Ile Strong)

Lattitude 7

Vendredi 24 Meme temps, gouverne a l'Ouest, faisant route pour les Iles Gaspards, après de l'Ile a 4 heures après diné amené 2 pirrogue pour aller chercher des cocos a ... le trois mats Florida de S. Haven était a louvoyer près de l'Ile depuis le matin Nous avons fait route ensemble a 7 heures du soir pour Wellingtons gouvernant O quart de N. après 2 ris dans les huniers

Lattitude de l'Ile Gaspard 5,15

Février

Samedi 25 Forte brise, a 2 heures du matin aperçu l'Île Wellington devant nous, a 2 milles a peu près laffé près du vent amuré la grand voile au jour laissé arriver, a huit heures masqué le grand huniers a 3 longueurs de navires des recifs sous le vent de l'île, Le Florida a envoyé une perrogue a terre.

Wellington

Notre Capitaine a amené la perrogue peu diner après et est allé a terre a 3 heures après diné il a expedié la perrogue a bord avec un chargement de femme.

Latitude de l'Île 6.30 Nord

Dimanche 26 Temps a grains, forte brise louvoyé toute la journée 2 perrogues sont allées a terre, et revenus avec un chargement de tortue et de Cocos, pris 2 ris dans les huniers

Lundi 27 Mêmes temps, pris 3 chargements de perrogues de Coco~~nutt~~ et tortues le soir les hommes s'étant toutes a terre il a etet impossible au Capitaine de venir a bord.

Mardi 28 Même temps, les perrogue sont revenus a bord a 9 heures du matin, a 4 heures du soir le second est allé a terre, ou il a passé la nuit. toute la nuit resté sur le qui vive.

Mercredi 29 Même temps, Le second est revenu a bord ce matin a 10 heures, laissé arriver gouvernant N O Le Capitaine a embarqué un homme a cette île

Mars

Jeudi 1 Beau temps légère brise du N.E. route au N.N

Vendredi 2 Beau temps belle brise, occupés a etablir une ~~grand~~ 1 voile de grand étai

Samedi 3 Beau temps belle brise route ~~au~~ l'Ouest 1/4 N

Latitude 12 N

Dimanche 4 Beau temps jolie brise du N.E. route de meme le quart employé a rider le grand étai

Lundi 5 Meme temps meme vents route au N.N.O a 5 heures du matin apperçu l'île Graham nous trouvant sous le vent de l'île nous avont été obligés de louvoyer toute la journée pour gagner le vent de la pointe a minuit masqué le grand hunier

Graham

Mardi 6 Meme temps meme vents a 3 heures du matin viré de bord gouverner pour la terre, a 10 h. nous étions près de la Ville, masqué le grand hunier pour prendre le pilote. a 11 h le Capitaine est allé a terre dans l'embarcation du pilote les navire Susan, et Georges de N. Bedford étaient a louvoyer sur la rade leur Capitaine a terre

Graham

~~Mercredi~~ 7

Mercredi 7 Meme temps, envoyé une pirogue a terre cherché des patates douces, revenue a bord immédiatement le barque Oscar est arrivé en rade aujourd'hui

Graham

46

Mars

Jeudi 8 Meme temps. La pirogue du lieutenant est allée a terre 3 fois. elle a apporte a bord les effets des hommes que le Capitaine a embarques ilà a son dernier voyage a terre elle a emporte un de nos hommes, qui est attaque du mal de poitrine, et impossible de remplir son service a bord. Le Capitaine lui a donne son débarquement avec 250 francs. V. E. R. Garrett Roman Stagside. aujourd'hui

Graham

Vendredi 9 Grosse Brise du N. E. une pirogue a terre ne venir a bord les brisants étant forts

Graham

Samedi 10 Forte Brise, la mer est tres mauvaise et ne donne pas d'espoir d'avoir notre pirogue a bord avant 2 ou 3 jours

Graham

Dimanche 11 Beau temps quoique forte brise. Les vents ayant changé de 4 ou 5 quarts et venant de terre la mer a calmi tout a coup et permettant notre embarcation de passer les brisants, venue a bord a 9 h. de M. ayant trois hommes que le capitaine a embarqué 2 Allemands et un américain, retourné a terre aussitot, a 11 h. le Capitaine est revenu a bord, accompagné de notre Nouveau 4eme officier fait route aussitot gouvernant au N. quart de O

Graham

L.
Lundi 12 Beau temps ~~tem~~ belle brise. meme vents meme route.

Mardi 13 Beau temps, a 10 heures du Matin passé sur un banc de Corail, je la ligne de sonde. trouvé le fond de 15 a 20 brasse. vu le fond distinctement le banc a apeu près 2 milles du N. au N. O. et 4 du N. E. au S. O. quantité de humpback en vue

47

Mercredi 14 Beau temps legère brise de l'E N E gouverner au N q O

Jeudi 15 Beau temps jolie brise du S E, route donnee a l'Est ~~N~~ N-E

Vendredi 16 Beau temps, jolie brise du S S E, meme route occupes a peindre les pirogues

Samedi 17 Meme temps meme vents route au N E q E

Dimanche 18 Meme temps Meme vents meme route, le tonnellier employé a monte des pièces neuves
Lattitude 27,50 N

Lundi 19 au jour belle apparence de temps, dans le courant de l'après Midi les vents on changé fait le tour du Compas. nous avons eu un peu de pluie sur la soirée au couché du soleil le vent est retourné au S, S E, et le temps s'est eclairci

Mardi 20 Beau temps. meme vents, route au N q E dans E

Mercredi 21 Grosse brise, pluie une partie de la journée les vents ont sauté au N-N E. pries 2 ris dans les huniers serré la grand voile deg le vent de bout. les amure a tribord.

Jeudi 22 Grosse brise, les vents ont sauté a l'Est et souffle avec force

Mars

Vendredi 23 Meme temps Meme Vents Cap au N N E

Samedi 24 Temps a grains fraichissant toujours Serri le petit hunier et le perroquet de fougue, pris le bas ris dans le grand hunier

Dimanche 25 Meme temps. Vents de N N O. retablir le petit hunier au bas ris

Latitude 36 N

Lundi 26 Temps a grains, Belle brise du N O. occupés a ~~retirer~~ les pommes de terre dans le grand panneau pour les mettre dans la soute au Voile et mettre ces Voiles dans ~~leur~~ des pieces que le tonnellier a montes

Mardi 27 Beau temps, Belle brise, Vent de nord gouverné au près du vent, 2 ris dans les huniers terminer de mettre ~~nos~~ pommes de terre dans la soute

Mercredi 28 Meme temps Meme vents, au près du Vent. et meme Voilure

Jeudi 29 Meme temps Meme vents près du vent

Vendredi 30 Beau temps, Legere brise, a Midi le Vent a changé et Sauté au S E route au Nord. larguer les ris et le grand perroquet Le O. Le S

49

Mars

Samedi 31 Meme temps Meme vents route au N O

Avril

Dimanche 1 au jour forte brise du S SE route au N 90 pris 2 ris dans le petit hunier serré le perroquet de fougue a 10 h. du matin serré le petit hunier pris le ~~4~~ ris dans le grand hunier, il ~~vente~~ prés le plus prés de vent il vente a tout casser la pluie tombe a torrents a 2 h après diner ~~la vaine~~ dans un mauvais coup de roulis la pirogue du second a été enlevée ~~brisant~~ les deux doriers au ras de la lice, un instant apres l'amure de misaine a cassé serré cette voile aussitot

Lundi 2 Temps a pluie, le vent a tombé un peu a 6 h du matin le vent a sauté a l'Ouest soufflant avec violence, a 10 heurés le vent a tombé et le temps s'est éclairci, a 2 h après diner signalé la terre devant gouvernant N O quart de N demi N

Mardi 3 Beau temps forte brise a 11 h. du soir ~~entré dans le détroit~~ 2 ris dans les huniers

Mercredi 4 grosse brise a 3 h du matin nous somme dans la mer d'Ockotch 2 ris dans les huniers.

Jeudi 5 Assez beau temps brise legere de la partie du Sud. a 3 h du Matin, le vent a sauté a l'ouest et a commence a souffé avec une certaine force 2 ris dans les huniers (Neige)

~~Latitude 52 N~~

Avril

Vendredi 6 Forte brise du O N O gouverné N passant plusieurs petite banquise de glace
Lattitude 52.40

Samedi 7 Strong brise du N O au près du vent louvoyant bord sur bord dans les glaces
Lattitude 54 N Longitude 153, 9 Est

Dimanche 8 Temps clair, excessivement froid. Vents d'Ouest a 7 heures du soir calme nous ne pouvons aller plus loin aujourd'hui

Lundi 9 Beau temps au jour la brise ayant fraichit largué toute voile cassé la glace autour du navire nous avons fini par nous degager gouverné au nord toute la journée filant de 7 a 8 miles a l'heure brisant tout ce qui s'opposait a notre passage a 7 h du soir pris 2 ris dans les huniers et resté toute la nuit dans un espace d'a peu près 3 miles de larges d'eau clair. Lattitude 54.20

Mardi 10 Beau temps brise légère largué toute voile et fait route au nord toute la journée a 7 heure engagés a ne pouvoir remuer dans les glaces serré toute voile

Mercredi 11 Beau temps. a 6 heures du matin largué toute voile légère brise du O S O, nous n'avons fait que 7 ou 8 mils aujourd'hui les glaces nous ont arrêtés obligés de serre toute toile pour la nuit

glaces

51.

Avril

Jeudi 12 — Glace — forte brise, 2 ris dans les huniers casser la glace devant le navire. fait 10 a 12 miles

Vendredi 13 — Glace — larguer toute toile fait apeu près 25 miles 3 heures d'après midi la brise devenant trop forte. Obliges de amener les huniers, en vrac, cargué et garré tout au plus vite stablir la voile de cap.

Samedi 14 — Glace — Même position, nous ne pouvons aller au nord maintenant, ~~gros~~ le grand vent toute la journee de la partie du S O. la houle commence

~~Dimanche 15~~ a se faire sentir venant du Sud

Dimanche 15 — Glace — Même position après diné le vent saute au S.O. houle de plus en plus forte ~~venant~~ du Sud

Lundi 16 — Glace — Beau temps jolie brise du S. O. à 6 heures du matin larguer les voile et continuer a faire route une partie de quart est employer a casser la glace devant le navire pour faire passage. a 7 h du Soir serrer tout, le temps a très mauvaise apparence
Lattitud 55, 30

Mardi 17 — Glace — De Minuit a 10 h de la matinee noige épaisse et grand vent, ~~[illegible]~~ le vent a sauté a l'Ouest donnant assez beau temps le restant de la journeée. a 7 h du soir vents de S a Minuit vents de N. variant N E.

Mercredi 18 — Glace — ~~Le temps~~ Il fait un froid excessive. a 5 1/2 du matin le second fait laver le pont. obliges de casser la glace le long du bord pour tirer de l'Eau. a mesure que les harponneurs la jette

Avril

Sur le pont. Le reste du quart suit dessus avec des pelles et ramasse l'eau qui est changée sur le pont en belle et bonne glace.
Vent de N. N. E grande brise toute la nuit. Dans la soirée le navire dérive dans le vent. hissé la trinquette pour tâcher de le faire abattre

Jeudi 19 — Glaces — Assez belle apparence de temps clair pour la journée fait de la toile après déjeuner. fait a peu près un mille, mais étant bloqués de nouveau serré les perroquets après 2 ris dans les huniers les laissant amenés sur le ten[illegible]

Vendredi 20 — Glaces — Au jour fait de la toile a 10 heures du Matin amené toute voile la brise fraîchissant toujours de plus en plus de la partie du S. E Après souper serré les voiles, grand vent toute la nuit

Samedi 21 — Glaces — Brise légère de l'Est. larguer les huniers a 6 heures ce Matin a 9 nous les avons serrés de nouveau étant impossible de nous faire passage au travers des glaces a 11 1/2 de la matinée une forte houle s'est élevée venant du S. nous a allégés et aidés a nous faire un passage cette houle brisant les glaces de 2 ou trois pieds d'épaisseur plus aisément que je ne casserais une allumette en deux gouverné au N. N. O. a 8 h du soir serré le petit hunier et le perroquet de fougue gardé le grand hunier toute la nuit. à deux ris et la misaine. fait route toute la nuit a minuit vents de S. E

Avril.

Dimanche 22 — A six heures du matin larguer le petit hunier à 2 ris et le perroquet de fougue même vents à 7 heures obligés de serré tout, nous trouvant dans un emplacement d'eau clair, et laisser arriver dans les glaces la houle étant trop forte pour rester en travers grand vent et neige épaisse toute la nuit. Tué un loup marin cette nuit sur un morceau de glaces.

Glaces

Lattitude 56 Nord

Lundi 23 — Grosse brise et neige toute la journée continuer à fuir devant la houle et le vent toute la journée à 8h du matin vu une baleine à un quart de mille par le travers de babord, elle a souflé 2 ou trois fois et a sondé. Nous avons mis en travers au risque d'être brisés par les glaces que la houle ~~matin~~ jettait sur nous. Cela a étant inutile nous ne l'avons pas revue. Nous avons laisser dériver sur un bord et sur l'autre le restant de la journée. laissont arriver quelque fois vent arrière, pour passer les languires, beaucoup d'eau clair du NE au NO, tué 2 loups marins, la houle tombe un peu dans la soirée

Glaces
Vu une baleine
Vu une baleine

Mardi 24 — Vents d'Est, temps épais à 4 heures du matin on a trouvé le mousse du Sterich mort dans la cabane, le pauvre enfant était malade depuis 3 jours d'un gros rhum accompagné d'un mal de gorge peu de soins lui on été rendus pendant ces trois jours lui même disant qu'il voulait reprendre son service. A 9 heures de la matinée nous lui avons rendu les derniers devoirs.

Glaces

Lattitude 56-35 N Longetude 152-20 O

Avril

Mercredi 25 Grand vent et neige de la partie du O S O resté toute la journée sous nos voiles de Cap très peu d'eau claire pris plusieurs loups marins

Glaces

Jeudi 26 A 4 heures du matin larguer les huniers a 2 ris forte brise de S O, a 7 h du Matin serre le petit hunier et le perroquet de fougue Neige a 4 h S larguer le petit hunier et le perroquet de fougue a 8 heures du soir serré tout hormis nos deux voiles de Cap,

Glaces

Lattitude 56, 17

Vendredi 27 Vents de Sud, dans la matinée Neige après diner très beau temps a une heure vu une baleine a un mille du navire amené 2 pirrogue, le Capitaine dans la pirrogue du ~~Second~~ lieutenant et le Second dans la pirrogue du lieutenant ~~le~~ Capitaine est approché a une longueur de navire quand elle a Sondé, ~~nous~~ nous ne l'avons pas revue, toute voiles dehors depuis 10 heures du matin jusqu jusqu'à 10 heures du soir on a pris 2 ris dans les huniers forte brise de N E

Glaces
Vu une baleine

Samedi 28 Temps brumeux forte brise de la même partie a 4 h Serré le petit hunier et le perroquet de fougue. plus nous avançons a l'Ouest et au Nord nous trouvons les glaces de plus en plus épaisses un peu d'eau claire cet après diner une demie heure après le coucher du Soleil vu une baleine a un mille du navire

Lattitude 56, 58 Nord

Glaces
Vu une baleine

55.

Avril

Dimanche 29 Forte brise du N N O etablir le petit hunier et le perroquet de fougue a 2 ris gouverné a l'ouest toute la journée beaucoup d'eau clair. dans la matinée apperçu 2 baleine. elle avaient l'air très effarouchés et n'ont donné aucune chance de les chasser, a 9 heures du soir serré le petit hunier et le perroquet de fougue.

Glaces
Vu deux baleines

Lattitude 56,26

Lundi 30 Au jour établir les huniers à 2 ris. presque calme a 9 heures de la matinée larguer les ris la grand voile le grand perroquet et la perruche de fougue, a 11 heures serré ces deux dernières voiles forte brises fraichissant toujours, de 11 h a midi Neige épaisse, apres diner grosse brise du N N E. gouverné près du vent toute la journée laissant arriver quelque fois pour éviter les banquises de glaces a 10 h pris deux ris dans les huniers

Glaces

Mai

Mardi 1 A 4 heures du matin larguer toute toile temps superbe presque calme, toute la journée manœuvré dans les glaces après souper vu une baleine, amené 2 pirogue, mais inutilement on ne l'a pas revue pris 2 ris dans les huniers.

Glaces
Vu une baleine

Lattitude 56 45

Mercredi 2 au jour larguer les ris et les perroquets, jolie brise gouverné au S O. très peu d'eau clair en vue a 8 heure du soir serré toute voil grand vent de la partie de L'Est.

Mai.

Jeudi 3 grand vent de la meme partie, neige épaisse toute la journée et une partie de la nuit. a 6 heures du soir la houle a commencer a se faire sentir. saisir le gouvernail

Glaces

Vendredi 4 Presque Calme au jour larguer toute voile houle très forte pas d'eau clair en vue

Glaces

Lattitude 57,04

Samedi 5 Legère brise du N NE pas d'eau claire en vue. neige fine toute la journée et toute la nuit. la houle tombe un peu carguer les perroquets à 10h Lattitude 56 58

Glaces

Dimanche 6 Légère brise de la meme partie etabler le petit perroquet et la voile Carrée au jour pas un pied d'eau clair autour de nous en recompense neige fine jusqu'à midi ou il a clairci et promi du beau temps la houle a tombé considerablement.

Glaces

Lattitude 56,48

Lundi 7 forte brise du S.O gardé 2 ris dans les huniers toute la journée. a 7 heures du matin apperçu une baleine a un quart de mille du navire amené 2 pirogues, chasse cette baleine pendant 3 heures. mais inutilement.

Glaces

Lattitude 56,34 N

57

Mai

Mercredi mardi 8 — Assez beau temps, légère brise de la partie du O, S, O encroués dans les glaces sans pouvoir remuer serré toutes voiles

Glaces

Jeudi M 9 — Légère brise de la partie du S une partie de la journée, le restant le vent varrié du N O au N E, Mis toute voile dessus mais sans faire beaucoup de route les glaces étant trop forte pour nous faire libre passage a 8 heures du soir serrer toute voiles et installé nos pallants de gouvernail

Glaces

Vendredi Jeudi 10 — assez beau temps durant la matinée, vents de la partie de S, mis toute voiles dessus mais sans faire beaucoup de route, pas d'eau clair en vue. a 4 heures après dîner la neige a commencer a tomber avec violence et a continué jusqu'à 9 heures a 10 le vent a sauté au N O serré les voiles, amarré le gouvernail

Glaces

Samedi 8 11 — Beau temps, vents de sud dans la matinée gouverner a l'Ouest quart de Nord fait a peu près 20 milles quand les vent a sauté au O. N. Carguer les voiles, presque calme dans l'après dîner a 4 h serré les voiles, pas d'eau clair en vue

Glaces

Dimanche 12 — Calme brume épaisse vents varriable du Nord au S. O serré la voile après souper

Mai

Dimanche 13 Beau temps glaces très épaisses par
Glaces reines fait a peu pres 5 a 6 milles
dans la journée.

Lundi 14 Forte brise d'arrant de l'ouest au N O
Glaces a 4 heures apres diner serré toute toile

Mardi 15 Beau temps glaces légères et peu épaisses fait
Glaces a peu près 30 Milles gouvernant du N O
au Nord a 6 heures du soir vu une balaine
a un demi quart de mille du navire
elle ~~etait~~ tellement effarouchée que le
capitaine n'a pas voulu laisser amener les
pirogues. Serré le perroquet de fougue
a 10 h

Mercredi 16 – Beau clair dans la matinée a midi brume
épaisse vents de Sud établir le perroquet
de fougue a un ris. glaces très épaisses. fait
a peu près 12 milles aujourd'hui

Jeudi 17 Beau temps jolie brise de Sud
pas d'eau clair on me Cassé les
glaces pour nous faire passage fait
a peu pres 4 milles au N

Vendredi 18 Meme temps, meme vents pas d'eau clair
on me glaces très fortes par reines Couper
les glaces pour faire passage au navire

59

Mai

Samedi 19 — Meme temps meme vents Couper les glaces toute la journée fait a peu près 6 milles au Nord et a l'Est grace a la houle qui commence a grossir

Glaces

Lattitude 57,20

Dimanche 20 — Meme vents temps épais a 8 heures de la matinée la pluie a tombé avec violence et a cessé de 10 a 11. glaces de plus en plus Compacte a 9 h 1/2 serré les perroquets carguer les basses voiles forte brise de la partie du S-O

Glaces

Lundi 21 — Brume épaisse au jour Vents de la partie de l'Est S-E brise legère a 9 heures de la matinée le temps s'est eclairci pas d'eau clair en vue serré les perroquets et le petit hunier a 9 h du soir

Glaces

Mardi 22 — A 5 h du M grosse brise de la partie du O N O a 4 1/2 serré le grand hunier saisir la barre glaces tres fortes, et pas d'eau clair en vue Au coucher du Soleil le temps s'est eclairci

Glaces

Mercredi 23 — Au jour assez beau temps quoique brumeux Vents de la partie de l'ouest N O Sur la soirée la brise a tombée ~~et etrange~~ sauté au S O, larguer les huniers dans l'après diner, fait voile toute la nuit tres peu d'eau clair

Glaces

Mai

Jeudi 24 Beau temps Vents de l'Est Beaucoup d'eau Clair ~~toute Soir~~ journée, a 10 heures du Soir serré les perroquets carguer les basses voiles. serré le perroquet de fougue.

Glaces

Lattitude 57.20

Vendredi 25 Beau temps jolie brise de l'Est beaucoup d'eau Clair parmi les morceaux fait a peu près 25 milles, quand les glaces sont devenus tellement épaisses qu'elles nous ont empechés d'aller plus loin serré toutes les voiles a 3 1/2 après dîner, amarrer la barre

Glaces

Samedi 26 Meme temps glaces un peu moins épaisses Mais a pen[?] Vents de Nord obligées de rester les voiles serré

Glaces

Lattitude 57.48

Dimanche 27 Beautemps Vents de S.O larguer toute voile a 7 heures du matin, un peu d'eau clair parmi les morceaux de glaces nous a aider a faire un peu de route dans la matinée, Après dîner ~~le vent~~ Brise a tombée un peu et a fait le tour du Compas deux ou trois fois a 10 h du Soir serré les perroquets.

Glaces

Lundi 28 ~~Lundi 28~~ Beau temps établir les perroquets au jour Vents d'Ouest la route a commencé a se faire de Minuit a une heure ce matin. et grosseur[?] Glaces Naviguables parmi toute la journée

Lattitude 58.15

Mai

Mardi 29 La brise a commencé a venir, a 5 h du matin de la partie du Sud S. O. venté bon frais toute la matinée très peu d'eau claire autour du navire apperçu l'accord de la banquise dans le mirrag parraissant a une très grande distance, dans l'après dîner le temps s'est couvert et a menacé de pluie le vent a changé plusieurs fois après souper serrez les voiles a 8 h du soir la brise a toute a fait a 9 le vent venu de la partie du Sud larguer toute voile

Glaces

Lattitude 58-2

Mercredi 30 Beau temps jolie brise de S O dans le courrant de l'après dîner la brise fraichit toujours après souper serré les perroquets les carres voiles pris 2 ris dans les huniers, les glaces sont tellement serré que depuis midi, malgré une brise a menacer les perroquets nous navons pas fait 2 longueur de navire serré toute voiles a 10 heures du soir

Glaces

Lattitude 58; 8

Jeudi 31 Vents de S S O larguer le petit hunier a 4. d. M. a 10 larguer le grand hunier et le petit hunier beaucoup d'eau claire tout l'après dîner a 4 heures après dîner arretée de nouveau Courant porte, S E

Lattitude 58-28. Longitude 160

Juin

Vendredi 1 forte brise de Sud une partie de la matinée a 11 h larguer le grand perroquet beaucoup d'eau clair parmi les morceaux de glaces grande partie de ces morceaux ~~de gla~~ ont de 200 aller a 1000 pieds de longueur et davantage, fait voile jusqu'à minuit où nous avons carguer tout voile
(C SE)

Lattitude 58,21

Samedi 2 Brume, a 1 h d M. entendu le soffler plusieurs baleines a 3 h ~~Vu~~ 2 a 1 mille du navire du ces baleines. Deux sondes consecutive a 5 h la brume a commencer a venir et a 7 etait si epaisse que l'on ne pouvait distinguer a 50 pieds devant le navire. beaucoup d'eau clair ~~toute~~ la matinée parmi les glaces dans l'après diner la brise ayant tombé et les glaces s'etant beaucoup rapprochés nous n'avons pu continuer notre route ~~par~~ en consequent serré toute voiles a 6 h. du soir. ~~jeter~~ la sonde T 70 B
Vents variable du SO au SE

Lattitude par estime 58.12

Dimanche 3 Meme temps & brume, la houle a commencé a venir de minuit a 2 h, larguer les voiles après déjeuner, gouverner le plus près possible du Nord les glaces devenue de plus en plus épaisses a 6 heures du soir la brume s'est éclaircie et l'on a aperçu la terre devant ~~approchant~~ a peu près de 15 a 20 mille. ~~l'on~~ ne peu distinguer d'eau clair nulle part

~~Lattitude 5~~
Lattitude par estime a midi 58,34

43

Juin

Lundi 4 Beau clair Vents de la partie du S.O. resté les voiles serrées pas d'eau clair en Sud. Nous sommes a peu près a 15 milles de terre

Lattitude 58,52

Mardi 5 Beau Clair, Même Vents, a 3 heures du matin apperçu 2 baleine a 5 ou 6 longueurs de navire de nous mais les glaces sont tellement épaisse autour de nous. que nous ne pouvons amener nos pirrogues, a 4 heures d'après diner ~~une~~ brume épaisse Calme toute la nuit

Lattitude 58 50

Mercredi 6 Brume. a trois heures du matin le vent a sauté est venu de l'Est et a soufflé bon frais larguer toute voile gouverné a l'ouest fait a peu près de 35 a 40 milles, après souper la brume s'est élevée, et le vent a sauté au N N E. Leger brise au coucher du soleil, eau clair entre les morceaux de glaces, la languiere se tend jusqu'a terre; a 4 h sondé, trouvé 45 brasses. fond de roches

glaces

Lattitude ...

1888	Corn	For	Peggy	one	Bush	82
	June	30		one	Bush	68
	July	7		one	Bush	66
	July	14		one	Bush	66
	July	28		one	Bush	64
	Aug	4		one	Bushel	64
	Aug	18				64
	Aug	25		one	Bush	69

64

Juin

Jeudi 7 Neige épaisses, Vents d'Est Sud Est n'a cessé de tomber qu'à 3 h. après diner le temps s'est éclairci, nous sommes à peu près à 20 mille de terre sondé, trouvé 55 brasses d'eau serré toute voile à 11 h S

Latitude 58 42

Vendredi 8 Brume au jour, dans le courant de la journée le temps s'est éclairé de nouveau et l'on a apperçu la terre à environ 12 mille les glaces sont serrés l'une contre l'autre de manière à ne laisser voir aucune eau clair serré toute voiles dans le courant de la nuit

Samedi 9 Temps brumeux, Vents de O S O. a même distance de terre. Dans la matinée l'eshoule a grossi un peu, sur les 3 h après diner elle a tomber et les vent a sauter à l'Est larguer les focs le petit hunier et le petit ~~petit~~ perroquet, ~~en~~ essayant à faire arriver le naivre l'arrière au vent, mais inutilement les glaces sont tellement serrés que nous ne pouvons remuer

968 ~~60~~ 430
538

Dimanche 10 Beau temps Vents de N O, Les glaces ont beaucoup diminué d'épaisseur la nuit passée, dans la matinée ~~très mauvais un quart au vent et nous~~ le vent a sauté au S E et a souflé bon frais larguer les huniers après diner, fait à peu près 2 longueurs nous sommes à peu près à 9 mille de terre

538
430
434
360

762
800
562
65

Aug 25	1888		64
Aug 25			64
Aug 25		Sorts	55
Sept 8		Meal	64
Sept 15		Meal	64
Sept 15		Corn	64
Sept 15		Sorts	55

Juin

Lundi 11 Beau temps Vents de N O dans la Courrant de la matinée signalé 3 navire devant, et 2 quarts par tribord les peu près a 12 milles de distances. Le mirage laisse voir beaucoup d'eau clair mais a une certaine distance de nous les glaces fonde considerablement aujourd'hui.

Navire en Vue

Lattitude 58,49
Longitude 152

Mardi 12 Beau temps Vents de S. S O un peu d'eau clair parmi les morceaux 2 navire en vue, gouverner toute la journée de l'Ouest aller au N N O. a 7 1/2 carguer les voiles nous sommes a peu près a 10 milles de terre.

Mercredi 13 Brume épaisse toute la journée meme vents ~~resté~~ a louvoyé avec le grand huniers a 2 ris le voile de cap et la voile de grand étai et le pettit foc a 3 h du matin vu une baleine

12,78
3,10 0
968

Jeudi 14 Forte brise Vents d'Est fait un peu de route dans la matinée a 7 heures du soir serré le perroquet de fougue navire avec toute voiles serré a 5 ou 6 milles de nous

1888	Sept	29	om	Bust	Corn	62
	Otto	6	om		Corn	62
	Otto	6	om		Meal	62
	Otto	13	om		Corn	62
	Otto	13	om		Meal	62
	Otto	20	om		Corn	62
	Otto	27	om		Corn	62

66

Juin

Vendredi 15, grosse brise de la meme partie plais toute la journée a 3 heures après diner serré les perroquets amené les huniers sur le tenon a 7 heurs serré tout

3528
3560
4334
4330

1762
800
2562

Samedi 16 pluie et Brume épaisse meme vents, perdu le navire de vue a 4 h après diner, rester sans pouvoir bouger a peu pres a 8 milles de terre les glaces sont tellement quelle monte les unes sur les autre dans certains endróis. Sondé a 5 h. et trouvé 35 brasses déau

Dimanche 17 Brume épaisse, pluie quelque fois, meme vent forte brise, sondé trouvé 30 brasse d'eau glaces toujours aussi serrée, un peu de houle

Lundi 18 Vents dE SE. legère brise a 3 heures, après diner la brume sest élevée, et nous avons apperçu la terre assez pres pour distinguer le plein ... d'apeu pres 4 milles, sondé trouvé 20 brasses d'eau supposé les ancres hallé de la chaine paré a mouillé, apperçu un navire a 4 mille au sud a nous il parrait etre dans l'eau ~~claire~~

Mardi 19 Au jour brume épaisse a 8 heures la brume a disparru, ~~la terre~~ nous nous trouvons a 5 mille de terre, Vents d'E NE. largué toute voile mais inutillement nous ne pouvons bouger le navire d'hier est tranquillement a louvoyer dans l'eau clair a 2 ou 3 mille de nous, a 6 h du soir serré toute voiles,

No	3	one	Corn	60
no	3	one	Mid	60
No	10	two	Mid	120
No	10	one	Corn	60
No	17	one	Mid	60

67

Juin

Mercredi 20 Beau temps. Calme Vents de S.O. Rester toute Voiles serrées.. Sondé a 4 h apres dinez trouvé 29 brasses d'eau. Nuit magnifique..

Lattitude 59 16

Jeudi 21 Au jour degager notre petite ancre de dedans l'entrepont et mise en veille. a 9 heures de la matinée en virant a la poupée de guindeau, le devirré subitement et la barre d'anspect a a été frappé un matelot, nommé Jobbs. au visage lui brisant le nez.. blessé dangereusement. Sondé a 3 h après diner trouvé 35 brasse d'eau. a 6 1/2 sondé de nouveau trouvé 42 brasse d'eau. Brume épaisse Vents de S O forte brise

Vendredi 22 Temps épais, legère brise de ~~Nest~~ Est largues les voiles, et grace a la houle qui set élevé nous ~~a~~ avons fait un mille ou 2 a 5 h serré partout

Samedi 23 Brume epaisse toute la journée haller le navire sur les glaces au moyen de lignes de pêches arreté a 9 1/2

Dimanche 24 Continuer a haller le navire ~~dans~~ au moyen de nos lignes Sur les 4 heures, la brise etant venue de l'arrierre nous a debarrassé des glaces en moins de 20 minutes

Sortis des glaces a 5 heures apres diner

Juin

Lundi 25 Beau temps. La terre en vue derriere nous pas de glaces en vue

Mardi 26 Beau temps terre devant nous Jonas de

Mercredi 27 Beau temps vents d'Ouest gouvernes au Sud quart d'Est jusqu'à 4 h après diner ou le vent a changé et sauté au N.E donné la route au S O quart de Ouest (2 h après du matin diner aperçu l'Ile Jonas devant nous a 10 de la matinée quitté cette derriere nous

Jeudi 28 Temps a brumes bonne brise du N O gouverné une partie de la journée au S O quart de S et S-S O le restant apperçu une voile dans l'après diner, quantité de kraquelle en vue, la vigie signale des glaces 3 quarts au vent

Vendredi 29 Temps épais, grosse brise du N N O gouverné pour le golfe Assention prenant le vent par le travers de tribord vu trois baleines etant trop ut-pour avoir chances de les amarrer. laisser arriver pour le fond du Golfe la nous avons trouvé 2 navires etant a gouverner ensemble. le Oregon et le Gedeon Howland notre Capitaine est aller a bord de ce dernier. pris 2 ris dans les huniers pour la nuit

Samedi 30 Beau temps assez forte brise du de l'Est larguer les ris des huniers et rester a louvoyer au fond du Golfe sans voir aucune baleine mis la barre au vent et gouverner au N N E trouvé un banc de Glace a l'entrée du golfe

69

Juillet

Dimanche 1 — temps brumeux une partie de la journée. Vu 2 navires et une grande banquise de glaces dans le SO. a nous virer de bord et revenu au vent de la banquise avec une forte brise du NNE. a 10 h du matin le Capitaine du barque John B. Ellert est venu a bord il y a 25 mois qu'il est parti d'amérique, il a 1500 barils d'huile; Dans l'après midi amené 4 pirogues et chassé des krakouelles pendant 4 heures, le lieutenant en a amarré 2 mais les harpons sont ressortis presque aussitôt, (a 10 du matin pris 2 ris dans les huniers

Amarré 2 Krakouelle Dessoppé

Lundi 2 — Brume épaisse toute la journée calme plat a 8 h du soir bonne legère brise du SE. Attrennée, nous larguer les ris des huniers le grand perroquet et le clinfoc chercher a gagnier la terre qui se trouve en vue, a 25 ou 30 milles 1/4 quart au vent a nous

Mardi 3 — Beau temps légère brise du SE, gouverner au SO a 9 h du M ~~pr~~ nous sommes près de terre a l'entrée du Golfe glaces tout le long de terre, amené trois pirogues qui sont ~~restés~~ revenus a bord de 7 a 8 h du soir n'ayant vu qu'une baleine.

V

Nos pirogues étant a 4 ou 5 milles de terre ont apperçu 3 personne sur un morceau de glaces croyant que c'était des deserteurs ils ont approché près d'eux; ils ont trouvé que c'était tout simplement des pêcheurs de Loup Marin. leur embarcation se trouvé cachée au yeux de nos hommes, par un gros morceau de glaces. il y avait 2 femmes et un homme dedans

a 4 h d'après diner le Capitaine est allé a bord de Emilie Morgan d'où il est resté jusqu'à 9 heures les pirogues on vus une baleine dans les glaces

Juillet

Mercredi 4 Beau temps. Légère brise du Sud, resté toute la journée avec E. Morgan au fond du Golf ~~notre~~ le Capitaine ~~est allé a bord~~ de ce dernier est venu a bord de nous ou il est resté jusqu'a 12 h Minuit. Tiré 5 Coups de Canon pour célébrer le 4 Juillet

Jeudi 5 Calme plat nous trouvant très près de terre le Capitaine et notre ~~second~~ Lieutenant sont allés a terre, et sont revenus à 7 heures du Soir avec 4 barils qu'ils avait achetés ~~au~~ natives

Vendredi 6 Temps a brume et forte brise une partie de la journee de la partie du S O, louvoyer d'un bord a l'autre du Golfe. A Midi Signalé un point noir devant a 3 mille sans pouvoir distinguer ce que c'etait amené une pirogue pour connaitre ce que c'etait quand elle est revenue au bord elle a rapporte un morceau de terre gelée arraché de son domicile avec grande peine. ~~il s'est~~ tout fait supposer qu'un éboulement ayant eu lieu quelque par cette nouvelle espèce d'île flottante se trouvait en dérive a peu près a 3 milles de terre, ce morceau de terre avait 35 pieds de longs et 20 de large, dur assez pour couler un navire qui serait tomber dessus ~~en~~ allant 5 a 6 Nœuds

Île flottante

Samedi 7 Forte brise toute la journée du S S O brume épaisse

Dimanche 8 Brume légère brise de la même partie vu quelque morceaux de glaces dans le courant de la journee a 7 h du Soir, laissez arriver Cap au N, NO

71

Juillet

Lundi 9 ~~Temps~~ Chaleur excessive et brume épaisse
Nous trouvant engagée dans une large banquise
de glace le Capitaine a changé la route et gouverné au
N N E. Vents de Sud

Mardi 10 Brume épaisse vents variables gouvernant N E
une partie de la journée, dans l'après Midi nous
nous trouvons engagée de nouveau dans un banc
de glaces obligés de prendre les autres amures
pour nous dégager

Mercredi 11 Brume une partie de la journée Vents de tous les
points du Compas Cinq voiles en vue passé au large.
Alice Frazier notre Capitaine est allé à bord où il
est resté une heure à peu près; il y a 10 mois
que ce navire est absent d'amérique ~~[illegible]~~ ayant
pris une Kaquelle de 20 barils depuis qu'il est
en mer

Jeudi 12 Brume épaisse toute la journée dans une éclaircie de
dix minutes apperçu un navire au vent à nous
franche brise du S E gouverné au N O

Vendredi 13 Brume épaisse toute la journée, resté une partie
de la nuit passé le grand hunier marqué ~~au~~ ch du m
éventé et gouverné S O avec ~~le~~ vent du N E jusqu'à
5 heures après diné, le Capitaine se croyant assez
près de terre a tiré un Coup de Canon pour s'assurer
par l'Echo, où nous étions, à peine le Rapport
était-il évanoui que nous avons entendu le bruit
d'une trompette tout près de nous, aussitot Cargué
les huniers. et laissé tomber ~~les~~ travers l'ancre de
babord fillant 65 brasses de chaînes. nous nous
trouvons par 25 brasses d'eau, le Capitaine a amené

pirogue et est allé a bord de ce navire les
dirrigeant par le bruit qu'ils faisaient a bord
Le Capitaine est resté a bord une heure et demie
(Congress mouillé a 2 mille derrière nous) étant revenu
a bord il a fait serré les voiles

Samedi 14 Brume épaisse le lieutenant du Congress a passé
l'après diner a bord, notre second est aller a bord du
Wilman 3 saisons avec 1800 barils, que nous avons
entendu larguer son ancre a 4 h du Matin

Dimanche 15 La brume s'était un peu dans la matinée apparu
2 autres navires a 4 ou 5 milles de nous, 1 heures après
midi le Congress a appareillé, nous avons fait de
même, ainsi que les 2 autres navires, a 4 heures la
brume est devenue tellement épaisse que nous nous
sommes trouvés a une demie longueur de navire
du trois mats Genet qui était a l'ancre avant de
l'appercevoir. L'effe aussitôt fait a peu près un mille
quand le Capitaine a donné l'ordre de serré les voiles
et de laisser tomber l'ancre le second du Genet est
venu a bord presque aussitôt

Lundi 16 Brume épaisse tout la journée le Capitaine est
allé a bord du Genet après diner

Mardi 17 Brume épaisse le Capitaine du Genet est venu
a bord après dejeuner et est resté a bord toute la
journée une de ses hommes sachant jouer du
violon notre équipage a dansé comme une
bande de demons toute la sainte journée

Juillet

Mercredi 18 Brume et Légère brise du NE, à 6 h du matin ayant éclairci un peu apperçu la terre, mais l'éclairci a duré si peu de minutes, qu'elle ne nous a pas permis de reconnaître ou nous étions.

Jeudi 19 Brume et légère brise du NE, a 9 h du matin le Second a amené son embarcation et est allé a bord du Thilman supposé à l'ancre dans le NE a nous, a 1 heure après diner lever l'ancre et laisser dériver dans le SSO a 4 heures le Second est revenu a bord après une nage de 2 heures et plus a 5 h larguer l'ancre de nouveau

Vendredi 20 Brume et Légère brise du NE NE, a 10 de la matinée le Capitaine du Genet est venu a bord, ou il est resté jusqu'a 2 h. après diner

Samedi 21 Brume une partie de la journée a 1 heure apres midi levé l'ancre et laisser dériver jusqu'à 5 heures ou nous avons mouillé de nouveau apperçu 2 navire, dont un a sa l'mousse allumée le Capitaine est allé a bord du Genet de 7 a 9 du soir

Dimanche 22 Beau temps. Jolie brise la brume s'étant élevée au jour ~~nous nous~~ a permis de reconnaître ou nous étions amené les perroquets du Second et du Lieutenant, avec des vivres pour 3 ou 4 jours, a 1 h après diner la brise a fraichi venant du S. Levé l'ancre et gouverné pour ~~NO~~ aller au fond de S Clair après souper carguer les perroquets et resté toute la nuit sous les huniers

Lundi 23 Au jour temps sombre le tonnerre se fait entendre du Coté du N O a 5 h amené amené les pirogue du lieutenant et 4 em Officier pour une croisière de 48 heures, a huit heures largué l'encre a 10 une brise carabiniée du N E nous a forcés a serré nos voiles et fillé a peu près 60 brasses de chaines dans la soirée la brise a tombé un peu.
Partant du bord le lieutenant et 4 em Of ont été directement a terre

Mardi 24 Forte brise du N E resté a l'ancre, you huit navire a l'ancre pas un seul fond le lieutenant et 4 em Of. sont revenus a bord dans la soirée

Mercredi 25 Légère brise du N E. a 4 h du M. le lieutenant et 4 em Of. parte de nouveau. A 2 h après diner le second et 3 eme officier sont venus a bord ou ils ont resté 2 heures et sont repartis de nouveau. dégagé une ancre de rechange dans l'entrepont, un peu avant diner 2 pirogue appartenant au barque Florence l'un des officiers de ces embarcations étant de connaissance avec notre Capitaine il est resté jusqu'a 4 heure après diner a bord

Jeudi 26 Beau temps dégager dans la cale derrière Mis la Baleine a la main.

Vendredi 27 Brume et forte brise du N, E A midi le 4 em Of est venu a bord

Juillet

Samedi 28 Beau temps Legere brise du S O partie de la journée et N E le reste, 4 h du M degagé de l'eau dans la cale, appelé le monde en haut dans la matinée et amené 3 pirogues pour chasser plusieurs baleines qui étaient autour du navire a 3 h le 3ème off. est venu a bord et le second a 5

Dimanche 29 Beau temps et légère brise partie de la journée du N E a 4 h du M appelé monde, amené le lieutenant et le 4 Of. a 8 h du Soir larguer l'ancre et serré les voiles

Lundi 30 Brume épaisse appelé le monde a 3 h, amené 4 pirogues, le Sous-lieutenant est venu à bord a 3 h apres diner ainsi que le Lieutenant et 4ème off.
2 pirogues appartenant au St Malo

Mardi 31 Brume épaisse et Calme plat, ~~mat~~ a 4 heure du matin le lieutenant et le 4ème officier sont parti du bord a 6 apperçu le second remorquant une baleine, decouper cette baleine dans l'après diner

Août

Mercredi 1 Brume épaisse le 3ème of. est amené cette apres diner pour rejoindre le second. le 4ème off. est venu a bord un peu avant qu'il ne parte, a 4 heures le vent est venu a fraichir et a souffle avec force tres longue et gouverné au plus près cap au N a 10 h. serré les huniers et larguer la grande ancre. la chaine etant si pesante que nous ne pouvions filer assez vite. les pales du guindeau ont sauté passer pardessus nos têtes. Le guindeau alors n'a pas mieux demandé que de tourner et nous serrer

que quand il a eu enlevé Colerasse de chaines moment où nous avons eu chances de saisir la chaine au Ca[illegible] sur le pont travailler toute la nuit a degager la chaine de babord qui se trouvait amarrée sur le bras du guindeau aussitot parrer larguer cette seconde ancre. Mis un arc boutant prenant de la bitte aller sur la guerlande devant

Jeudi 2 Affermer la cabouse. Brume épaisse vente de N.E. Serrer la seconde ancre, terminer de fondre a minuit. Cette baleine fait 18 barils

Vendredi 3 Levé l'ancre, apres diner le Capitaine et le 4 of. ont amené pour chasser plusieurs baleines sont revenus a bord a 6 h. La brise fraichissant toujours nous avons pris babord amures 2 ris dans les huniers environ a 7 h un navire devant nous faisant des signaux de dessus sa dunette étant approchés nous avons reconnu le Genet ayant 2 de nos pirogues a bord le second & 3 off. Marqué aussitot et pris nos 2 pirogues larguer la seconde ancre a 8, a minuit larguer la grande,

Samedi 4 Brume épaisse grand vent de N.E. mer tres mauvaise frappé nos garants d'appareils sur nos chaines et au grand mats. 5 h apres diner le vent a tombé et ayant éclairci apperçu la terre et 8 navires a l'ancre vu une baleine du bord

Dimanche 5 Brume calme a 5 h app le tt monde et virer la grande ancre

Août

Lundi 6 — Brume et calme quand on a appelé le monde a 8 heures, amené les pirogue du Second et 4 off. peu de temps apres quils ont eté amenés le second a amarré une baleine a 10 h. le 2me off est venu a bord apportant cette nouvelle a bord, levé l'ancre aussitot et chercher a trouver notre second, le courrant etant venu a changer nous a forcés a larguer l'ancre de nouveau, une heure après la baleine etait le long du bord. a 7 heures du soir le pont netoyér. Le lieutenant est revenu a bord au moment ou nous lerions l'ancre apres une absence de 6 jours

Mardi 7 — Brume, a 4 heures du matin amene nos 4 pirogues 2 heures après quelles etaient parties il a commencé a venter de la partie du N.E et a durré toute la nuit 2 de nos pirogues ont passé la nuit a l'île Ebo les 2 autres a bord du Florence

Mercredi 8 — Brume, pluie vent temps de perdu deux de nos pirogue je ne sais ou les deux autres a bord d'un Schooner. Alice

Jeudi 9 — Brume, calme le Second et 2em off ont vu beaucoup de baleine mais sans pouvoir en accoster cherchar a venir a bord mais ne trouvant pas le navire ils ont passer la nuit a bord du Navire Russe. Le lieutenant et 3 off. sont venus a bord a 2 après diner commencé a fondre le morceau

Aout

Vendredi 10 Brume epaisse le second est venu a bord dans l'après diner comme nous terminons de foudre et de nettoyer le pont

Samedi 11 Brume et gros vent du N E. tout le monde a bord, faisant quart de pirogue

Dimanche 12 Brume pluie vent temps de chien a 6 heures comme nous etions a déjeuner notre chaine de babord a casser appareillé, pris 2 ris dans les huniers il vente a tout casser. a 4 heures apres diner le vent a tombées un peu larguer les ris du grand hunier et le grand perroquet laisser tomber l'ancre a 5 heures a 3 milles de l'ile Ellco calme au couché du Soleil un navire est a lancre le barque ~~Nantucket~~ Florence

Lundi 13 a 4 heures envoyé 5 pirogue a terre faire de l'eau et du bois tirer 18 pieces d'eau et fait huit pirogues de bois

Mardi 14 A 4 h. amené la pirogue du lieutenant et du 4em officier revenus a bord a 7 h ½ du soir dans l'après diner fait 12 pièces d'Eau et 2 pirogues de bois le barque Florence est venu au mouillage a 8 h ce soir. Brume une partie de la journee vents de N E. Le lieutenant et le tonnellier de Florence sont venus à bord le tonnellier est rester a bord toute la nuit.

79

Aout

Mercredi 15 Pluie toute la matinée et une partie de l'après dîner de 4 à 5 heures la brumes s'est élevé, sait 2 pirrogues de bois. (Le tonnellier du Florence est retourné a bord de son navire a 8 heure ce matin. 4 heures après dîner la pirrogue de M Reine est venu a bord Le Second du Florence, est venu a bord un instant après.

Jeudi 16 Beau temps au jour amené 3 pirrogues le sous lieutenant, resté a bord. et sur les 7 ou huit heures du matin une jolie brise du S O est venue a 9 appareillé pour aller après nos pirrogues Midi le 4 ème officier est venu a bord apportant la nouvelle que le lieutenant avait une baleine laissé arrivé, mis la baleine le long du bord carguer serré les voiles et laissé tomber l'ancre a 6 1/2 le nous avons terminé de la decouper Ce navire ont pris de la baleine aujourd'hui

Vendredi 17 Beau temps amené les pirrogues a 4 heures du matin le second étant malade le capitaine est aller a sa place a 5 1/2 quantité de baleines sont venus autour du navire, après dîner ~~[illegible]~~ 5 heures sous voiles venant de la baie des chantards deux sont venus mouiller près de nous. Les pirrogues sont a bord a 7 h du soir

Samedi 18 Beau temps vents de N E. legere brise appelé le monde a 3 h, déjeuner, amener les pirrogues. Le capitaine n'est parti qu'a 5 h. après avoir fait degager de la salaison il est revenu a bord de 11 a Midi, quantité de baleine en vue dans tous les airs de vent. parmi tout ce qu'il y a de navires a l'ancre, ~~[illegible]~~ pas une seule a été prise aujourd'hui les pirrogues revenus a bord a 6 1/2

Août

Dimanche 19. Dans la matinée assez beau temps après diner le temps se couvre et la pluie commence a tomber le Capitaine est allé a bord du Capitaine Long qui a mouillé près de nous, et est revenu a bord presque aussitôt a 2 heures 1/2 la pirogue remorque une baleine pour le Capitaine Long deux des notres sont parmi. Notre Capitaine est allé a bord pour le second fair où il est resté une heure et demie. Le second et le 3 Lieutenant sont venu a bord a 4 1/2 deux embarcations une appartenant au l'autre au sont restées a bord un coup d'heures. Le 4 em officier est revenu a bord a 7 h. le second se un peu mieux neanmoins il est incapable d'amener sa pirogue

Lundi 20 Pluie, vents de E N E, amene trois pirogues, terminer de fondre à 7 heures ce matin cette baleine fait 65 barils

Mardi 21 Forte brise dans la matinée de la partie du N E Nos pirogues ne sont pas revenues a 11 heures notre ancre l'arrière est encore au milieu de la [illegible] chercher a louvoyer pour gagner la baie des chantards obligés a 4 h apres diner de laisser arriver pour nous mettre a l'abri sous le vent de l'Ile a laissé tomber l'ancre a 11 h du soir

Mercredi 22 Calme, temps assez clair. 6 navires sont au mouillage avec nous dont un est francais le Jason de Nantes Cap. Lacharme a 10 h le Capitaine et moi sommes allés a bord mon capitaine lui a vendu deux pieces de biscuits j'ai passé la nuit, le lendemain je suis retourné a mon bord. La Jason a 2 baleine de la saison qui lui font 180 barils. Nos pirogues sont revenus à bord a 7 heures du soir

81

Aout

Jeudi 23 A 5 heures du matin appareillé et allé mouil
près du Capⁿ Whiteside prendre une ancre qui
nous a cédée

Ehoos

Vendredi 24 Calme temps à pluie le 3ème officier va à terre
dans l'après dîner couper des mats de pirrogues
a une heure A D légère brise du N E levé l'ancre
et gouverné N O. amener 3 pirrogues a 4 D S
afin d'ont chasser jusqu'à 7. revenus a bord les
vents ayant sauté au S O. lasser arriver et
gouvernés au N N E.

Levé l'ancre

Samedi 25 Beau temps légère brise du S W nous sommes
près de la pointe des Roches étant a games
avec le Robert Morrisson la vigie signale
des baleines près de terre, amené nos pirrogues
au soleil couchant le 3ème off. en a amariné
une a 7 heures du soir mise le long du bord
nous sommes a 1/2 milles de terre

Dimanche 26 Beau temps légère brise de tous les airs de vent
appelé le monde a 4 h et commencé a dégager
le grand panneau et virer cette baleine
a 5 h. envoyé 2 pirrogues a terre croiser, terminé
a 8 heures de découper après dîner baleines
en vue, amené, mais sans succès nos deux
pirrogues de terres sont revenus a bord dans la
soirée, sans avoir vu une seule baleine

87

Aout

Lundi 27 Beau temps Légère brise de l'Ouest plusieurs baleines en vue amené 4 pirogues a 10 h du M le Lieutenant a amarré a midi elle était le long du bord. a 7 h A D - terminer de découper
6 M
A.H.T. N

Mardi 28 Beau temps, Commencé a fondre amené sur des baleines et chasser sans succès toute l'A D.
S d R

Mercredi 29 Beau temps légère brise du S O amené 4 pirogues et chasser toutes la matinée
S d R

Jeudi 30 Beau temps légère brise du O. amené 5 pirogues
6 M ~~Chasser toute~~ a 11 h du M, le 4e off a amarré
G - Ch a 2 h A D mise le long du bord terminer de Couper a 8 h. Continuer de fondre en route

Vendredi 31 Forte brise du S O une partie de la journée N E le restant Continuer de fondre vu des baleines, Mais elles étaient trop loin pour
S d R pouvoir amener dessus a 7 h du S. vu 2 navires Coupant une baleine

Septembre

Samedi Forte brise du S O, amener pour des baleines au jour. et chasser sans succès jusqu'à 10 h de la matinée 3 h après diner le vent a sauté
G Ch au N, parlé au Navire Isaac Howland Cap Long. Notre Capt est allé a bord et est revenu a 9 heures, pris 2 ris dans les huniers

83

Septembre

Dimanche 2 Beau temps brise légère du N E partie de la journée S.O le restant. Vu des baleines au jour
S d R amené 5 pirogues chasser toute la journée sans
succès

Lundi 3 Beau temps amené les pirogues au jour
et chasser toute la journée sans pouvoir amarrer
S d R à 5 h A.D. le vent a sauté au N E et a soufflé au
fort

M 4 Temps épais forte brise du N E. Continué
G Ch de fondre.

Mercredi 5 Même temps même vents à 10 h D M. le vent
a sauté à l'Est et la pluie est tombée avec force
S d R Mis l'huile dans la Calle terminé de fondre

Jeudi 6 Beau Clair forte brise d'Est le second et le
Nord Lieutenant sont allés le long de terre, et sont
Shil revenus à bord dans la soirée, n'ayant vu qu'une
baleine

Vendredi 7 Beau temps légère brise du S O à 8 h du M
amené 4 pirogues le long de terre à 4 heures de
Nord l'A.D. elle sont revenues à bord n'ayant vu aucune
Shil baleine, ils ont amené à bord 2 deserteur de S
l'Ontario, qu'ils ont trouvés sur les roches ne mangeant
pendant les 9 jours qu'ils étaient à plus
que de Moulles

Septembre

Samedi 8 Beau temps brise legere du S O le ... employé a gratter les barbes a 9 h d M signalé des baleines a 10 milles des grands chaudières a 11 h amener nos pirogues a 3 h A D le S Lieutenant a amarré a 7 heures mise le long du bord.

10 m Nord G Ch

Dimanche 9 Assez beau temps au jour appelé le monde a 4 h terminer de couper a 10, grosse brise du N E pris 2 ris dans les huniers a 7 h D S grand vent

Nord gr Ch

Lundi 10 Beau temps legére brise du N E a 7 h du soir parler au navire le Massachussets de Nantucket il a 0 baleines de la saison

Mardi 11 Beau temps calme toute la journée

Mercredi 12 Temps de brume mis de l'huile en bas terminé de fondre dans la matinée apres diner amener dans une eclarci, et obligé de revenir a bord aussitot la brume etant survenue

Jeudi 13 Beau temps calme gratté les barbes toute la journée a 5 heures apres diner le Gardien ... et le Capitaine du malo sont venus a notre bord ou ils sont restes jusqu'à 11 h

Vendredi 14 Beau temps légère brise a 6 heures du matin amené 4 pirogues, le sous lieutenant a amarré a 2 h. elle etait le long du bord, terminé de couper a 8 h.

6 mille Est Sud Ri

85

Septembre

Samedi 15 — Temps clair, forte brise de N.E. parlé dans l'après dîner à un trois mâts barque R… il a 1 baleine de la saison

Dimanche 16 — Temps clair grosse brise de N.O. Signalé deux baleines au jour chassé avec le navire jusqu'à 1h A.D. amené 4 pirogues mais sans succès à 5 heures signalé encore des baleines mais nous n'avons pu approcher assez près pour amener

Lundi 17 — forte brise de N.O. à 6 h d.M. signalé des baleines amené 2 pirogues revenus à bord à 1 h. une demi heure ensuite amené 3 pirogues une de ces baleines ayant été amarrée par une des pirogues du Guidéon Holand [?], et ayant enlevé sa ligne, est venue souffler près de nos pirog. le lieutenant ayant eu la première chance n'a pas voulu l'amarrer, s'étant aperçu qu'elle avait deux harpons sur le dos. Le second voyant la manoeuvre a laisser arriver sur cette baleine, le lieut. lui a crié plusieurs fois de ne pas amarrer que c'était une baleine piquée, mais inutilement, le second l'a amarrée, à peine avait il filé 10 brasses de ligne qu'elle s'est engagée au loquette [?], et a chavirée la pirog. et entrainée avec elle au fond, c'est heureusement le lieutenant et sous lieutenant étaient tout près. nous avons amené une pirogue du navire mais malgré les efforts réunis des trois pirogues un homme a été noyé il ne savait pas nager et a disparu ~~[illegible]~~ au moment où la pirogue du du lieutenant était à une brasse de lui. une après le lieutenant a trouvé la pirogue avec la ligne du Guidéon Holand et les harpons des nôtres étant

Perdu un homme

86

Septembre

Restee dans la baleine, et l'a remorquée a bord le sous lieutenant après avoir mis a bord le second et quatre de ses hommes est reparti tacher d'amarrer cette baleine. le 2ème officier a ramasser la voile et les avirons. Le second a pris la perroque a près la pris la perroques du capitaine et est allé de nouveau en chasse a 7 h. du S tous sont revenus a bord sans avoir pu l'approcher, a 8 h le capitaine du Guidon est venu a bord et est resté jusqu'a dix

Mardi 18 Beau temps amené 2 fois nos perroques aujourd'hui mais sans succès

Mercredi 19 Beau clair amene nos perroques dans la matinée Ayant perdu la piste elle sont revenus a bord après diner terminer de fondre, commencer a mettre en bas, a 4 h amené de nouveau 3 perroques mais etant venu a venter par trop fort du S O elle se revenus a bord jusqu'a arrivé, revenus a bord pres deux airs dans les huniers

682 300 300
5 5-5 5-5
310 372 7
5-5 362
7

Jeudi 20 Grosse brise de S O. Continuer de mettre l'huile en bas. Vu plusieurs baleines, mais il ventait trop pour amener. terminer de mettre en bas a 7 1/2 du S

Vendredi 21 Forte brise de l'Ouest amené 2 perroques le long de terre qui sont revenus a bord a 7 du S, ayant vu plusieurs baleine, sans avoir chance d'amarrer brume une partie de la journée

87

Septembre

Samedi 22 Pluie, legère brise de N E. envoyé 3 pirogue a terre a 10 h., employés a bord a gratter les barbes toute la matinée a 4 h A.D appelé nos pirogues, 2 sont revenus ne sachant pas ou était le Sous lieutenant resté toute la nuit près de terre sans rien voir de notre pirogue

Dimanche 23 Clair et Grosse brise du N O le S L est revenu a bord a 8 h du M. sans avoir vu une seule baleine a 10 h envoyé 3 pirogue a terre, et obligés de les rappeler a bord 2 heures ensuite, pendant qu'elles etaient a terre pris deux ris dans les huniers a 4 h serré le perroquet de fougue halé bas le grand foc il vente a ~~tout~~ casser mais cela n'a duré que quelques heures

Lundi 24 Beau temps jolie brise de N N O a 6 h du matin amené 4 pirogues a 11 h le 4 off a amarré le 3 off amarré en second, mis la baleine le long du bord a 3 h A D. terminé de couper a 10 1/2 en faisant passer les morceaux dans l'entrepont, un harponneur et un novice ont eu les jambes engagées, ce n'est rien ils en ont pour 2 ou 3 jours.

6m
Est
S d R

Mardi 25 Beau Clair forte houle du S O. vu des baleines pas amené, etant trop loin a 6 h le Cap. du Milo est venu a bord ou il est resté jusqu'a 10, moment ou le vent est venu a souffler d'une telle force qu'il nous a forcée a prendre 2 ris dans les huniers, et ensuite a serré le petit hunier et le perroquet de fougue

Septembre

Mercredi 26 Clair grand Vent de N O amené trois pirogues le Milo en a amarré une et mise le long du bord a 3 h A D. Continuer a fondre

Jeudi 27 Grand vent de la meme partie vu des baleines 3 fois amené une fois sans pouvoir en amarré

Vendredi 28 Beau temps Vent de S O. vu des baleines amené 4 pirogues et chassé toute la journée au Soleil couché elle sont revenus a bord san baleine

Samedi 29 Beau temps légère brise de S O amene au jour 4 pirogue 2 sont revenus a bord a 2 h. dener et sont repartie de nouveau baleine en quantité tou autour du Navire amene la cinquieme pirogue a 7 h d S tout le monde a bord, rien pris terminer de fondre a 10 h d M

Dimanche 30 Beau temps amené 2 pirogues apres dejeuner le restant du monde occuppé a mettre l'huile en bas, un navire pres de nous le Milo nos pirogues ne sont pas encore revenus a bord a la nuit, apres diner amener p. sur des baleines, sans succes, a 11 h d S pris 2 ris dans les huniers, nos pirogues ne sont pas revenus encore

Octobre

Lundi 1 Beau temps légère brise de N E terminer de mettre en bas, amener 4 pirogues mais sans amarrer Nos 2 pirogues revenus a bord apres diner

89

Octobre

Mardi 2 — Brume presque toute la journée, signalé des baleines dans la matinée amené 3 pirogues l'harponneur du 1 of. en a manqué une le S. L. une heure après en a amarré une autre mais la ligne a cassé presque aussitôt, revenus a bord a 5 heures. Brume épaisse S. de N E a 10 h d S grosse brise, pris 2 ris dans les huniers.

Mercredi 3 — Le vent de N E Il vente a tout casser pris le bas ris dans le grand et le petit hunier serré le perroquet de fougue, ôté enlevé les avirons de dans les pirogues.

~~Jeudi~~ Mercredi 4 — Il continue de venter avec une grande violence 6 h d M. un coup de mer nous enlève 2 pirogues. 8 h. appelé le monde en haut degagé le pont le mieux possible, 10 ½. apperçu l'île Felixstaff par la hanche de tribord le vent a 3 milles dans la baie étant toujours sur le meme bord apperçu la terre du Nord le vent calmant un peu

~~Jeudi~~ Vendredi 5 — Pluie, meme temps a 6 heu d M largué les ris et laissé arriver sur felixstaff ou nous avons mouillé a 1 h après diner trouvé au mouillage Malo Esper Ben. Le cap. va a bord du Malo revenu a bord a 2 h. d M

Félix

~~Vendredi~~ Samedi 6 — Beau temps forte brise du N E, le monde employé a reparer nos avaries, fait faire pieces d'eau

Octobre 41

Dimanche 7 — Felix

Neige dans la matinee, mis l'eau dans l'entrepont. après diner le second est allé a terre coupé un arbre pour faire une vergue de perroquet.

Lundi 8 — Felix

Assez beau temps. forte brise du N. degager dans la cal derriere pour avoir de la viande apres diner une pirogue est allée a terre pour pecher mais n'a rien attraper

Mardi 9 — Virrer l'ancre

forte brise du N O, a 6 h appele le monde virré l'ancre et mis sous voiles, sortis des ~~chan~~ la baie des chanteurs par le passage entre felexstolf et grand chanteur a midi nous étions en dehors des Iles. a 5 h. vu une baleine mais n'avons pas amené

Mercredi 10

Nous trouvant a 6 ou 7 mille de la pointe des vache le second et le 4eme of est allé a terre ~~…~~ sont revenus a bord a 3 heures sans avoir rien vu. Hissé les pirogues a bord, gouverné au N E quart d'Est. Cap en route pour Aiowe a 9 h de la brise venant a fraicher du N O pris 2 ris dans les huniers.

Jeudi 11

Nous trouvant au jour a 25 mille, sous le vent de cette ville louvoyé toute la journée et venu au mouillage a 5 h du soir. 3 navire Russes un allemand et le harrisson sont au mouillage. vents de N. N O vu une baleine

91

Octobre

Vendredi 12 Beau temps S. de N O, les Calbordais sont a terre dans la matinée et les Tribordais après dîner

Samedi 13 Beau temps deux navires sont appareillés ce matin, ~~nous~~ a 10 h. nous avons appareillé aussi une fois en dehors des pointes mis le cap a l'Est N E, longeant la terre vents de N O

Dimanche 14 Beau temps légère brise du N au N O la terre en vue par le travers de Calbord Cap au N E quart d'Est

Lundi 15 Beau temps même vents. A 25 milles de terre Cap au N E. quart N E marqué le grand hunier saute la nuit une baleine est venue près du navire

Mardi 16 Beau temps quelques baleines en vue aujourd'hui mais allant trop vite pour permettre d'amener nos pirogues. ~~[illegible]~~ route donnée a 3 h. D. E demie S

Mercredi 17 Brise légère de la partie du N. E, louvoyer toute la matinée près de terre. Continuer a faire route a 2 heure et la brise tombe tout a fait dégager de l'eau et de la viande

Jeudi 18 Beau temps et légère brise du N N O après dîner le vent saute au S S E temps épais

Octobre

Vendredi 17 Forte brise toute la matinée. à 3 heures A. D. laissé arriver a S S E forte brise, rentrer la pirogue du second mis l'ancre de tribord sur le bord.

Samedi 20 Temps épais et grains de neige et pluie après diner les vents tourné au N O. donné la route au S q E

Dimanche 21 Forte brise, du N W, avec neige presque toute la journée. dans l'après diner le vent a tourné a la nuit il a sauté au S E, commencant a souffler avec force. a minuit nous n'avions que le grand hunier dessus a 2 ris

Lundi 22 Grand vent du S. O avec grains de neige et grêle rester toute la journée sous le grand hunier au bas ris le petit foc et la voile de cap 5 h a. m. un coup a enlevé la poulaine a tribord.

Mardi 23 Grand vent. le vent ayant halé l'O resté en travers jusqu'au soir, a 7 h fait de la voile et gouverner au S S E. 2 ris dans les huniers la grand voile, grand foc et voile de cap envoyer les mattants d'appareil en bas

Mercredi 24 Grains de neige, forte brise du S O gouvernons S E. q S dans la brise ayant molléré sous toutes voiles a 10 heures signalé la terre 2 quart dans le vent a 8 h. du soir nous étions à l'air du passage, doublant 9 nœuds. dans l'Océan Pacifique. dans l'après diner rentrer la pirogue du 4em officier demailler les deux chaines des ancres et laissée passer dans le puits

93.

Octobre

Jeudi 25 Beau Clair forte brise du O. gouvernes E q SE demi S.

Vendredi 26 Meme temps meme vents, au Soleil couchant le vent a Sauté au S.

Samedi 27 Forte brise de N. variant N O route E q S

Dimanche 28 Forte brise de N O. grains une partie de la journée Route Est demi S

Lundi 29 Beau temps Legère brise du N N O E h du matin Calme. apres diner degager de l'eau

Mardi 30 forte brise de S E, a la nuit le vent soufflait avec ~~fa~~ violence, resté sous le grand hunier au bas ris

Mercredi 31 Forte brise du S. largué toute voile gouverner Est, apres diner fraichit de nouveau, pris 2 ris dans les huniers

Novembre

Jeudi 1 Grand vent de S O route E q S E demi S, 2 ris dans les huniers

Vendredi 2 temps a pluie brise legere de Sud, larguer toute voile, envoyé les vergues de petit perroquet de perruche en haut 11 h du soir gouverner près du vent le bas ris dans les huniers

Vendredi 2 Clair, forte brise du S O. fait route, E S S E avec 2 ris dans les hunier

Samedi 3 forte brise du S O. mis toute voile dessus après diner legère brise, du S S E avec pluie a 11 h 1/2 pris 2 ris dans les huniers. Commencer a gratter les carbes, Lat 39-44 n.

Dimanche 4 forte bris du O S O mis toute voile dessus gouverné au S E quart d'Est grains de pluie toute la matinée

Lundi 5 forte brise du S O route, au S E quart d'E Continuer a grater les carbes, 4 h A D pris 2 ris dans les huniers a 7 h du S le vent a halé au Ouest N O

Mardi 6 Temps a pluie legere brise de S O a 10 h Matin le vent a sauté au N E, route S E q. E, gratter les carbes, après diner envoyer le petit perroquet et la perruche

95

Novembre

Mercredi 7 Beau temps Calme tout le monde employé a laver les barbes même route

Jeudi 8 Beau temps légère brise de l'Ouest terminer de laver les barbe a 5 heures après diner même route

Vendredi 9 Beau temps légère brise du S O après diner le vent saute au N E, même route (commencer a enflecher)

Samedi 10 Forte brise de N E continuer a travailler dans le gréement, et a sécher les barbes

Dimanche 11 Temps a grains separate un navire 2 quart sous le vent a nous, a 10 milles a midi nous etions a un mille de lui carguer la grand voille et laisser arriver pour lui parler, mais voyant qu'il ne voulait pas marquer, nous avons lofer et continuer notre route, (C'est le Harrison, Capt Denis

Lundi 12 Beau temps légère brise du S E. Nettoyer dans l'entrepont après diner mis des barbes en paquet

Mardi 13 Beau temps. Calme jusqu'a 4 h A M terminer de mettre les barbes en paquet dans la soiree il commence a souffler jolie brise

Mercredi 14 Forte brise du S E. 2 h A M pris 2 ris dans les huniers a 5 heures le vent saute au O S O tonnerre, pluie vents, regle ouragan, mettre en cape le grand hunier au deux ris a 7 h A M larguer le petit hunier et perroquet de fougue. presque calme toute la nuit (déferlé le grand foc)

Novembre

Jeudi 15 Grand vent au jour reprise en cap sous le grand hunier au bas ris

Vendredi 16 Forte brise de O S O route donnée S q O. risquer le grand foc Lattitude 25,17 Nord.

Samedi 17 Beau temps legere brise du Nord. route S. SO tout le monde employé a laver le navire

Dimanche 18, Beau temps vents de N E gouverner S O jusqu'à 8 h du matin, quand la vigie signale la terre devant allegés de laser au plus près I I O nous restant a 7 h du soir 3 quart au vent. carguer nos basses voilles pour la nuit

Lundi 19. Au jour vent d'Est S. E, I I O nous reste 25 milles dans le vent a nous louvoyer toute la journee a 3 h a diner parler au navire Merica. venant d'I I O et allant a Wahou. jusqu'a minuit vents d'Est

Mardi 20 Temps couvert à dix heures du matin apercu la terre 25 milles au vent à nous. Calme toute la journée au soleil couchant une légère brise de la partie du N O variant N E s'est levé et a permis de faire route pour le port.

Mercredi 21 Beau temps vents de N. O. à 3 heures du matin margué le grand hunier. & 4 h apres diner halé les chaines sur le pont. paré les ancres vent arrière mais brise trop léger pour permettre d'aller au mouillage ce soir

Jeudi 22 Beau temps légère brise du N E a 4 h du matin halli les bras du vent a. 7 h le pilote est venu a bord a 11 h 1/4 nous avons laisser tomber l'ancre un trois mats goëlette est au mouillage

Hilo

97

Novembre

Vendredi 23 Beau temps notre compagnon a appareillé aujourd'hui allant a Mahon, commencé a monter les pièces
Nilo a eau et a laver le noir en dehors

Samedi 24 Temps a pluie dans la matinée beau temps après dîner fait de l'eau et mis des barils a terre
Nilo recloué le cuivre et mis un morceau de soufflage a l'étrave

Dimanche 25 Temps a pluie, envoyer le quart de tribord a terre
Nilo

Lundi 26 Temps pluvieux, babord a terre tribord employé a faire une drome d'eau de 33 pièces
Nilo

Mardi 27 Beau temps Tribord a terre en liberté
Nilo

Mercredi 28 Pluie toute la journée Babord a terre, deux Portugais de ce quart faisant une course a cheval ont renversé un
Nilo homme malheureusement et le homme étant un des magistrats du pays les a condamnés a 52f 50c d'amande, chacun,

Jeudi 29 Beau temps Tribord a terre, Babord employé a mettre l'eau dans la cale. 2 h AM la schooner Netie Merill est arrivé au mouillage. A 11 h de nuit le vapeur a hélice Kilarrea est venu mouillé près de nous avec plusieurs passagers

Vendredi 30 Beau temps Babord a terre. Tribord employé a prendre 20 barils de pommes de terre a bord du vapeur, un peu avant dîner il a levé l'ancre et il est allé de l'autre coté de l'île d'où il est revenu de minuit, un de nos harponneurs ~~est allé~~ a pris au son debarquement est allé a bord passager pour Mahon

Décembre

Samedi 1er — Beau temps les tribordais a terre Babordais employés a peindre le navire
Sp

Dimanche 2 — Beau temps babord a terre en liberté
Sp

Lundi 3 — Beau temps Tribord a terre babord a ~~peindre~~
Sp

Mardi 4 — Beau temps babord a terre Tribord employe a faire de de l'eau et a prendre 20 barils de pomme de terre douce et 20 chèvres
Sp

Mercredi 5 — Beau temps plus de liberté pris 2 pirogues a terre le second a pris un baril d'huile a terre et est allé a terre l'échanger avec les natives pour du fruit et un perck
Sp

Jeudi 6 — Débarqué un homme et embarqué 8 canaques aujourd'hui a 2 h A M Virré l'ancre et quitté l'île avec une belle brise de ~~N~~ l'Est.
⚓

Vendredi 7 — forte brise de N E, cap a l0 quart de Sud a 7 h A M pris 2 ris dans les huniers a 8 pris le bas ris et lafé près du vent

Décembre

Samedi 8 Au jour largué des ris, approché de Madère le Capitaine est allé a terre a 2 heures ap. M. ap. Midi la chaloupe est venu le long du bord prendre nos lettres. Forte brise 2 ris dans les huniers

Dimanche 9 Grosse brise, 2 ris dans les huniers les basses voiles serrées louvoyé bord sur bord.

Lundi 10 Même temps vents, a 11 h 1/2 une embarcation de terre est venue le long du bord prendre nos lettres pour les mettre au Post-Office a 4 h A-M. Le Capitaine est venu a bord laisser arriver toutes voiles dessus. gouverné au O. S O jusqu'a minuit

Mardi 11 Forte brise du NE gouverné près du vent tribord amures.

Mercredi 12 Forte brise j'ai fait une longue pour le mousse de la chambre

Jeudi 13 Beau temps brise légère de la partie du NE gouverné près du vent tribord amure le lieutenant a eu une légère dispute avec un des Canaques

Vendredi 14 Beau temps vents de O. S O. sauté au NE rien en vue

Samedi 15 Assez beau temps léger grains de pluie de temps a autre vents de la partie de l'Ouest

Decembre

Dimanche 16 Beau temps. grain de pluie vers les 2 ou 3 heures, n'ayant rien a faire l'equipage se delasse des travaux de la semaine en dormant sur le pont ou sur son coffre.

Lundi 17 Au jour jolie brise du S. O gouvernant E N E. sur les 3 h après dîner le temps s'est assombri et le vent est sauté au N O et la pluie tombée avec violence pendant 2 heures dans le courant de la journée un canaque et un americain se sont battus dans le logement, le canaque a failli couper le nez de son antagoniste avec ses dents ce qui a décidé de la bataille en faveur du canaque. (2 hommes malades)

Mardi 18 Temps a pluie toute la journée vents de O. N. O, gouvernant le quart de Nord. Tué 2 cabris.

Mercredi 19 Temps nuageux, et sombre vents de N. E variant Est, virer de bord 2 fois dans la journée

Jeudi 20 Forte brise de l'Est variant N E gouverné au plus près la brise fraichissant toujours carguer les perroquets après dîner pris 2 ris dans les huniers, et serré la grand voile pluie toute la journée. Le tonnelier est tombé malade après dîner, (fièvre)

Vendredi 21 grosse brise de l'E. N E carguer le petit hunier et le perroquet de fougue, le second malade. pluie comme si on la donnait pour rien

Décembre

Samedi 22 Temps clair forte brise le vent ayant molli considérablement, établit le petit hunier et le perroquet de fougue a 8 heures le Charpentier a signalé un navire, le quarts au vent sur les memes amures que nous sommes au soleil couchant serré le petit hunier et le perroquet de fougue

Dimanche 23 Temps a pluie, le vent ayant tombé établit le petit hunier et le perroquet de fougue, grande voile et misaine Meme vents variant du NE a l'Est

Lundi 24 Pluie toute la journée vent d'Est NE larguer les ris du grand hunier, Après diner tué 2 Cabris pour fêter le jour de Noël. Ces pauvre bête étaient si maigre, si chetifs qu'il a falu les amarrer avec soin pour que le vent ne les enlève pas pendant la nuit. (ordre du second)

Mardi 25 Pluie toute la journée, suspendu le travaille et fêter Noël, Meme vents, en cap sous le grand hunier

Mercredi 26. Pluie et grosse brise serrer de bord le petit hunier et perroquet de fougue au bas ris, établir la grand voile et la misaine, l'écoute de grand foc avant casse avant que le quart ait eu le temps de le halé bas il etait a peu près en lambeaux a 11 heures du soir calme plat.

Jeudi 27 Grand vent de NE. meme voilure que hier

Décembre

Vendredi 28 Légère brise de SO. Larguer toute voile et gouverné E N.E. Envergué un grand foc.
Rapports du logement d'avant signalé l'équipage employé a jouer au carte pour du tabac

Samedi 29 Forte brise de SSE au jour, cap au l'E N.E

Dimanche 30 Pluie et forte brise, de SSE cap E N.E. pris 2 ris dans les huniers, le quart sur le pont est obligé de se tenir au manoeuvre, le navire devenant trop la conde pour permettre d'agir differemment

Lundi 31 Grosse brise du SO cap a l'E N.E a 4 h après diner, le vent saute au O N.O. Demain sera le premier jour de l'année, tué deux Calaris.

Fin de l'année 1860

103

Janvier 1861

Mardi 1 Beau temps Légère de l'Est une partie de la journée enstallée une pirrogue neuve pour la pêche mis en place 4 toquets pour les avirons, entailler les dés pour les tolletières taquet pour le pied d'emplanture pour le mâts et fait 2 charnières pour le banc toquets a vis pour les lances serer le serrage pendant le dedans de la pirrogue, et remis en place

Lattitude 22 N.

Mercredi 2 Brise légère de E N E, pouvonner près du vent, rentrer la pirrogue du Second pour réparations Changé 82 pieds de Bordages, 36 pieds de listons serré le serrage et peint le fond.

Jeudi 3 Beau temps legere brise de l'Est, termine la pirroge du Second, mise sur ses craines et rentre la pirrogues du ~~Second~~ Lieutenant

Vendredi 4 Coups de grains dans la soirée carguer les pirrogues a 8 heures pris 2 ris dans les huniers serré les Grand Voiles Commencé a travaillé la pirrogue du Second officier, et ~~terminé de la calfater prendre dedans et dehors a 11 3/4~~

Samedi 5 Beau temps Vents de O S O gouverné E S E termine la pirrogue du lieutenant. Cafater prendre dedans et dehors. mise sur la caposse pour sécher

Dimanche 6 Temps superbe, Vents de S. Cap E S N Signalé la terre a six h. du matin, la Guadeloupe 150 mille de la grande terre

Gile   Gone Genome DDD D D D D D D D D
D D D D D D D D D D D D

Janvier

Lundi 7 Beau temps légères brises. rentré la pirogue du sous lieutenant mis du cotton dans les joints et peinte en dedans. dégager dans l'entrepont pour nétoyer.

Mardi 8 Beau temps calme au jour. dans la matinée la brise est venue de l'O. Signalé un navire dans le vent a nous ayant la cap [illegible] S.E. a Midi la vigie signale une krakouelle amené 3 pirogues le 4ème officier la amarrée aussitot a 2 h après diner. elle était a bord. Comme nous Commencions a decouper. le navire en vue ce matin est passer derrière nous a portée de voix. le Capitaine est venu a notre bord. ou il est resté a peu près 20 minutes. (Robin hood) terminer découpes a 6 heure

55

Mercredi 9 Beau temps légère brise de N.E. gouvernant S.E. a 3 heures du matin Signalé la terre devant laisser arriver. gouvernant E S.E un navire est près de nous faisant la même route. à 5 heures laisser tomber l'ancre entre l'Ile et la grande terre 5 navire sont au mouillage le Montezuma, Europa. Electric. un de ces navires fond ayant pris 2 krakouelle depuis 15 jour qu'il est a ce mouillage.

Jeudi 10 Au jour amener 3 pirogues. le 4ème officier restant a bord pour terminer de fondre. Légère pluie toute la journée et légère brise venant du N.E a 8 heures dans la soirée le vent a sauté au S.E et a Commencé a souffler avec force. a minuit appelé le monde en haut filer le 3ème maillion. preparrer une bouée pour filler la chaine par le bout.

105

par le travers, la mer étant trop mauvaise pour permettre de virer l'ancre

Vendredi 11 A 2 heures laissé a cessé de draguer envoyer le monde en bas gardant un equipage de pirrogue sur le pont a 5 1/2 beau temps appelé le monde déjeuner et amener 3 pirrogues gardant le sous lieutenant a bord. Vu beaucoup de baleines mais sans pouvoir amarrer. Le New England en a pris une ce matin au soleil levant

Samedi 12 Beau temps amené les quatres pirrogues. après diner un Schooner venant de San Francisco chargé de pommes de terre de choux et d'eau de vie ayant a notre arriere Notre Capitaine lui a demandé s'il avait des pommes de terre a vendre et sur l'affirmation nous avons mis une pirrogue neuve dehors. Le Cap. est allé a bord et est revenu après une absence d'une heure avec 8 sacs de pommes de terre une douzaine de choux des oignons et des betteraves plus 2 caisses de cemierre a 5 heures et demie nos pirrogues sont revenues a bord ayant vu beaucoup de baleine mais sans en prendre.

Dimanche 12 Beau clair, forte brise de N O. amener 3 pirrogues au jour. dans la matinée le lieutenant etant resté a bord a amené sa pirrogue et est allé pêcher le long de terre, revenu a bord a midi ayant pêché au peu près un baril plein d'excellent poissons a 2 heures le second est venu a bord appareillé aussitot a 5 h demarré nos 2 autres pirrogues restes le petit hunier marqué une partie de la nuit

Janvier

Lundi 14 Beau temps jolie brise du O N O. a 6 h laisser arriver gouvernant a l'Est quart de Sud. suivant ~~la Cot~~ élongeant la Cote. a 10 heures du matin Le Capitaine a amené sa Pirogue du Second et Comme nous nous trouvions a l'entrée de la baie des Tortues, il est aller a bord d'un des huit navires qui y etaient au mouillage, il est revenu a bord a 2 heures après diner, a 3 h 1/2 ayant signalé des baleines le long terre amené 4 pirogues, hissé le signal a 5 1/2 pour qu'elle revienne a bord, restés le grand hunier masqué, toute la nuit. (Le Second s'est soulé)

Mardi 15 Beau temps, Calme 2 navires en vue mouillés près de terre. un autre sous voile faisant route Comme nous E. quart S. a 10 heures du M. signalé une gamme de baleines amené 4 pirogues qui n'ont fait que de les effaroucher. et ayant parfaitement reussit sont revenus a bord a midi a 2 h. Le S. Lieutenant etant en vigie a signalé une baleine morte par le travers de Tribord loffé brasser les vergues en pointe amuré les basses voiles, fait un train d'enfer pour arriver a la decouverte d'une Carcasse laisser arriver de nouveau. route donnée au S. clat Couchant. E. quart de S.

Mercredi 16 Forte brise du O N O. a 4 h du matin masqué le grand hunier au jour laisser arriver, cap au S.E. quart d'Est. Grains toute la matinée, signalé la terre a 8 h. l'Ile Marguerite 3 navires au mouillage. Orestes Milo. et Le. a 2 heures passé derrière le Orestes Le Capitaine est venu a bord celui du Milo est venu ensuite et il est resté jusqu'à 6 1/2 notre Second

est allé a bord, et est revenu a bord a moitié soul. Hissé la pirogue ouvité le petit hunier amener les basses voiles et mis le cap au large, même vents au milieu de la nuit.

Jeudi 17 Beau temps Vents du N NO. dans la matinée. Essayé de gagner le vent de l'Isle Marguerite, mais inutilement, a 4 h A.M. amener les pirogues le second en a accosté une, signalé son harponneur de piquer mais le étant trop loin il n'a pu l'amarrer a 5 h 1/2 ils sont revenus a bord aussitôt les pirogues hissées le second a envoyé serrer la voile d'étai du grand hunier, un des deux hommes qui étaient a passer la garcette autour, a laisser aller sa retenue est est tomber, heureusement et ayant heurter le grand étai ce qui a brisé sa chute quand il est tombé sur le petit panneau, tout fait espérer qu'il n'a rien de cassé. Cet homme est portugais natif de l'Ile Brava se nomant Célris. a 7 heures il avait recouvré sa parole.

Vendredi 18 Beau temps, légère brise du N NO, amener les pirogues après déjeuner, a 4 h apres dîner laisser tomber l'ancre sous le vent de la pointe du Sud de l'Ile Marguerite a 5 1/4 h le 4ème officier a amarrer une krakouelle qui a chavirer sa pirogue heureux pour lui que le 1 Lieutenant se trouvait a un quart de mille de lui, et est venu le ramasser avec ces cinq hommes. Envoyer les autres pirogues a la recherche de l'embarcation chavirée, inutilement car la nuit etant venue, ils ont été obligés de revenir a bord sans rien voir

Janvier

Samedi 19 Beau temps légère brise de N E. amené trois pirrogues au point du jour a 6 heures le 4eme officier a pris la pirrogue du Capitaine et est aller a la recherche de la dernier quantité de baleine, mais sans pouvoir les accoster. les pirrogues revenues a bord a 5 1/2. le lieutenant a tirer un bombe lance sur une de ces baleines sans effet

Dimanche 20 Beau temps calme une partie de la matinée appelé le monde a 5 heures, déjeuner et amené les pirrogues à 5 1/2 elles sont allées prendre leur ancien mouillage a la pointe. a 7 heures le capitaine étant en vigie a cru appercevoir une baleine morte a 5 ou 6 mille du navire, pris la pirrogue qui était en reparation et est aller reconnaitre ce que c'était, il est revenu a bord. a 3 h après diner n'ayant pas trouvé de baleine mais ayant pris 2 tortues. Comme il revenait a bord le second a amarré une baleine. le lieutenant a donner sa casse, aussitot amarré, elle a pris le larges avec une vitesse de 16 a 18 noeuds. au soleil couchant ils étaient hors de vue, revenue a bord de 6 1/2 a 7 heures. cinq harpons ayant cassé. le second ayant en mettant son fusil bombe lance dans le tillac de sa pirrogue. b(?) est parti de lui meme et la bombe est passée au travers du cordage

Lundi 21 Beau temps, légère brise du N E, appelé le monde a 5 heures comme d'usage deux sont allées a la pointe les deux autres le long des récifs, a trois heures A D le 4eme officier a amarré une baleine le lieutenant, en second a 5 heures ~~ayant~~ coupé la ligne ~~perdu~~ le pirrogues sont revenues a bord. a 6 h 20 m

Le lieutenant et le second sont revenus à bord a 9 heures comme le 2 lieutenant étant le long du bord son fusil bombe lance est parti de lui meme

109

Janvier

Mardi 22 Beau temps Vents de NE, amené 2 pirogues a 5 1/2. le sous lieutenant restant a bord pour reparer sa pirogue et le 4ème off. pour virer sa ligne et reparer sa voile. Tous les deux sont partis a 6:20. a 11 1/2 le S Lieutenant est revenu a bord son harponneur lui ayant manqué deux baleine dans la matinée. le Capitaine lui a donné un cap[...]que 2 h. après diner il est revenu a bord ayant tué un quêteur. reparti de nouveau 3 heures et a amarré une baleine. 5 h et demie elle était morte, cette baleine aussitot morte a coulé le second a mouillé 2 ancres, amarré 2 bois dessus. Les 4 pirogues sont revenues a bord a 7 1/2. La baleine est mouillée a 7 milles du navire.

Mercredi 23 Beau temps légère brise de NE jusqu'à 2 h. a D. le restant de la journée, NO, le second est allé ce matin a la recherche de la baleine d'hier mais comme elle était encore au fond il amarré un autre bois a la bouée, et est allé chassé plusieurs baleine. Baleines en quantité dans tous les airs du vent. le capitaine est allé a la pêche aux tortues, parti du bord a 4 heures du soir revenu a bord a 8 1/2 ayant pris 3 tortue les autres embarcations revenus a 6.

Jeudi 24 Beau temps, forte brise de NNO amené les pirogues, a 5 1/2 chassé jusqu'a 10 h ensuite allé relevé notre baleine coulée le capitaine est allé les rejoindre commencé a remorquer a 11 h mis la baleine le long du bord a 5 1/2 0

Janvier

Vendredi 23 Beau temps amené trois pirogues au jour, gardé le sous lieutenant a bord pour découper la baleine terminé a 11 heures de la matinée, après diner le S L a amené sa pirogue a peine était-il a un mille du navire qu'il a amarré, les autres pirogues sont venues après de lui le second lui a donné sa ligne a 5 heures du soir il a été obligé de couper sa ligne étant a 12 milles du navire, lui et le second ont tiré 7 bombes lancées dans cette baleine, mais sans aucun effet, revenu a bord a 7 heures. Commencé a fondre a 11 h de la M.

Samedi 24 Beau temps légère brise de N O. le 3e et 5e off ont amené leur pirogues a 5 1/2 le second et le Lieut restant a bord, leur embarcations ayant été brisées sur la baleine d'hier le second plusieurs membrures de brisées. terminé sa pirogue à 8 heures du matin rentré celle du Lieutenant lavé le vaigrage, 3 bordages de brisés et decloués partout. le soir amené et mis le soufflage en place, avant que le soleil soit disparu a l'horizon, le capitaine est allé a la pointe avec les autres pirogues mais s'ennuyant de ne pouvoir amarrer, il est aller le long de terre peché des tortues, pris 3.

Le lieutenant a amarré a 6 h du Matin et avant qu'il eût eu le temps serrer sa voile sa ligne a cassé 101 Le second en a amarré une autre, resté amarré une heure de plus quand sa ligne a ~~cassé~~ rompu.

Dimanche 27 Beau temps amené les pirogues comme d'usage le S L ayant pris la pirogue du capitaine sa suite restant sur le pont pour mettre un tillac neuf, et peindre, a 10 heures le second a amarré le sous Lieute. le tué d'une bombe lancée mise le long du bord a 1 h A D, terminer de découper a 5 h d S

Janvier

Lundi 28 Beau temps amené comme d'usage, mis la pirogue du sous lieutenant à l'eau, le Lieutenant a amarré a 3 h A.D, la ligne a cassé de nouveau, revenus a bord au Soleil couchant, un Americain et un Canaque se sont battus dans le logement, dans peu de domages sont survenus de cette bataille

Mardi 29 Brume epaisse au jour, a 7 h de la Matinée le temps s'est éclairci et montre splendide le restant de la journée. Le S.L a amarré a 2 h A.D, resté amarré 3/4 quarts d'heures les harpons ont ressortis, a 3 heures le second en a amarré une autre tué cette baleine, remorquée jusqu'à 3/4 de mille de mille de nous quand elle a coulé, frappé une ancre et une bouée sur la ligne

Mercredi 30 Beau temps relevé notre baleine a 6 h mise le long du bord a 8. terminé de couper a 1 heure, aussitôt le long du bord envoyé 3 pirogues en chasse Le lieutenant a amarré une baleine a 11 h resté amarré 2 h. quand l'harp a cassé; apres diner mis 50 barils d'huile dans la calle Les pirogues sont revenus a bord a 5 heures

Jeudi 31 Beau temps vents de N.N.O amené les pirogues comme d'usage, le second officier a amarré de 10 a 11 h du matin, Mis cette baleine le long du bord a 3 h A.D. terminé de decouper a 5 3/4. a 7 heures de matinée le second a amarré, mais son harpon est sorti presqu'aussitot, revenu a bord a midi pour avoir sa pirogue réparée, midi et demi parti de nouveau donné de main à remarquer

Février

Vendredi 1 Beau temps Ammené 3 pirogues Le Sous lieutenant étant malade, est resté a bord. dans la matinée le le 4ème off a amarré une baleine, peu d'instant après qu'il l'a eue tirée, elle a coulé, distante de 3 a 4 milles du navire après dîner Le Capitaine ayant pris la pirogue du S. L. est allé y mettre un baril pour bouée, ensuite étant accompagné du second il est allé rejoindre les deux autres pirogues et tacher d'attraper une autre baleine. Les pirogues sont revenues a bord a 5 1/2

Samedi 2 Beau temps amené 4 pirogues au point du jour terminer de fondre à 7 heures, le Sous L. a amarré une baleine mise le long du bord a 10 1/2 le Lieutenant en a amarré une autre au meme moment, mise le long du bord a 6 heures du soir. Mis 25 barils d'huile en bas l'harponneur étant resté a bord malade un homme de devant a pris sa place

Dimanche 3 Beau temps forte brise de N. N. E. Commencer a virer au jour, terminer les 2 baleines qui étaient le long du bord. a 10 du matin donné a diner a l'équipage ensuite envoyer 5 pirogues relever la baleine coulée, mis cette baleine le long du bord a 4 1/2 commencer a découper a 5. terminer a 6 1/2, allumer la Calouse a 10 1/2

113.

Février

Lundi 4 Beau temps amené trois ~~trois~~ pirrogues au jour gardé le 4me off a bord pour dégager la cale, a 6 h 2 M. le Second a amarré son harpon a cassé a 7 h le lieutenant et le S^d ont amarré ~~par~~ 5 minutes d'interval l'un de l'autre, tué ces deux baleine avant qu'elle ne sonde, a 10 heures envoyé la quatre et cinquieme pirogue dans la main a remorquer mis la baleine du S^d Lieutenant le long du bord a 1 1/2 et celle du Lieutenant a 5, ~~mis~~ 12 pièces d'huile dans la cale

Mardi 5 Beau temps amené 3 pirrogues, gardé le 4e Lieutenant a bord, mis 8 pièces d'huile en bas. le harponneur du S^d Lieutenant lui a manqué une baleine

Mercredi 6 Beau temps amené trois pirrogues, a 3 heures le second s'étant approché trop près des rouleaux en chassant une baleine, le rouleau la pris par derrière et chavirer la pirrogue, le 4e et S^d Lieutenant étant près de lui ont ramassé le monde, rien n'a été perdu revenu a bord a 4 heures.

Jeudi 7 Beau temps amené 4 pirrogues après diner le S^d Lieutenant a amarré la baleine la entrainé a 8 milles du navire, avant qu'il ait eu aucune chance de la tuer. Aussitot morte elle a coulé, etant par 60 brasses d'eau elle ne donne que très peu de chances de la retirer; a 5 heures le Second a amarré a 6 heures la baleine était morte, elle a coulé à un demi mille du Navire

Février

Vendredi 8 Calme temps couvert une partie de la matinée éclairci après diner forte brise de NO. Au jour les quatre perroques sont allées relever la baleine la baleine du second, mise le long du bord a 7 heures A. 7 h le lieutenant en a tué une autre mise le long du bord a 11 heur. a midi le second a amarré, a 1 h sa baleine était le long du bord a 6 heures terminer de découper 2 baleines. Mis 13 pièces d'huile en bas

Samedi 9 Beau temps forte brise amené 2 perroques a 6 h. dans la matinée découper la dernière baleine 8 h d M le 4 off a amarré, le 3 L presque aussitot la tuée d'un coup de lance étant a un demi mille du navire. la 4ème en se hallant sur sa baleine a défoncé 2 bordages a sa perroque 10 h d M amené de nouveau chercher a enattraper une autre le 3 L ayant passé son pied au travers du tillac de sa pirroque, mis un tillac neuf.

Dimanche 10 Beau temps amené comme d'usage. le 4 off. ayant été a la place la ou sa baleine avait coulé n'a pu decouvrir rien de sa baleine revenu a bord et reparti de nouveau pour rejoindre les autre embarcations dans la Matinée le second a tué une baleine qui a coulé étant a 6 milles du navire. le Lieutenant qui était avec lui ayant eu sa perroque brisée d'un coup de queue et pris son equipage dans la sienne et est venu a bord a 5 h remorquant la perroque brisée

Janvier

Lundi 10 Beau temps forte brise amené 3 pirrogues le 4ème off. est allé chercher a relevé la baleine mais a été obligé d'abandonner. a 10 h le 3ème et 4ème off sont allés voir pour la baleine du 3 offi. sans succes ils sont revenus a bord a 8 heures. Le Second a 11 h de la M. a amarré, tué la baleine a 2 h A.D, le Lieutenant a eu sa pirrogues brisée, la baleine ayant coulé, après le Lieutenant et son equipage dans sa pirrogue et est revenu a bord a 4 h remorquant sa pirrogue brisée

Mardi 11 Beau temps : Jolie brise du NE amené comme d'usage deux pirrogues sont allées voir pour la baleine du 4ème off. sans succès. après diner le 3ème off. a amarré une baleine, tuée presque aussitot, ~~Off~~ ayant coulé, près des recifs, ~~la~~ mouillé une ancre, ~~et~~ revenu a bord au soleil Couché

Mardi 12 Beau temps légère brises les pirrogues sont allées relevé la baleine du 3. L. mise le long du bord a 8 h du matin. Le 2 L est resté a bord pour decouper. les trois autres pirrogues sont allées essayer a relever la baleine du Second mais inutilement le Second a coupé sa ligne et ~~est~~ est revenu a bord a 4. h. après diner le harponneur du 3. L tué a manqué une baleine. arrivé a bord, il a demandé au Capitaine a en prendre une autre ce qui lui a été accordé aussitot

Mercredi 13 Beau temps Légère brise Nos pirrogues on parlé aux pirrogues de deux navires mouillés de l'autre bord des récifs ces deux navires ont 1000 barils entre eux deux a midi le Second a amarré et tué une baleine a one mille du navire la baleine a coulé mis une bouée et

Janvier

a trois heures le 4ème off. a amarré le S.L. a tué cette baleine d'un bombe lancé, étant a peu peu près a 3/4 mille du navire. remorque cette baleine a mis le long du bord a 5 h terminer de découper a 7 h.

Jeudi 14 Beau temps forte brise. amene trois pirogues pour aller les recifs le 4ème off. et le Capitaine sont allés essayer de retirer la baleine coulée le lieutenant a amarré 3 fois. 2 fois les harpons ont resauté le SL a amarré dans le courant de l'apres diner. sa ligne ayant casser il est revenu a bord presqu'aussitot. les baleine commence a diminuer en nombre.

Vendredi 15 Beau temps presque calme, au point du jour signalé la baleine du 4ème off. qui était coulée depuis le 7 jours, et qui ayant relevé d'elle meme pendant la nuitt se trouvait a 1 mille du navire envoyer 3 pirogues pour la remorquer a bord essayer a retirer la baleine du second, mais inutilement le lieutenant est resté a bord donner la main a découper. a 3 h a D L S L a chavirer dans les rouleaux. les autres pirogues ont été pres de 2 h. avant de pouvoir l'accoster assez près. pour lui porter secours personne n'a été blessé. employés a bord a fondre et a mettre l'huile en bar

Samedi 16 Beau temps. amené comme d'usage. essayer a retirer la baleine du second, mais sans succès de 9 a 10 h le 4ème off. a amarré le S.L. étant bord a bord sur a envoyé sa bosse. tué la baleine d'un bombe lancé. comme elle soufflait le sang, elle est venu d'un fait d'elle même sur la pirogue du 4ème off et lui a defoncé 4 bordages de sa pirogue. a été obligé d'abandonné son embarcation il est embarqué dans celle du S.L. ce dernier ayant eu le temps

112.

de frapper sa ligne sur celle du 2^em off
pour tacher de tuer la baleine, les deux autres
perroques étants arrivées au meme instant
ils ont pris part pour en baleine et la remorque
le Capitaine la perroques dérivée a
envoyé la sienne la remorquer le long
du bord, mise sur le pont. l'harpon
du 2 L. ayant ressorti et une brume
epaisse étant survenue les trois perroques
ont abandonné la chasse de la baleine et sont
revenues a bord a 3 h A.D. Employées a bord
a fondre et a mettre l'huile en bas.

Dimanche 17 Brume epaisse les perroques sont restées
a bord jusqu'à 10 h d l'M. moment où le
temps s'est éclairci, 3 h A.D le 3^em off a
amarré, son harpon a tenu bon environ 1 heure
et est ressorti. Après diner 2 perroques du
Olivier Crocker sont venu a bord et sont
restées jusqu'à 3 h. le capitaine leur a vendu
2 barils de molasses. Terminer de reparer la perroque
du 4me off.

Lundi 18 Beau temps, légère brise 3 perroques sont allée
retirer la baleine du second mise le long du bord
a 9 h. Commencer a decouper a 11 terminé a 3
Commencer a fondre aussitot

Mardi 19 Beau temps amené nos 4 perroques, comme d'usage
a 10 h le second a amarré, comme cette baleine
venait du côté du navire le Capitaine a amené sa
baleine pour aider le second, et a tué la baleine
hissé le signal a bord pour que les 2 autres perroq
donne la main a remorquer, mise le long du bord
au soleil couchant,

Fevrier

Mercredi 20 Beau temps quoique brumeuse. Commencer a a decouper la baleine du second. a huit heures faisant beau clair, envoyer 3 pirrogue en chasse terminer de decouper a 10 h allumer la calbasse l'harponeur ~~du~~ Lieutenant a manqué 2 baleine cette après diner. Le Second etant allé a la peche au tortues est revenu a bord a 3 h en ayant pris 7. Le Lieutenant en venant a bord en a pris une. Le Capitaine a menace le Cuisinier de lui tirer les oreils si il ne faisait pas dîner. 8 barils de salaison huit jours.

Jeudi 21 ~~amené~~ Beau temps, amené trois pirroques. Le Lieutenant restant a bord, donner la main a faire et a mettre l'huile en bar, à 3 h A.M. une pirroque du S B Richemont est venu a notre bord ~~nous~~ apportant un boeuf et quelques oranges, il sont restés a ~~bord~~ coucher a bord. employés a bord a mettre l'huile dans la calle devant a babord

Vendredi 22 Beau temps amené 3 pirroques le Lieutenant restant a bord pour goudronner les cal haubans. Les pirroques ne voyant pas de baleines sont allées a terre pecher des coques ils son revenues a bord a 5 heurs en ayant pris trois barils. Le Lieutenant après avoir terminé son travail dans le grément a été pecher des tortue et en a pris dix

Samedi 23 Beau temps jolie brise tout le monde a bord. travaillant dans le Grément, le Capitaine est allé a la peche et est revenu a bord ayant pris 20 tortue. a 4 h A.M. le trois mats barque J P West est venu près de nous, le Capitaine est venu a notre bord ou il est resté un couple d'heures, il a pris 5 baleine de la saison, et fait route pour le Cap St Lucas.

119

Février

Dimanche 24 Temps couvert. Légère brise de N.O. envoyer ~~trois~~ pirrogues a la pêcher aux tortue avec ordre de revenir a bord a Midi. Le Second a pris 16 Le Lieutenant 7 Le 2 Lieutenant 3 Le 4ème officier 16. Après dîner les harponneurs du Second est allé aux recifs ramasser nos bouées. a son retour mis la grande ancre sur le bord, ~~et~~ serré celle que nous avions au fond, et fait voile gouvernant S.O quart de S. Mis nos chaînes à le puits avant le soleil couché

Lundi 25 Beau temps Jolie brise de N.O. mis les perroquets dessus au ~~quart~~ quart du matin. Le quart employé a gratter les avirons

Mardi 26 Beau temps. Jolie brise de N.N.O ~~gou~~ Cap au S.O changé la route a 10 heures gouvernant au O.S.O demi Ouest. rentré la pirrogue du Capitaine, saisie et mise sur les espars.

Mercredi 27 Forte brise ~~avec~~ de N.N.O. avec grains une partie de la matinée. Après Dîner le temps s'est élevé et mis au beau. Le vent ~~halant~~ halant le N.O. brassé en pointe,

Jeudi 28 Beau temps, Forte brise de N.N.O. gouverné O quart S.O. Le tonnelier employé a monter des pièces a eau le charpentier a faire un mat de perroque pour le second. A 2 heures après Dîner la vigie signale un navire 2 quart au vent faisant route comme nous a 5 heures du soir nous le laissions derrière nous La brise a fraichit au couché du Soleil.

Mars

Vendredi 1 Temps a grains, Vents Variant du N O au N E. E demi S. Après dejeuner Commencer a laver le navire garder le monde en haut, et terminer de nettoyer a 4 heures d'après diner, au quart de 7 a 11 heures de nuit un Novice jeune portugais agé de 15 a 16 ans, étant a la barre et Comme il était très pressé d'aller a la poulaine (ne voyant personne venir le relever) a été obligé de chier dans son pantalon.

Samedi 2 Temps a grains, Vents de N N E, route au Ouest demi Sud, degager du bois du bois dans l'entrepont pour me faire une établie Monté 4 pièces a eau, et ridé les cal haubans de grand perroquet, le maître d'hotel a été porté pour demain.

Dimanche 3 Temps a grains ~~Vents~~ Vents variant de l'Est au N E. a 6 heures laver le pont a 10 heures ayant ouvert le grand panneau l'on s'est apperçu que la Vache avait mis bas 2 petits. Beau temps sur la soirée gouverné au Ouest quart Sud

Lundi 4 Temps a grains, clairs dans la matinée après diner temps superbe, Meme vents. La bordée de quart employée a passer des rides neuves. Commencé a me faire une établie neuve Route a l'Ouest quart de Sud.

Mardi 5 Beau temps une partie de la journée, grains le restant, travaillé au gréement, au jour laver le pont avec de la terrine. Cap au O quart de Sud Vents d'Est N E

Mercredi 6 Temps Nuageux humide Meme vents même route, La houle est si forte et le navire roule ~~tant~~ si fort que l'on ne peut tenir

121

Mars

Jeudi 7 Temps a grains, Meme vents même route la bordée de quart employée a travaillé dans le grément, nétoyé et peint les espilles, après diner après deux heures, le temps s'est éclairci un peu

Vendredi 8 Temps couvert dans la matinée pluie après diner vent d S E route donnée au Ouest S O Travaillé au grément

Samedi 9 Meme temps Meme vent Meme route. degager de l'eau et remplir le charnier fait les cabillots et arranger la pompe du charnier

Dimanche 10 Temps a pluie, legère brise venant de tous les points du compas. Signalé la terre devant a 3 h. A.D. gouvernant O. S O. a 10 heures du soir

Hilo marqué le petit hunier nous trouvant assez près de terre.

Lundi 11 Beau temps legère brise, pris le pilote a 9 heures du

Hilo matin, a midi laissé tomber l'ancre et serré les voiles

Mardi 12 Pluie, l'équipage employé a laver le navire et a faire

Hilo une drome d'eau, tiré 2 pièce dans les rouleaux

Mercredi 13 Pluie toute la journée le quart de tribord a terre

Hilo en liberté. Commencé a faire une vergue de perroquet

Jeudi 14 Beau temps, les babordais a terre les tribordais

Hilo employés a faire de l'eau, terminer la vergue

Vendredi 15 Beau temps, les tribordais a terre Babordais épargne le

Hilo navire

Samedi 16 Pluie une partie de la journée Tribordais a terre Babord employé a les chaînes d'haubans et ecoute de huniers

Mars

Dimanche 17 — Hilo
Beau temps Tribordais a terre le troismats Braganza est venu en Vue du port mais trop tard pour pouvoir entrer, hier un nogre est deserté

Lundi 18 — Hilo
Pluie toute la journée le Braganza est venu au mouillage a midi. Babordais a terre

Mardi 19 — Hilo
Beau temps, Tribordais a terre Babordais emploiyés a prendre une chaine de 90 brasses et 2 ancres, a terre et les mettre a bord. après diner le troismats Thomas Dickson est venu au mouillage, parti d'amerique il y a 5 mois, 40 barils de cachalot

Mercredi 20 — Hilo
Beau temps Babordais a terre Tribordais emploiyés a embarqué ~~chargeyer~~ 60 barils de pomme de terre a bord

Jeudi 21 — Hilo
Beau temps tout le monde a bord fait ? pris d'eau a 10 heures de la matinée le troismats California est venu au mouillage, a 5 heures nous avons appareillé donné la route N N O allant a Wahou

Vendredi 22
Beau temps forte brise, 3 heures après diner parlé John Young venant de Wahou et allant a hilo

Samedi 23
Beau temps forte brise gouvernant O N O a 6 heures du matin marqué le grand hunier, et le Capitaine est allé a terre dans une embarcation de pilote. a 4 heures 1/2 une chaloupe de terre est venue apporter des patates

Dimanche 24
forte brise, louvoyé jusqu'a 5 heures après diner, le Capitaine est venu a bord, hissé arriere, ~~?~~ le perroquets et fait route a l'ouest, allant a Maui

123

Mars

Lundi 25 Beau temps forte brise de N.E. gouvernant ouest quart de Nord, 5 h d. M. apperçu l'il Otaïty envoyé 2 perroques a terre chercher du bois a feu a 9 h d. S. mis le cap au large le Capitaine restant a terre

Mardi 26 Beau temps légère brise 2 perroques employées a charroyer 20 barils de pommes de terre Douces 26 f. de [illegible] 6 moutons 15 cochons 2 boeufs envoyé a terre 4 barrils d'huile 1 barils de graisse a 8 h du soir quitté Otaï gouvernant O S O

Mercredi 27 Beau temps brise très legere de l'Est gouvernant a l'Ouest quart de Nord, dans la matinée mis les ancre sur le bord et les chaines en bas

Jeudi 28 Beau temps légère brise du N.E, meme route [illegible] les bar mas. beaupré et le guindeau

Vendredi 29 Beau temps ~~le~~ [illegible] meme vents meme route, [illegible] les poulies et les hunes

Samedi 30 Beau temps vents de N.E, route Ouest quart de N, employés a peindre

Dimanche 31 Beau temps, vents d'Est route O q N nettoyer et peint le Steerage

Avril

Lundi 1 Beau temps Equipage employé a reparer les voiles le Capitaine et le charpentier a peindre le navire en dedans

Mardi 2 Beau temps ~~[illegible]~~ travailler au voiles et peindre le navire en dedans,

Avril

Mercredi 3 Pluie et forte brise de N dans la matinée après diner beau temps, route O q S

Jeudi 4 Beau temps forte brise de NE meme route, continuer a peindre et a travailler au voiles le cook a repris son service après etre resté une semaine dans la cabane a la vérole

Vendredi 5 Beau temps légère brise du SE route O q S, continuer a peindre et a reparer les voiles

Samedi 6 Beau temps une partie de la journée, après diner grosse brise de la partie du N, pris deux ris dans les huniers route a S.O q S passé le meridien

~~Dimanche~~ 7 Beau temps, forte brise de NE gouvernant O q N

~~Dimanche~~ 8

Lundi 8 Beau temps forte brise de l'E.NE gouvernant O q N après diner rentré la pirogue du second pour reparer

Mardi 10 Beau temps légère brise d'E SE route N O q O

Jeudi 11 Beau temps légère brise de S SE meme route N O q O continuer a reparer la pirogue du second

Vendredi 12 Beau temps jolie brise de de O S O une partie de la journée, les vents ayant sauté au l'E NE temps épais et brume rentré la pirogue du 4ème off et mis celle du second sur les traines changer les huniers

Samedi 13 Temps épais et pluvieux, forte brise du S SE, du quart de 7 a 11 cette la bordée de quart etant tellement desorbée a jouer au carte dans le logement que l'homme qui devait relever la bar n'a pas entendu sonner l'heure ou il devait le faire, l'officier est venu devant, ayant un bout de [illegible] filin a la main, mais il n'a pas été assez leste pour attraper le delinquant

125.

Avril

Dimanche 14 — Pluie toute la journée avec brume epaisse et forte brise de S. gouvernant N O. le vent ayant sauté au N O et toute ayant apparence d'un coup de vent ramasser les perroquets et pris 2 ris dans les huniers

Lundi 15 — Beau temps forte brise de N O. gouvernant pres du vent tribord amure, employé a reparer et a peindre la pirogue du 4eme off

Mardi 16 — Beau temps légère brise du N N O gouverner près du vent. mis la 4 pirogue sur les traniers et rentré la pirogue du lieutenant

Mercredi 17 — Beau temps légère brise de N N E gouvernant N O q N le second et le 4eme off employés a peindre leur pirog en dehors. le charpentier reparant et peignant la pirogue du lieutenant en dedans.

Jeudi 18 — Temps epais et pluvieux toute la journée gouvernant N O q N quand le vent a changé et est venu du S N O. ventant a tout casser a 8 h. serré le petit hunier 2 ris dans le grand et serré le perroquet de fougue.

Vendredi 19 — Grosse brise du N. resté en cap sous le grand hunier a 2 ris et la misaine dans la matinée le vent ayant tout a fait tomber et a tourbau S S E gouvernant N N O. le quart employé a mettre les pommes de terre au sec le charpentier a reparer et peindre la pirogue du lieutenant en dedans

Samedi 20 — Beau temps légère brise du S S O gouvernant N O q N. employé a mettre 25 barils d'huile dans la cale

Avril

Dimanche 21 Temps pluvieux et Calme brise du OSO gouvernant NO quart de N.

Lundi 22 forte brise du SSE a 10 heures du soir le vent a sauté au NE et a souffle une force serré les perroquets a 8 h pris deux ris dans les huniers a 11 carguer la misaine les cargue points et cargues fonds ayant cassé les hommes de quart ont eu un mal du diable a la serrer

Mardi 23 Il vente a tout casser pris le bas ris dans le grand hunier, fait quart de Collé a 10 heures du soir le vent est abattu établi les trois huniers a 2 ris et gouverner pres du vent tribord amures

Mercredi 24 Beau temps vents de OSO gouvernant NO q N a 6 heures du soir signalé une voile H quart au vent

Jeudi 25 Brume épaisse toute la journée forte brise de SO gouvernant NO q N. Vu des glaces devant nous mis au près du vent et mis au près du vent

Vendredi 26 Brume épaisse toute la journée gouverner au NE A 8h du m gouverner à l'Est.

Samedi 27 Brume épaisse et légère brise de l'ENE. resté le grand hunier masque au travers de le 8 parrage esperant ce soir pour donner dans la mer d'Ochotsk. a 5 h du soir le temps s'est eclairci et nous avons distinguer la terre sous le vent laisser arriver et donner dans le passage employé a faire des pagailles pour les 3 perroques

Avril

Dimanche 28 Forte brise de N N O. temps lourd et humide au soleil couchant la neige a commencé a

glaces tomber et a continuer toute la nuit glaces en vue serré le petit hunier et le perroquet de fougue

Lundi 29 Beau temps forte brise du N Resté tous les huniers a 2 ris. ayant calmé un peu dans la matinée établir la misaine et la grand voile une heure après diner étant parmi les gros morceaux de glaces venir de bord. le charpentier employé a faire un mat pour le 2ème off la pompe d'amont dans le charnier a eau fraiche étant gelée le charpentier a mis une champelure au charnier, dans l'entrepont. nos manoeuvres sont couverte de glaces, il fait un froid de chien

Mardi 30 Beau temps et forte brise du N gouvernant pres du vent, larguer les ris du grand hunier et établit le grand perroquet, a 4 h A D, carguer le grand perroquet et pris 2 ris dans le grand hunier le froid est si vif que chaque goutte d'eau de mer sautant au dessus le lisse est gelée avant de tomber sur le pont.

Mai

Mercredi 1 Grosse brise de N et neige, dans l'après diner ayant éclairci aperçu plusieur morceaux de glaces serré le grand foc la misaine et la grande voile

Jeudi 2 Temps magnifique a 7 heure du matin en largant la banquière la vigie a signalé 2 navires par le bossoir de babord, a 7 h ½ notre capitaine est allé a bord des deux, le Orchard Cpⁿᵉ Allen, l'autre, le Congrès. Réparer la pirogue du capitaine

Mai

Vendredi 3 Legère brise de S, resté marqués toute la nuit a 6 h d M laissera arriver gouvernant N N O quand les ne Avons faisons pas dévier de notre route 2 autres navire sont en vue en p fes du Onward et du Congrès La brise souflant avec force avec ~~nous~~ accompagnement de neige. et étant bloquer par les glaces serré toute voiles et mis les patans sur le gouvernail pour l'empecher d'être entaier par les glaces

Samedi 4 Forte brise de E S E avec neige. a 7 h du matin ils la brise a tombé et le temps s'est mis au beau, apperçu un navire dans le ~~N~~ S E a nous. larguer les focs le grand voile et virrer de bord, cherchant a joindre ce navire qui parressait être dans l'eau clair. après dîner larguer les huniers avec 2 ris

Dimanche 5 Beau temps, légère brise du N E. gouvernant S E à 4 h d M passé près du navire en vue hier Isaac Howland, Capitaine Long, fait route de Compagnie gouvernant N O a 10 h d M le Capitaine Long est venu a notre bord ou il est resté jusqu'a 8 heures après Dîner, 7 h d S pris 2 ris dans les huniers et rester marqués pour la nuit dans un petit emplacement d'eau claire, d'un mille de long et un demie mille de large.

Lundi 6 Beau temps, ~~au por~~ Jolie brise du N E laisser arriver, gouvernant O N O. a 10 h de la matinée obligeés de virrer de bord. ne pouvant aller plus loin, La banquise étant tellement compacte qu'il ~~n'a~~ était impossible de penser a passer au travers. Notre Capitaine est aller a bord de l'Isaac et rester dans un petit emplacement d'eau clair le restant de la journée

129

Mai

Mardi 7 Beau clair forte brise de N.E. la banquise étant desserrée donnai dedans, louvoyant tantôt sur un bord tantôt sur un autre. au couché du soleil St Isaac a serré ses voiles et a dans une petite banquise de glaces où il a passé la nuit, nous étant a louvoyer dans un emplacement d'un mille carré tombant sur un morceau de glaces tantôt sur un autre

Mercredi 8 Clair grand vent de N.E. 3 h du M. le 3ème off. en essayant de virer de bord, a sorti de la banquise, serré les huniers et laissé dérivé dans une autre, 4 h sorti encore de celle là 5 h établi le grand hunier et laisser arriver vent arrière dans la banquise après le travail a 2 milles sous le vent a nous, aussitôt dedans serré le grand hunier, amarrer la barre hâlé les palans de sauvegardes,

Jeudi 9 Beau clair grand vent de N.E. sorti des glaces, au jour resté sous notre grand foc, goélette et brigantine, après déjeuner établi 2 voiles d'étai, grand étai, étai du grand hunier après dîner établi les trois huniers au bas ris dans le courant de la matinée le vent a changé et est venu de la partie du N.O. au soleil couché il a tombé resté marqué toute la nuit.

Vendredi 10 Beau temps vents de Sud mis toute voile dessus et fait route au N.N.E. très peu de éclairs a 5 h. d'S. St Isaac se trouvant a 4 ou 5 milles devant nous a ~~[illegible]~~ serré ses perroquets et pris 2 ris dans les huniers nous avons fait de même.

Samedi 11 — gros vent de S.S.E. 1 h du matin virer de bord pour éviter de donner dans les glaces le 4e off. étant en bas et le second off ne l'ayant pas appelé pour donner la main a virer, s'est trouvé offen

et a cherché querelle au lieutenant, s'étant mis en position de le boxer, le lieutenant en homme prudent a remis la partie au lendemain devant le Capitaine, qui sans doute appaisera l'affaire mis toutes voiles dessus, pour passer au travers d'une banquise et ramassée a 7 h. S

Dimanche 12 Temps a pluie brise légère du S O, mis toute voile dessus et gouverné a l'Est cherchant a nous degager des glaces a 2 heures le Capitaine se croyant hors des banquises a margué le grand hunier et est allé a bord de l'Isaac 7 h d S pris 2 ris dans les huniers le vent ayant sauté au N O la pluie a cessé, il gelait si fort que nos hommes ont été un temps infini a serré la grand voile. houles

Lundi 13 Brume, légère brise de S E faisant route au N E, parmi plusieurs morceaux de glaces après dîner stampher de nouveau dans la banquise, la brise venant a fraichir et la houle a grossir Nous avons laffé dans le vent pour eviter d'être broyées, pris 2 ris dans les huniers, les manoeuvres sont couverte de glaçons, et tellement gelée qu'il est très difficiles de manoeuvrer le navires quand nous avons a virer de bord

Mardi 14 Brume grosse brise O h d M. cargué le petit hunier et le perroquet de fougue a chaque instant obligés de laisser arriver ou de virer de bord pour eviter de tomber sur des morceaux de glaces énormes qui étant poussés par une houle terrible menaçaient de nous écraser a chaque minute 4 h d S Beau temps fraîcheur houl

~~Mardi 15~~
Mercredi 15 Au jour, beau temps légère brise de S O gouvernant N O. mis toute voiles dessus, 1 h a D la brise ayant fraichit serré les voiles légères et pris 2 ris dans les huniers a 3 h cargué le petit hunier et le perroquet de fougue. les glaces nous empêchant de faire route 5 h a D grosse brise de S E. carguer le grand hunier

131

Mai

15 et laisser aller le navire dans la banquise pour la nuit, Lattitude 52.35° N

Jeudi 16 Beauclair, forte brise de SSE larguer les huniers quand le vent a sauté au SO accompagné de neige, pris 2 ris dans les huniers et gouverné N. au travers des glaces, trouvant plusieurs intervalles d'eau clair, 6 h d S. serré partout et halle les pallans de sauvegarde.

Vendredi 17 Commence avec beau clair et légère brise de SSO, 7 h d M établir le petit hunier a 2 ris, les focs et voiles d'étai faisant route au Nord NE. au travers des glaces. a 3 h AD serré partout, 2 de nos hommes ont été sur les glaces et ont pris un loup marin qui était en train de faire la sieste probablement car il a été trop paresseux pour chercher a prendre la fuite.

Samedi 18 Vents variant du N a l'Ouest avec neige dans la Matinée et brume le reste de la journée, établir les huniers et fait a l'Est le plus qu'il nous est possible par rapport au glaces, trouvé beaucoup d'eau clair. 7 h d S. serré tout pour la nuit les morceaux de glaces sont trop fort pour s'exposer a faire route la nuit, Le S^d est malade et par conséquent exempt de quart

Dimanche 19 Beau temps. légère brise de NNO gouverné N parmi les glaces, 7 h d S. serré tout halle les pallans de sauvegarde. Le Tonnellier est tombé malade, il a la fièvre du printemps Le S^d après avoir dormi 24 heures a repris son services

Lundi 20 Beau temps légère brise de S. 2 h AD le vent a sauté au N, 5 h d S pris 2 ris dans les huniers et gouverné E. beaucoup d'eau clair

Mai

~~Mardi~~ 21 Lundi 7 heure du Matin Signalé le Barque Pacific fait route pour lui. a 8 h. passer a son arrière et invitez le capitaine a venir a bord. une h. après trois autres navire sont venus nous joindre les Capitaines sont venus a notre bord 5 heures de S un de en est venu s'ajouter aux autres. trois Mats carrés l'Etoile du Pole, Oliver Cracker. barques Ontario et l'Alice ils sont restes ~~que~~ bord presque à 8 h d S gouverné près du vent ~~toute~~ la nuit. Vents de S. E

Mardi 21 Beau temps légère brise de N. O, près du vent bâbord amures. 7 h d M. vu des humeback amené les pirogues chassé pendant 2 h a peu près revenus a bord sans avoir amarré. terre en vue dans l'Est a nous. a 6 mille après dîner le vent a changé et venu S O. soufflant bonne brise gouverné N. a la nuit trouvé les glaces de nouveau mis en travers.

Mercredi 22 Grosse brise de S O avec brume et d m ~~ayant~~ éclairci, fait toute voile et gouverné N N E suivant ~~les~~ pointes de glaces, les 5 autres nous tiennent Compagnie 7 h du soir serré les petites voiles et pris 2 ris dans les huniers venu près du vent ~~et~~ masqué le petit hunier. brume épaisse

Jeudi 23 Forte brise de S O. clair eventé le petit hunier, et gouverné N O quart de N en Compagnie des barques Ontario et du ~~[illegible]~~ Pacific, 10 h d M. glaces devant. virer de bord les capitaines des deux autres navires sont venus a bord et notre second est allé a bord virer de nouveau et fait route au N. quand les glaces nous le permette terre en vue toute la journée — latitude 57. N

Mai

Vendredi 24 Assez beau temps brise maniable du S.O. dans la matinée et N.E après diner suivis de près par le Pacific et Ontario, beaucoup d'eau clair en vue a l'Ouest a ~~minuit~~ glaces devant pris 2 ris dans les huniers marqué le petit hunier

Samedi 25 Beau temps ~~et~~ jolie brise de N.E une partie de la journée, gouverné au S.O. calme le restant les deux navires toujours a nos talons

Dimanche 26 Beau temps légère brise de S.S.E. mis toutes voiles dessus et gouverné près du vent cherchant a aller au S.O. le plus possible quand les glaces ~~ou~~ nous le permettent 3 h après diner signale une voile au vent, faisant pour nous, à 5 heures passer a notre arrière et inviter notre capitaine a aller a bord. Isaac Howland Cap Long le même que nous avions perdu dans la brume le 13 de ce mois. il vient d'essayer dans le N.E mais ne pouvant passer est obligé de faire comme nous d'aller au S.O. chercher l'eau clair. Les capitaines des deux barques sont allés a leur bord ~~procedes~~ d'un notre resté marqué toute la nuit

Lundi 27 Forte brise de Sud, louvoyer toute la journée parmi les glaces cherchant a gagner au vent. 5 h P.M. marqué le petit hunier. Le Cap Long est venu a notre bord le Pacific par la hanche de tribord au vent le Ontario par le travers sous le vent au soleil couché la brise a tombé

Mardi 28 Temps couvert et brumeux ~~la terre~~ légère brise de S variant S.O. terre a 10 dans l'Est du compas, glaces partout ~~avec~~ des intervales d'eau clair variant d'un mille a 1 m 1/2. 10 du matin le second

Mai

Isaac est venu a notre bord inviter notre Capitaine d'aller rendre visite au capitaine Long, le Pacific au quart de mille au vent a nous. aucun a bord a 8 1/2 reste marqué toute la nuit neige.

Mercredi 29 Temps couvert, vents de S SE. établir les perroquets. il fait a l'ouvert autant que les glaces veulent nous le permettre, obligés après diner de gouverner N NE O. ne pouvant aller plus loin au S O. plus nous allons plus les morceaux prennent d'étendue. a 7 heures une brume épaisse est survenue nous forçant d'arrêter tout a fait, l'Isaac a 20 mille sous le vent a nous. Pacific 3 longueur derrière le capitaine du pacific est allé a bord du Isaac, brume épaisse toute la nuit 2 ris

Jeudi 30 Brume épaisse vents de N NE au jour laisser arriver pour tenir compagnie a l'Isaac cherchant a aller aux S O. faisant beaucoup de détour parmi les glaces et avec une pareille brume nous avons perdu toute trace de lui brassé au vent et marqué le petit hunier a 2 1/2 le temps s'est éclairci l'Isaac par le travers sous le vent ~~blague~~ a 5 mille bloqué par des glaces des focs phalles bas et des huniers sur le tenon, le Pacific au vent a nous faisant route vent arrière, laisser arriver aussi, a 4 h marque de nouveau notre Capitaine est allé a bord le second du Pacific est venu voir le notre. 6 h S S presque calme mêmes vents le temps menace de pluie le baromètre baisse

Vendredi 31 Temps couvert pluie dans l'après diner. Vent d'E a NE. légère brise a 5 heures du soir parlé au navire le Janette, l'Isaac est a 6 mille devant nous ayant ~~les~~ bonnettes dehors

135

Juin

Samedi 1 Temps Couvert pluie dans la matinée legère brise du S S E gouverné près du vent sur babord amure jusqu'à 3 heures d'après diner, quand le vent a sauté au E S E viré de bord, mis le Cap au S S O peu de glaces entrevu a minuit marqué le grand hunier glaces devant

Dimanche 2 Temps couvert Vents de la partie du N E Variant au Nord N O glaces parsemée çà et là a Midi Compté 25 Loups Marins, forte espèce sur les glaces après diner donné la route au S O fraicheur au coucher du Soleil, pas de glaces en vue. Route O S O

Lundi 3 Forte brise de N E Cap au O gd pas de glaces en vue route glace en vue,

Mardi 4 Beau temps forte brise après de Vents tribord amure, Vents N N O Vu un navire sous le vent avec alloutes a contre bord, terre devant

Mercredi 5 Calme temps Couvert, amené les pirogues pour des Saff battemes, sans Succès Vents de Sud Cap au N

Jeudi 6 forte brise du Sud Route donnée Nord

Vendredi 7 ~~forte brise forme~~ forte brume route a 10 h de M, route donnée N N O a 6 heures du Soir glaces par le travers sous le vent marqué a 10. à 3 5 milles d'Avant Brume

Juin

Samedi 8 Brume épaisse vents de S.S.E. apperçu des glaces devant comme nous allions vent arrière, lofé près du vent tribord amure à 10 h. du M laissé arriver parmi les glaces fait route au N.O. le plus possible à midi, obligés d'arrêter les glaces étant forte, 3 h, serré les perroquets masqué le petit hunier. Brume épaisse à ne pouvoir distinguer un homme à 50 pas

Dimanche 9 Brume épaisse louvoyé parmi les morceaux de glace. La brise fraîchit et le baromètre tombe. Carguer les perroquets

St madame de St Luce

Lundi 10 Brume épaisse vents de S.E. encore dans les glaces, 5 heures du soir sorti de la banquise masqués toute la nuit.

Mardi 11 Brume grosse brise du N.E. à 6 h. orienté le petit hunier ayant apperçu une banquise de glaces sous le vent à nous, pluie dans la matinée baromètre baisse toujours,

Mercredi 12 Même temps. même vents. apperçu la terre devant nous après dîner le vent a sauté au N.O. louvoyé dans les glaces toute le restant de la journée, à 10 h du soir sorti des glaces, ne pouvant gagner au vent parmi de si fort morceaux.

Jeudi 13. Légère brise du S. gouverné N. suivant le bord de la banquise

Vendredi 14 Temps couvert. pluie dans la matinée S.E. après dîner de N.O. éloignés un navire au vent à nous.

Samedi 15 Beau temps brise légère variable continuer à suivre la banquise le large à 1 à 2 milles de nous,

137

Juin

Dimanche 16 — Beau temps brise maniable S.E. J. C. Helert par la hanche de tribord, Congress devant 11 h de la matinée carguer les perroq. Notre Capitaine est allé a bord du Congress, et est revenu a Midi ½ il a une baleine de la saison. Nous sommes parmi les glaces. Terre du Nord en Vue par le travers sous le vent, a la heure notre taille-mer enlevé ~~par~~ en heurtant un morceau de glace. pluie dans la soirée 2 ris dans les h.

~~Lundi 17~~

Lundi 17 — Temps Couvert Vents de S.E. un navire en Vue par le travers sous le vent glaces tout autour

Mardi 18 — Beau temps, Vents d'E N.E. 2 navires en vue, separé la Cabouse allumée. Onward, Malo. Vu 2 baleines, amené deux pirogues, sans succès 9½ h d S serré le perroquet de fougue

M. T.

Mercredi 19 — Pluie Vents de S.E. louvoyé dans les glaces brume toute la nuit carguer tout

Jeudi 20 — Clair, Vents de S.E. toute voile dessus, gouverné S.O. midi parlé au Malo. 3 h amené les perroque pour une fine bagne.

Vendredi 21 — Beau temps, legère brise de O S.O. Malo en Vue par la hanche de tribord 10 h d S 2 ris

Samedi 22 — Beau temps. Vents de O.S.O. 2 navires en vue parlé a un, le J. C. Helert. une baleine de la saison. 4 h a d amené 2 pirogue croyant avoir Vu une baleine le long des glaces, revenus a bord a 7 h sans avoir vu cette baleine, toute la nuit gouverné Est, suivant l'accord de la compagnie

Dimanche 23 — Beau temps Jolie brise de S.O. Têtegom en Vue par le bossoir de tribord 4 h d S largué 2 voiles presque Calmes

Lundi 24 — Beau temps, au jour V de S.O. a 9 la pluie a Commencé a tomber et a continuer jusqu'après diner, ou la brume a remplacé la pluie S.S. N. N.E. les glaces étant trop fortes pour avancer de dessus masqué le grand hunier esperant Clair

Juin

Mardi 25 Brume épaisse vents de L N E forte route 3 h a d largues les ris des huniers etablit le grand perroquet (la brume ayant éclairci) 7 heures du soir la brume est revenue de plus belle

[Mer]credi 26 Brume épaisse au jour vents de N N E laissez arriver dans les glaces comme des aveugles a 4 h a d serré toutes les voiles forte brise brume épaisse a 8 h d serré partout 6 h amarré le navire sur un morceau de glace

[J]eudi 27 Forte brise de E N E 2 h d M largues le morceau et fait route a S O laissons les glaces a notre arrière 2 navire en vue terre 4 quart par babord 7 heure du soir tué une krakouelle terminé de couper a 11 1/2 forte glaces 1 mille au N O

Vendredi 28 Beau temps calme le 4eme off a pris un krakouelle terminer de couper a 7 1/2 un navire en vue S O a nous

[S]amedi 29 Beau temps, L de E S E pres de terre, glace le long amené 3 perroque revenus a bord a midi rien ne mis le cap au large le 1er pres sur les autres amenes navire en vue pres de terre

[Di]manche 30 Beau temps forte brise de E S E louvoyer pour gagner la tete du golfe 6 h d M segnale plusieurs souffle, amene 1 piraogue le second a amarre a 1 1/2 sur une d[illegible] mira le long du bord a 5 1/2 terminer de couper a minuit un voilier passe a notre arrière a 7 h le cap est venu a notre bord rien de la saison

Juillet

Lundi Grosse brise au jour de S E. pris les ris dans les huniers. 10 h largues les ris etablir le grand perroquet, au soleil couchant le temps menace de pluie

139

Juillet

Mardi 2 Forte brise de NE, pris 2 ris dans les hunniers halé bas le grand foc. apres diné signalé des baleines, vent trop nous n'avons pu amener. 7 h d S legère brise rien en vue

Mercredi 3 Beau temps au jour, 8 h le second et S h sont alles en chasse, 10 amené les 2 autres perrogues pour des baleines venus pres du navire, 2 h à grosse brise de S SE appelé les perrogues a bord 4 h pris 2 ris dans les hunniers 11 h d S terminé de fondre vent a NE et brume epaisse

Jeudi 4 Brume et pluie vents de NE cherché a gagner au vent.

Vendredi 5 Brume epaisse vents de NE brise manie

Samedi 6 Brume vents de NE. mis notre huile en bas

Dimanche 7 Pluie vent de N NO laissé tombé l'ancre par 6 brasses d'eau 2 h levé l'ancre. forte brise a 11 h pris 2 ris dans les hunniers

Lundi 8 Brume au jour. 10 le temps s'élève. envoyé les perroques a terre couper du bois, revenu a 2 ne pouvant aller a terre glaces trop epaisses,

Mardi 9 Brume a 10 temps clair vu une baleine près des glaces amené les perroques. revenu a bord a Midi ½. les glaces nous force de quitter la terre de l'ouest. pris deux ris dans les hunniers et gouverné N NE, vents d NO. grosse brise

Mercredi 10 Forte brise du N NO. midi pris a 5 mille de la terre de l'ouest. Envoyé 3 perrogue a terre couper du bois. parti a une douzaine de tartare. . . sont venu a bord vendre quelques saumons.

140

Juillet

Jeudi 11 Beau temps mis toute voile dessus. 3 h d M, Jh laissé tomber l'ancre par 6 brasse d'Eau et a 2 mille de terre, emplir 6 pièces d'eau, et fait 7 pirogues de bois, 9 h d S levé l'ancre, jolie brise de l'est, gouverné O. S O.

Vendredi 12 Beau clair forte brise du S S E. trouvé les glaces gagnant le fond du golfe laissé arriver au N N O. ensuite N, N E. N E. les glaces nous empêche d'aller a louest, pris 2 ris gratté le barbes

Samedi 13 Brume Epaisse, Vents de S. S E lofé, hikoré amure Masqué le petit hunier clair après dîner fait route au O N O le long de la banquise 10 h du masqué de nouveau.

Dimanche 14 Beau temps bancs de brume dans la matinée Vents de S S E 4 h d S signalé la terre devant. The Menzicoff, glaces autour

Lundi 15 Beau temps entré dans la baie du mercure deux navire dedans beaucoup de glaces, le passage des chantiers paraît fermé par les glaces

Mardi 16 Beau temps, vents de O N O, amené, 5 pirogues le sous Lieutenant a amarré une baleine et le Capitaine la tuée mise le long du bord a une heure terminer de couper a 9 h. n'étant que 2 equipages de pirogues a bord

Mercredi 17 Meme temps le S L a amarré, le harpon a ressorti, la baleine s'est echappée soufflant le sang,

Jeudi 18 Beau temps quelque brumeux amené les pirogues sans succès

Vendredi 19 Beau temps amené les pirogues

Samedi 20 Brume mis l'huile en bas, le Nérée dans la baie

Dimanche 21 Beau temps amené sans succès

Lundi 22 Beau temps amené nos pirogues le S-Lieutenant a amarré la ligne ayant engagé dans les glaces a cassé perdu la baleine

141.

Juillet

Mardi 23 Beau temps dans la matinée lamené après dîner le 1er off. a été sur une bal[?] l'harpon a ressorti. — Brume dans la soirée

Mercredi 24 Brume épaisse louvoyer avec vents de N.E, pris 2 ris à 8 heures. obligé 20 fois de virer de [?] pour éviter la terre et les îles glaces.

Jeudi 25 = Même temps même vents le Monmouth par la hanche de tribord faisant comme nous Chasse du Matin au Soir le 1er off amarré harpon ressorti

Vendredi 26 = Beau temps, les pirogues amenée dès le jour les glaces Commence a diminuer et les baleines augm[?]

Samedi 27 = Beau temps 3 h a d le 1er off a amarré harpo[n] ressorti.

Dimanche 28 = temps pluvieux vents de N.E amené 3 pirog[ues] au jour Second. S.L. Capitaine Second jeté deux fois manqué, trop loin. la brise fraîchit.

Lundi 29 Calme resté mauvais, 4 h A.D clair venté, établi les perroquets, clinfoc basses voiles signalé des souffles 1er off amaré une. mise le long du Bord a 8 1/2

Mardi 30 Brume légère brise de tous les airs de vent terminer de Couper, allumer la Cabousse le barque Monmouth découpe une baleine.

~~Août~~

Mercredi 31 Beau temps presque calme le Second et 1er l[?] partie en Croisière, SK amené sur des baleines 8 h 1 Lieutenant amarre une Baleine qui brise 2 pirogues. mise le long du Bord a 11 h

Août

Jeudi 1 — Beau temps commencer à couper à 7 heures terminer à 8 reparer les 2 embarcations vu des baleines amene les pirogues à 5 h inutilement

Vendredi 2 — Brume la baleine a pris fond sans faire beaucoup de dommages ayant été étendu en moins de 10 minutes

Samedi 3 — terminer de fondre amener pour deux baleines rappelé les pirogues à 7 h commence à dégager derriere pour mettre l'huile en bas grosse brise de NE pr 8 h d L pris 2 ris dans les huniers

Dimanche 4 — Au soir grosse brise de NE avec pluie louvoye bord sur bord toute la journee.

Lundi 5 — Peu de brise brume pluie toute la journée laisser tomber l'ancre à 3 h A L par 13 brasse d'eau

Mardi 6 — Calme brume épaisse à l'ancre pluie vents de SO

Mercredi 7 — Légère bris de ouest SO. terre ~~[illegible]~~ SSE à nous. 12 mille de distance. le barque Camelia 3 mille sous le vent. fondant. Notre second est allé à bord. et est revenu à 2 heures AD. 3 h le capitaine est venu acheter 19 sacs de farine. Ce navire ayant cherché à aller au fond de la baie a resté enchainé dans les glaces une dizaine de jours depuis le jours il s'est degagé et a pris 3 baleines. 12 autres navires sont encore engagés dans les glaces.

Jeudi 8 — Brume passé Chanteur gate saisi tombé l'ancre à 7 heure du soir. Minuit appareillé au changement de courant entendu une grande quantité

3 heures après dîner amené pour une baleine venue à bord à B. mis 3 barils d'huile en bas

Vendredi 9 Brume toute la journée baleine en quantité autour de nous le second et 3ème officier sont partis en croisière trois pirogues du barque Florence sont près de notre navire et ont amarré trois fois sans succès 4 heures du soir pris deux ris dans les huniers.

Samedi 10 Brume calme laisser tomber l'ancre à 7 h du matin, le barque Camélia près de nous à l'ancre 10 h D.M. aperçu les deux Mamelons par les travers de bâbord à 10 le capitaine Camélia est venu à bord. 3 h a D. virer l'ancre et laisser dériver au fond de la baie les glaces venant nous trouver là où nous étions mouillés près du barque Florence. l'autre navire sont au mouillage. 10 heures du soir la goélette du Cap. Rèce a mouillé trois longueurs de navire de nous il est venu a bord.

Dimanche 11 — Brume. Rèce à bord toute la nuit parti à 11 heures, les capitaines du Florence et du Mars sont venus dîner à notre bord. Après dîner mis 7 pièces d'huile dans l'entrepont. 8 heures du matin le second et 3ème off. sont partis en croisière.

Lundi 12 — Brume, 4 pirogues en croisière, démoli la soute à pain pour mettre des barbes. arrimer l'entrepont le Schooner mouillé a un quart de mille de nous dans la soirée entendu souffler des baleines.

Mardi 13 — Brume dans la matinée, 5 heures du matin le 1er et 2ème officier sont venus a bord après avoir commencé tourné autour du navire pendant trois jours sans pouvoir le trouver. après déjeuner ils repartis de nouveau en croisière. Dégager des chouques devant et mis 36 barils d'huile en bas. 6 h d. S. le 2ème et 3ème officier sont venus a bord, l'harponneur du Lieutenant a manqué trois baleines. pluie toute la nuit. a l'éclaircie vu le barque Camélia mouillé a un mille de nous la baleine allumée

Août

Mercredi 14 Brume épaisse pluie, laver le pont. Le Lieutenant et le 3ème sont partis à 9 1/2 en croisière, 2 heures après dîner Notre 4ème off est venu à bord prévenir que le second avait une baleine à l'ancre, au point du jour le second sort battu avec son harpenneur. Le Lieutenant a chassé le sien, et pris un portugais à sa place.

Jeudi 15 Brume épaisse envoyé le 2ème off trouver le second et donner la main à remorquer la baleine lever l'ancre et mise le long du bord à 6 heures de soir

Vendredi 16 Brume, ~~coupé~~ terminer de couper à 8 heures et demie du matin, allumé la cabouse, plusieurs navires ont pris de la baleine

Samedi 17 ~~Envoyé le 2 et 4 off en croisière~~ Brume les deux pirogues reparts en croisière. Le 2 et 3ème officier venus à bord ~~Dimanche~~ reparts dans la soirée au soleil couchant le 3 off tué une baleine

Dimanche 18, Brume légère pluie au jour dans la matinée le 2 off est venu à bord levé l'ancre et allé mouiller près de l'endroit ou le 3 of. a sa baleine, étant échouée nous n'avons pu la mettre le long du bord aujourd'hui

Lundi 19 Mis la baleine de 3 off le long du bord à 6 h du matin Envoyé 2 off en croisière aussitôt dans l'après dîner le Cap et le 3 L ont été chassé une baleine sans succès, levé l'ancre à 4 heures a 10 mouillé a 8 mille de la pointe de l'Aigle. entendu souffle des baleine toute la soirée une pirogue étrangère a amarré

Mardi 20 Calme temps clair le 2 off est venu à bord à 8 heures du matin vu beaucoup de baleines ~~des la~~ plusieurs étant près de nous il est reparti avec le 3. off. les chasser midi le second est venu à bord. 4 heures après dîner le 4 off a amarré sa ligne s'étant engagée il a chavirée, ~~coupé~~ la ligne s'étant engagée a la jambe de l'harponneur en pirogue le coupée la pirogue du barque Charité étant à un mille de lui est venu le remorquer, redresser la pirogue, et nager après la baleine qui était restée en vue, 5 h. le 2 off a fait cette baleine la amarrée, notre second l'ayant aperçu, a amené sa pirogue tué cette baleine et mise le long du bord à 7 h. du soir.

Mercredi 21 Brume et pluie fini couper à 2 h du matin terminer à 5 le second et le 3 L sont partis au fond de la baie gardé 2 p à bord

145

Aout

Jeudi 22 Brume épaisse Continuer a fondre 2 pirogues du Onward Sont venues le long du bord étant a la recherche de leur navires au Soleil Couchant le temps menace d'Orage. Vents de NE

Vendredi 23 — Forte brise au jour temps brumeux après déjeuner temps clair, dégager l'entrepont et mis 5 pièces d'huile en bas gardé 2 pirogues a bord, 7 heures du Soir les deux autres sont revenues de leur Croisière. terminer de fondre a 10 h du Matin

Samedi 24 Beau temps 4 heures du matin levé l'ancre, Amur le Cap au N, cherchant a Sortir de la baie des Chantars 13 navires sous voiles faisant Comme nous. 6 h du Soir un navire barque Coupant une baleine, Supposé navire français 7 heures nous nous Sommes a la pointe de l'île des rafales le baromètre tombe restes marques pour partie la nuit.

Dimanche 25 Forte brise de NE, laisser arriver pour le port Feliestaure nous mettre a l'abri laisser tomber l'ancre a 11 1/2 du matin, envoyé 3 pirogues faire 7 pièces d'eau, 5 h du Soir mate eau a bord et arrimée dans l'entrepont. Le temps s'éclairci un peu le barromètre Commence a monter

Lundi 26 lever l'ancre a 4 h du matin, brume épaisse mis le grand hunier et laisser arriver entre Feliestaure et les grand Chantars parlé au Cap Brice il Coupe une baleine, 2 heures après dîner amene 4 pirogues le lieutenant a amarré mise le long du bord a 7 1/2, grosse assez pour faire 140 barils, a l'ancre entre Felier et Grand—

Mardi 27 Clair Vents de NE Commence a Couper a 4 h 7 h envoya le Second et le lieutenant en chasse 3 h PM Signalé de la Vigie Nos deux pirogues remorque une baleine mise le long du bord après avoir levé l'ancre a 11 1/2 du soir grosse assez pour 130 barils.

Mercredi 28 Commencer a 4 h a Couper terminer a 11 h ... une partie de la journée, a l'ancre Coucher du Soleil ... de S S O. ... la baleine

Aout

Jeudi 29 Beau temps dans la matinée 7 1/2 virer l'ancre après diner Brume et pluie vents de NE laisser arriver pour Télix 10 1/2 laisser tomber l'ancre 3 navires au mouillage J. S. West Malo Monmouth.

Vendredi 30 forte brise au jour, de NE, les trois navires appareil pour la baie des Chantards 4 h a diner laisser tomber l'ancre le vent menace de sauter a l'Ouest. 2 h d. S. mouiller plus près de terre nous mettre a l'abri

Samedi 31 Beau temps, forte brise de l'Ouest continuer a fondre, 7 heures du soir le temps se couvre et se met a l'orage 8 h il tombe vent et pluie a tout casser haler ~~dans~~ d'avantage de la grande chaine sur le pont le baromètre tombe considérablement 11 heures du soir laisser tomber la seconde ancre

Dimanche ~~30~~ 1 Septembre Pluie et grosse brise de O N O dans la matinée. Onward Camelia et B. Brooks viene au mouillage, Onward ayant 400 barils de gras dans l'entrepont après diner la pluie ayant cessé allumé la calaure.

Lundi 2 Beau temps arrimer 25 pièces d'huile dans l'entrepont ~~avp~~ terminer de fondre le Cap West Side est venu a notre bord venant du Japon ayant pris 500 barils d'huile

Mardi 3 Beau temps 4 h d. M. levé l'ancre gouverner pour la pointe des roches, après diner amené 2 pirogues ~~sur~~ sur 6 baleines en vue, sans succès le Capitaine Baise est venu souper a notre bord. Mis 87 barils d'huile dans la cale devant

Mercredi 4, Brume au jour de N. gouverner pour les Grand Chantards 4 h d. S. le Onward et le Malo ont pris une baleine 7 h notre Cap est allé a bord du Malo

Jeudi beaucoup de baleine en vue, amené sans succès le Onward et le Malo ont pris une baleine laisser arriver pour Télix mouiller l'ancre

147

Septembre

Vendredi ~~5~~6 Pluie ~~vent~~ au jour 4 h levé l'ancre et croisé une partie de la matinée, étant venu a vents de la partie de l'ouest laissé arrivé pour la baie des 9 chantards laisser tomber l'ancre a 2 heures aps diner, le Malo et le Monmouth sont venus au mouillage, 7 h d S 2 pirogues de l'Emilie Morgan sont venus a notre bord ~~et ont~~ passé la nuit

Samedi ~~6~~7 Levé l'ancre a 8 heures du matin, pluie et vent de N-NE, apres diner assez beautemps 5 h d S donné dans le passage G Ch. et Felix avec grosse brise de N.O

Dimanche 8 Beau temps grosse brise de N.O. louvoyé pour gagner la terre du Nord 4 1/2 envoyé le lieutenant et le 4ème off. le long de terre venus a bord a 7 sans avoir vu de baleines

Lundi ~~8~~9 Beau temps fait route pour les G Chantards 6 h d M amené 2 pirogues pour une baleine qui est venue près du navire, sans succès venus a bord a 8 h au soir donné la route au S.E.

Mardi ~~9~~10 Forte brise de ~~Ouest~~ route S.E. pour la baie du Mercure 6 h d S. Vu une grande quantité de baleine, dans cette baie amené nos 4 pirogues 2 heures le second en a amarré une !! ~~[illegible]~~ mise le long du bord, 150 barils

Mercredi 1~~0~~1 Beautemps commencer a couper a 4 h 11 terminer vu beau coup de baleine amener sans succès

Jeudi 12 Calme amené ~~toute~~ la journée baleine en quantité 3 pirogue sont restés à terre cette nuit

Vendredi 1~~1~~3. Commence avec beautemps, trois pirogues a chassé après diner brume epaisse les sont venus a bord le barge Gratitude a pris une baleine.

Samedi 1~~2~~4 Brume épaisse vents de S O, 7 heures du matin signalé une baleine morte, a 2 long. de navire mise le long du bord, après diner ayant éclairci pris une baleine de 160 barils

~~Samedi~~ Dimanche 1~~3~~5 Vents de S O au jour louvoyé au Nord grains de pluie

Septembre

Lundi ~~Dimanche~~ 16 Beau temps forte brise du Ouest, amené 2 pirrogues le 2ème officier a amarri le Leupenant (?) l'a tiré terminé de Couper a 6 heures du soir fait route pour la baie des Chantards; ~~mant~~

Mardi ~~Lundi~~ 17 beau temps donné dans le passage a 10 heures du matin, avec le Courrant. laisser tomber l'ancre a 2 h a L. Levé l'ancre a minuit

Mercredi ~~Mardi~~ 18 ~~laissé~~ tombé l'ancre a 4 heures ne pouvant gagner le vent. levé l'ancre de nouveau a 4 heures et mouillé a 8

Jeudi ~~Mercredi~~ 19 Légère brise, levé l'ancre vents de sud le Capitaine est allé a bord de l'Isaac, fait voile toute la nuit,

Vendredi ~~Mercredi~~ 20 Mouiller dans le havre de Telise, a 11 h matin le Bon Roche Venu, forte brise de N O L Camelia est venu a l'ancre dans l'après diner, assez de gras a bord pour emplir des ~~p~~ ~~terres~~ pièces.

Samedi 21 forte brise de Ouest

Dimanche 22, Beau temps Commencer de fondre mis de l'huile en bas, un Schooner est arrivé au mouillage chargé de gras, appartenant au Bon Roche

Lundi 23 — Beau temps, fait 2 pièces d'eau; mis de l'huile en bas

Mardi 24 . forte brise de N O avec pluie a midi terminer de mettre l'huile en bas, envoyé le monde couché a prendre ~~la~~ Commence a se Couvrir de neige

Mercredi 25 beau temps vents de N O. une pirrogue employée a Couper du bois ~~les~~ autre a faire de l'eau le reste a gratter les barbes, Midi le Melo, Mass^ts E. Morgan Sont venu au mouillage, le Capitaine du melo est venu a notre bord, il n'a pris qu'une baleine depuis que nous l'avons quitté au grand Chantards. Le Mass^schett a apparaillé presque aussitôt faisant route pour la baie des Chantard.

Merkredi 26 = Beau temps vents O S O le Flotteau est venu au mouillage virer à pic paraés a apparaillér le Cap du Florence étant venu a bord, et la brise ayant fraichit filer la chaine pour la chaine pour la nuit.

149

Septembre

Jeudi ~~27~~
Vendredi 27 — Le meme que le 26. (erreur)
Samedi 28 Beau temps viré l'ancre au jour, nous avons sauté pour les baie ~~des Chant~~. du Mercure.. Emilie Morgan a appareillé pour la baie du S.O.
Dimanche 29 Beau temps jolie brise du S O au jour 8 h vent du N O forte brise, pris 2 ris dans les huniers, largués presque aussitôt
Lundi 30 Beau temps brise légère du Nord. ne voyant pas de baleine dans la baie, donné la route pour la baie des Chantiers
~~Mardi 31~~

Octobre

Mardi 1 Commencé clair et calme 2 d M. une brume épaisse est survenue 10 h d M. la brise est venu de l'E N E. cherche a sortir de la baie du mercure 8 heure du soir ayant clairé apercu la Cap. Mercure. serrer le bord et fait route pour le port d'Ann
Mercredi 2 forte brise d'est. temps épais diminuer de toile midi venant a claircir fait de la toile ~~et ...~~ gouverne N N O, sur la terre, a 7 h nous étions a 6 mille du port pris le bord du large pour la nuit.
Jeudi 3, au jour laisser arriver de nouveau, a Midi laisser tomber l'ancre par 7 brasse d'eau dans le port
Ancrme d'Anne le J Rossland est venu au mouillage en meme temps que nous.
Vendredi 4 Brume et pluie vents de N E fait le plein d'eau après diner il vente avec force au soir laisser tomber la
Ancrme. seconde ancre
Samedi 5 pluie et vent à tout casser tout le monde en bas

Dimanche le 6 Pluie grand vent de N E, a l'ancre

Lundi ~~7~~ Pluie le vent a tombé un peu l capitaine est allé a terre, quand son équipage de pirogue est revenu a bord on a été obligé de les hisser a bord tout il étaient
... [illegible]
Mardi 7 Même temps pluie et rafale le gouverneur de la place est venu a bord diner reparti du bord a 3. heures.

Octobre

Mercredi 8 Beau temps, le Ct. a amarré un spousson de [illegible] mis le long du bord a 5 1/4 plusieurs personnes de terre sont venus a bord pour le voir découper, ~~mai~~ ils en ont été pour leur frais notre second étant trop souls pour travailler.

~~Mercredi~~ Jeudi 9 Découper au four commencer a fondre aussitôt terminer a minuit, fondu 34 barils d'huile un brick et un schooner

~~Jeudi 10~~

Vendredi 10 Beau temps levé l'ancre donné la route a l'ESE avec vents de NNO. après diner mis les ancres sur le bord et les chaines dans le puits 9h dS passé un navire

Samedi 12 Beau temps, forte brise de NNO, gouvernant SE passé un schooner supposé etre le Kalema,

Dimanche 13 Beau temps légère brise de NO. après diné la vent a tombé calme et sauté au Sud

Lundi 14 Forte brise de SSO ramasser les voiles légères dans la soirée le vent a sauté au NO. fait toute voile

Mardi 15 Beau temps brise moderée de NNO gouvernant SE 6 heures du matin ~~passé~~ un navire supposé etre le Mon mouth; 1 h après diner signalé l'île americaine, le quart par tribord un instant après signalé un autre navire 3 quart ~~de~~ tribord faisant route comme nous, envoyé le petit Kakatoès en haut, donné dans le détroit a 6 h dS

Mercredi 16 Très calme au jour la terre en vue par babord gouvernant E; après déjeuner rentré trois de nos perroquets mis une sur la cabouse les 2 autres sur les espars après dîner calme et grosse brise du Sud 10 h dS sauté au SO.

Jeudi 17 Beau temps forte brise du Ouest, envoyé le Kakatoès de perruche en haut et établir une bonette de petit hunier et bonnette cassé

Vendredi 18 Beau temps vents de Ouest

Samedi 19 Grosse brise de l'ouest, avec grains un deux coups, a enlevé ~~notre~~ bonnette d'hune 10 h dS défoncé le grand perroquet et grand hunier

151

Octobre

Dimanche 20 Grand vent de l'Ouest ~~avec~~ une mer epouvantable envergué un hunier neuf et chavire [illegible] deux perroquets qui sont encore sur les drômes, de crainte que la mer ne nous les enlève

Lundi 21 Beau temps et forte brise de l'ouest une partie de la journée 5 h du S la brise a tombé et sauté au S E le charpentier fait une une vergue de cornette, le quart employé à ôter de l'eau dans la cale pour en tirer le mazzia

Mardi 22 grand vent a minuit de la partie du S E 4 h du M pris deux ris dans les huniers 6 h serré le petit hunier 7 serré la misaine reste sous le grand hunier à 2 ris le petit foc et la voile de cap Après diner le temps s'est élevé et le vent a sauté au S O; largué le petit hunier et perroquet de fougue 4 h largué les ris mis les perroquets dessus, Mer haute venant de tous les airs de vent

Mercredi 23 Forte brise de S O envoyé la cornette d'heure en haut établi les quatre étais. 4 heures après dîner le vent saute a S E et souffle avec certaine force ~~[illegible]~~ défoncé le petit perroquet, 11 h saute au S O, avec grande violence pris 2 ris dans les huniers serré la grande voile, ~~[illegible]~~ coup de mer défonce la perroque du Capitaine, étant sur les drômes du second

Jeudi 24 Beau clair forte brise de S O route E quart de S. Largué toute voiles établi les cornettes envergué une voile neuve au petit perroquet

Vendredi 25 Beau temps belle brise du O S O route E q S

Samedi 26 Beau temps une partie de la journée dans la soirée vent de S E, grosse brise pris 2 ris dans les huniers serré la grande voile et grand foc

Octobre

Dimanche 27 Beau Soir avec grasse brise de S O, pris 2 ris dans le petit hunier e 1 perroquet de fougue après diner un coup de mer entre le panneau de Chargé

Lundi 28 Beau temps Vt. O, S O route S E mis le perroque du s s sur les Cranes du tonte le quart employé a prendre les Carbes dans la Cale et envoyé sur le pont après a laver

Mardi 29 Beau temps Légère brise de S S O, R S E commencer a laver les Carbes

Mercredi 30 Beau temps Vents de S S O dans la matinée N E après diner, route S S E. employé a laver les Carbes

Jeudi 31 Beau temps Légère brise de N E meme route terminer de laver les Carbes

Novembre

Vendredi 1 Calme beau temps, Secher les Carbes Latitude 31 N

Samedi 2 Beau temps légère brise de N O Secher les Carbes, Latitude 27, 30 N

Dimanche 3 Calme avec grande pluie,

Lundi 4 Calme une partie de la journe 3 h après dine Jolie brise de N N E grains, toute saile dessus route S, S E, rentre l'ancre de Babord pour resserré les jouelles.

Mardi 5 Beau temps Jolie brise de N E, toute sailles dessus, employé a laver les Carbes

~~Mercredi~~ 6 Latitude 27,00 N

Mercredi 6 Beau temps forte brise de N E, employes une grande partie de la journe a laver ~~la~~ paurais le navire, Latitude 22 19, a 215 mil les d'hilo

Jeudi 7 Beau temps Jolie brise du N. Signalé la terre a 5 heures du Soir

Vendredi 8 au Jour le port nous reste a peu près a 7 ou huit mille, Calme plat, Le courant nous

153

Novembre

Driés a 5 ou 6 longeuer de naire des brisants, amené nos 4 pirogues pour nous remarquer 7 h du soir une legere très venant de l'Est nous a permis de nous éloigner de terre,

Samedi 9 Vents de Sud au jour gouverné pour le port qui se trouve a une vingtaine de milles de nous pris le pilote a 11 h A. M. laisser tomber l'ancre dans le port d'Hilo a 4 h A. M. 6 navires au mouillage Six Navires dans le port, Montreal Congresse Nere Lud Boston California morengo

Dimanche 10 Pluie toute la journee le quart de tribord a terre en liberté.

Lundi 11 Pluie toute la journée envoyer le quart a terre

Mardi 12 – Pluie Vents de N.E quart a terre

Mercredi 13 – Sud Pluie Pluie quart en liberté

Jeudi 14 – idem quart en liberte

Vendredi 15 – idem quart en liberte
Samedi 16 idem quart en liberte
Dimanche 17 idem quart en liberte
Lundi 18 idem quart en liberte
Mardi 19 idem quart en liberte
Jeudi 20 idem quart en liberté.
Vendredi 21 Cautemps arrêté la liberté
Samedi 22 Beau temps appareillé a dix heures allant a Honolulu
Dimanche 23. a Maüi

A la Nouvelle Zelande dans le mois de decembre pris 4 Cachelots qui ont fait 300 barils. de la fait voile, apres avoir resté 3. Semaine a Manganoui, pour passer le Cap. horn. et aller croiser au travers de ~~River plate~~ la Rivière la Plate, rien vu, apres un Coup de vent terrible ~~et obligés~~ ~~de et~~ ayant été obligés de fuir devant le temps et gouverné a l'Est. nous a fait passer sur le

le lieu de pêche de l'île St. hélène, resté 24 h.
fait de l'eau, et pris quelque provisions ensuite
fait route pour l'amerique, étant a l'entrée
du golf Stream: vu un game de Cachalots
amené ~~des~~ 3 pirogues et pris 3 de ces baleines
qui ont fait 67 b. Ayant jeté notre
Cabouse pardessus le bord, nous fumes obligés
de Couper le gras en morçeaux et le mettre dans nos
Charniers. Arrivé a New Bedford le 22 Juillet
1862

Fin du voyage a bord
de la Josephine

Mr Amos Leonard 1877 Dr

Ballance	Due	10
Milk	32 ——	80
Pork		47
Pork		19
to Cask		2,00
to Chalk		1,00
to Chalk		2,00
to Chalk		3,00
to Chalk		2,00
two quarts Meal		8
to one Spoons 13 Pounds		1,82
		13,46

155

~~29~~ 34—3 Pouk 8 218
361/2 1—9
1 2

Embarqué a bord du Commodore Jones le 27 Mars 1863 Debarqué le 26 mars 1864, places ou nous dom.. York town, Mattapanie River, Saumonki River, Moabeyacke bäie, Yankee-thinc, Rappahanoc Norfolk James River, Anapaulis.

Le Commodore Jones a été detruit par un torpedo

Le 9 de juin 1864. Embarque a bord du Gunboat Governor Buckingham, Station Wilmington Blockade reste six mois a bord, trans a bord du St-Lawrence ordnance ship, quit le St Lawrence le 9 de Decembre 1865 on a furlough of 2 months.

Mr A Lenard Dr
to Brona Dexter

4,23	one Half Bushel Potatoes	35
	one Quart Beanes	10
	one Do	10
	one Half Bushel Potatoes	25
	one " Peck Potatoes	13
	one Do "	13
	one Do	13
3.3/4	Pork	60
2—7	Pounds Pourk	39
	to Cash	1,00
	one Beans	10
2-3/4	Pounds Pork	44
	to Cash	50
	to Cash	1,00

Le Bravo

Devant St-Marck, un homme est en prière
Seul dans la nuit qui couvre ses desseins
C'est le Bravo dont la voix mâle et fière
Se mêle au bruit des orages lointains

Oh Sainte Patrie
Maintenant flétrie
Mon ame attendrie
Te cherira toujours

Que Dieu favorise ma noble entreprise
Je vais a Venise rendre ses beaux jours
C'est trop gemir sous des lois étrangères
De mon pays je rêve le bonheur
Et pour finir sa triste carrière
J'ai tout donné meme jusque l'honneur
Tous ces tyrans qui règne par la fraude
Disent de moi voyez c'est un bandit
Et dans les rues si quelque fois je rode
Le pauvre ~~[illegible]~~ peuple en fuyant me maudit

Fin

Marie

Adieu Paris adieu Adieu Paris, adieu Cité reine des villes
Je fuis tes places riles ou l'on pourrait venir Dieu
Mais ~~[illegible]~~ faut il pauvre marie je te quitte

1.60
1.60
1.60
1.60
1.80
1.20
8.40

E Smith
Pork 2-5
Cents 37

5.22

~~[illegible]~~ A Leonard C D

One Days Work
One Days Work
One Days Work
One Days Work
One Days Work
One Slaw

157

1875 Bot Feazy Gifford to Piggs June 14 1875

	1	Bushel	Corn	$12.00
	1	Bushel	Corn	90
	50	Pounds	Shorts	90
	50	Pounds	fine feed	80
	1	Bushel	Meal	85
	1	Bushel	Meal	1.00
	1	Bushel	Meal	98
	2	Bushel	Meal	98
	2	Bushel	Meal	1.88
	50	Pounds	fine feed	1.80
	2	Bushel	Meal	80
	2	Bushel	Meal	1.78
	2	Bushel	Meal	1.72
	1	Bushel	Meal	2 58
	2	Bushel	Meal	84
	1	Bushel	Meal	1.72
				88
				20 41

April 29 1876
Bot M Sarse to Piggs

				12 00
				32 41
				$15.50
May 8	1	Bushel	Corn	72
May 20	1	Bushel	Corn	70
June 3	1	Bushel	Corn	66
June 17	1	Bushel	Corn	66
July 1	2	Bushel	Corn	1.28
July 22		one Hundred Pounds Sh		1.30
July 29	2	Bushel	Meal	1.38
Au 5	2	Bushel	Meal	1.42
Aug 12	2	Bushel	Meal	1.40
Au 19	1	Hundred	Shorts	1 15
Sept 16	3	Bushel	Meal	2 07
Octo 2	2	Bushel	Meal	1.42
Octo 9	50	Pounds	Shorts	85
Octo 7	2	Bushel	Meal	1.42
Octo 14	2	Bushel	Meal	1.42
				2 9 2
				1 8 3

158

A Lenarth 1878 Dr

one	Half Bushel Potatoes	30
to	Cash	1.00
one	Half Bushel Potatoes	30
to	Cash	25
6	Pounds Pork 12 pound	71
2	Cider	16
	one Half Bushel Potatoes	30
	Cash	1.00
		3.72
		5.70
		1.98
	to Cash	1.68
		5 70
		~~Paid~~

to	Carring Mr Worth	57
to	three pound of Pork	41

3-7

372
570

570
372
198
372
570

3

12

84
5
420

41
14
76
40
560
653
12.1

68
4
272
165
337
227
564

94
88

85
92
92
269
950
1219

38
21
38
76
798 641

1100
75
42
140
160
140
80
120
200
2057
700

1780
3230
50

20
1430
1450

38 345
17 1
188
266
38
646

80
75
455
407
82
564
646

84
3
8
4
252

38
17
266
38
646
152
798

12
74
84
90

70
90
35
175
175

6,41
252

Celui au pied fixé une hache
Le Samedi n'ayant plus que trois
Semaines du furlough à dépenser
Cll
Dans mon pays on appelle cela
une ~~destinée~~ maudite aux yeux du
Créateur

10.09
12.06
3597 2209
43 .80
2289
3670 71
183 2
8 1,42
3853 71
88 2
2 142
176 72
178 71 32
69 2 104
3 142 2-30
2 207 2
62 26
4 86 12
248 2 52
12655 172 26 656
7 258 312 9,56
92 23,62
310
31,653
33/4 26
7312
52
4
3780 29226
128 69 12
2 138
132 64 156
3 32
192 1,88
55 60
2966 60 20 248
115 12 188
192 40 96
307 20
240
3305

1877

A Lenard Dr Cr

one Day Work 185

one Day Work 373

one Day Work

one Day Work

one Day Work

[illegible]

one Half Day Work

one Day Work

one Day Work

one Day Work

C R

May 1878 one Days Work 125

1111 one Half Day Work 62

2 Hours 24

287 3 1/4 Hours 10

one Half Day 62

7 1/2 Hours 90

one Half Day 62

one Days Work [illegible]

Paid

135

587

375

[illegible]

372

370

570

Paid 572

111

B



JOHN KEHEW,

MATHEMATICAL INSTRUMENT MAKER,

AND DEALER IN

CHARTS,

NAUTICAL BOOKS, &c., &c.,

No. 69 NORTH WATER STREET,

NEW BEDFORD.

Sextants; Octants; Quadrants; Barometers;

Thermometers; Spy Glasses; Compasses, &c.

Constantly for SALE, and REPAIRED in the best manner, and on reasonable terms.

All orders thankfully received and promptly executed.

Eugene

